elta Germany

elta **4518**



PROJEKTIONS-UHRENRADIO MIT THERMOMETER & INFRAROT-SENSOR-SNOOZE (D)

PROJECTION CLOCK RADIO WITH THERMOMETER AND INFRARED SENSOR SNOOZE (GB)

RADIO-RÉVEIL AVEC PROJECTION THERMOMÈTRE ET SNOOZE PAR CAPTEUR INFRAROUGE (FR)

KIVETÍTŐS ÓRÁS RÁDIÓ, HŐMÉRŐVEL ÉS INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐVEL, SZUNDÍTÁSSAL (H)

RADIOSVEGLIA PROIETTORE CON TERMOMETRO E SNOOZE SENSORE A RAGGI INFRAROSSI (I)

RADIO DESPERTADOR DE PROYECCIÓN CON TERMÓMETRO Y SENSOR DE INFRARROJOS - ALARMA (E)

RÁDIO RELÓGIO COM PROJECÇÃO COM TERMÓMETRO E SNOOZE COM SENSOR DE INFRAVERMELHOS (P)

RADIO Z ZEGAREM I PROJEKTOREM GODZINY, WYPOSAŻONE W TERMOMETR I FUNKCJĘ SNOOZE Z CZUJNIKIEM PODCZERWIENI (PL)

PROJECTIE-WEKKERRADIO MET THERMOMETER & INFRAROODSENSOR - SLUIMERFUNCTIE (NL)

PROJEKČNÍ RADIOBUDÍK S TEPLOMĚREM A INFRAČERVENÝM SENZOREM PRO SNOOZE (ODLOŽENÍ BUZENÍ) (MC)

TERMOMETRELI VE ENFRARUJ ERTELEME SENSÖRLÜ PROJEKSIYON SAATLI RADYO (TR)

MODELL 4518
Projektions-Uhrenradio mit Thermometer & Infrarot-Sensor-Snooze

WARNUNG

UM STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN

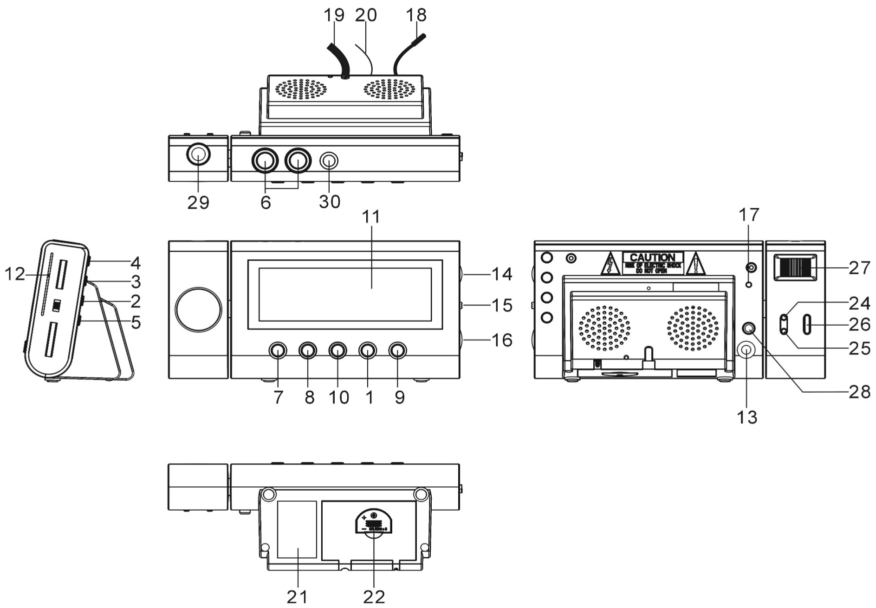
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Das dreieckige Blitzsymbol mit Pfeilkopf weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht-isolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Gerätes hin, die ausreichen kann, um für Personen die Gefahr eines elektrischen Schlages darzustellen.	**VORSICHT** GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES, NICHT ÖFFNEN VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU REDUZIEREN DIE FRONT- (BZW. RÜCK-) ABDECKUNG NICHT ENTFERNEN ES SIND KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN VORHANDEN WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN	Das dreieckige Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) hinweise hin, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

1. **LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN –** Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten gelesen werden, bevor das Gerät betrieben wird.
2. **BEHALTEN SIE DIE ANLEITUNG –** Die Sicherheits- und Bedienungsanleitung sollte für den späteren Gebrauch aufgehoben werden.
3. **BEACHTEN SIE DIE WARNUNGEN –** Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. **BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN –** Alle Bedienungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT –** Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser, zum Beispiel in der Nähe von Waschkübeln, Küchenwaschbecken, Wascheimern, Schwimmbecken oder in nasser Umgebung benutzt werden.
6. **BELÜFTUNG –** Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Belüftung nicht versperrt wird. Das Gerät darf nicht auf Betten, Sofas, Kissen oder in der Nähe von ähnlichen Dingen aufgestellt werden. Ebenfalls nicht in Bücherregalen oder Schränken aufstellen, die die Luftzirkulation an den Belüftungselementen behindern würden.
7. **HITZE –** Das Gerät sollte weit weg von Hitze erzeugenden Geräten wie Heizungen, Öfen oder Verstärkern aufgestellt werden.
8. **STROMVERSORGUNG –** Das Gerät sollte mit der Stromversorgung verbunden werden, welche auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
9. **ERDUNG –** Vorsicht ist geboten, um sicherzustellen, dass die Erdung des Gerätes gewährleistet wird.
10. **SCHUTZ DES STROMKABELS –** Die Stromverkabelung sollte so gelegt werden, dass keine Gegenstände darauf gelegt werden können und dass nicht darauf getreten werden kann.
11. **STARKSTROMKABEL –** Die Außenantenne sollte sich nicht in der Nähe von Starkstromkabel befinden.
12. **WASSER UND OBJEKTE, DIE IN DAS GERÄT GELANGEN KÖNNEN –** Es sollte Vorsicht bei diesen Objekten geboten sein.
13. **REPERATURBEDARF BEI SCHADENSFALL** – Das Gerät sollte nur von qualifiziertem Personal repariert werden wenn:
    a. Die Stromverkabelung beschädigt ist.
    b. Objekte in das Gerät hineingelangt sind oder Flüssigkeit in das Innere gelangt ist.
    c. Das Gerät dem Regen ausgesetzt war.
    d. Das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.
    e. Das Gerät nicht richtig arbeitet.
14. **REPARATUR** – Der Benutzer sollte das Gerät nicht selber reparieren. Das Gerät sollte nur von qualifiziertem Personal repariert werden.
15. Die UKW-Antenne nicht mit einer Außenantenne verbinden.
16. Sollte das Gerät mit dem Netzstecker benutzt werden, sollte die Steckdose immer gut zugänglich sein.

Hinweis:

a. Wenn ein Fehler angezeigt oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.



BEDIENELEMENTE

1. MODUSTASTE
2. WECKZEITEINSTELLTASTE
3. ALARM 1 BUZZER / RADIOWAHLSCHALTER
4. ALARM 2 BUZZER / RADIOWAHLSCHALTER
5. C° / F° TASTE
6. INFRAROTSENSOR
7. Taste SET ⏮
8. Taste SET ⏭
9. ON/OFF (EIN/AUS) WECKER AUS TASTE
10. SNOOZE / SLEEP TASTE
11. LED-DISPLAY
12. SKALENSCHEIBE UND ANZEIGENADEL
13. AUDIO IN-BUCHSE
14. LAUTSTÄRKEREGLER
15. BANDWAHLSCHALTER
16. SENDERABSTIMMUNG
17. RESET-TASTE
18. TEMPERATURSENSOR (INNEN)
19. NETZSTROMKABEL
20. UKW - DRAHTANTENNE
21. GERÄTESCHILD
22. BATTERIEFACH
23. LAUTSPRECHER
24. MINUTENTASTE FÜR PROJEKTION
25. STUNDENTASTE FÜR PROJEKTION
26. ZEITEINSTELLUNG FÜR PROJEKTION
27. EINSTELLEN DER PROJEKTIONSSCHÄRFE
28. PROJEKTION EIN/AUS TASTE
29. PROJEKTIONSEINHEIT
30. AUTODIMMERSENSOR

STROMANSCHLUSS

Das Netzkabel in eine Haushaltssteckdose stecken. Das Gerät verfügt über eine Zeitspeicherautomatik, die über einen 3x-3V-Batterieblock mit je einer flachen Lithiumbatterie (CR2025) betrieben wird (nicht enthalten). Die Batterie in das Batteriefach einlegen und dabei auf die richtige Polarität von Plus und Minus (+ und -) achten, wie im Batteriefach gekennzeichnet. Bei einem Stromausfall schaltet die Uhr automatisch auf den Batterieblock um und die Uhrzeit und der Timerspeicher laufen weiter. Wenn der Strom dann wieder zurückkehrt, schaltet die Uhr automatisch wieder auf den Netzstrom um.

BEDIENEN DES GERÄTES

Nach dem Einstecken des Netzsteckers die Resettaste **(17)** auf der Geräterückseite drücken.

- Das Gerät zeigt die vollen Segmente 2 Sekunden lang an, dann geht es in den normalen Modus über.
- Das Display leuchtet.

1. EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM

A. Einstellen von Uhrzeit und Datum - Modustaste **(1)** im normalen Modus drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis der Modus zum Einstellen der Uhrzeit erscheint. Danach erneut die Modustaste **(1)** drücken, um bei jedem Tastendruck wie folgt den Modus zu wechseln:

Normal - Jahr - Monat - Tag - 12/24Std. - RTC Std - RTC Min - Normal

Tastenbetätigung (zum Einstellen):

- Taste ⏮ **(7)** drücken, um die Angaben vorwärtslaufen zu lassen.
- Taste ⏭ **(8)** drücken, um die Angaben rückwärtslaufen zu lassen.
- Taste ⏮ oder ⏭ 2 Sek. lang gedrückt halten, um das automatische Rückwärtslaufen oder Vorwärtslaufen zu starten

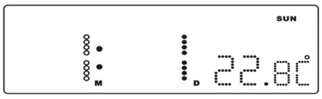
a. Einstellen der Jahreszahl

Erster Wert : 2006
Jahresbereich : 2000 bis 2099



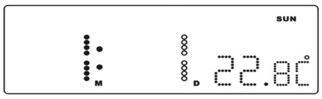
Anzeige der Jahreszahl

b. Einstellen des Monats



Anzeige der Monatszahl

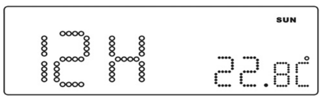
c. Einstellen des Wochentags



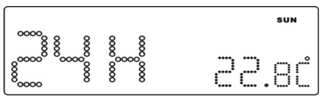
Anzeige des Wochentags

Hinweis: Der Wochentag wird neu berechnet, sobald Jahr, Monat oder Tag neu eingestellt werden.

d. 12/24-Std. Modus

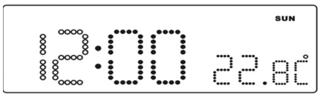


Anzeige des 12/24-Std.-Modus (Auswahl von 12H)



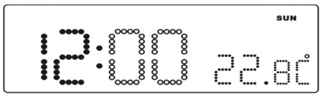
Anzeige des 12/24-Std.-Modus (Auswahl von 24H)

e. Einstellen der Stunde (aktuelle Uhrzeit)



Anzeigen der Stunde

f. Einstellen der Minuten (aktuelle Uhrzeit)



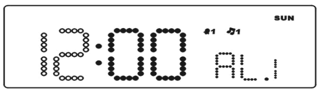
Anzeigen der Minuten (aktuelle Uhrzeit)

Hinweis: Die Sekundenzahl wird bei jeder neu eingestellten Minute genullt.

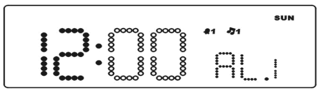
B. Einstellen von Weckzeit 1 und Weckzeit 2 - Weckereinstelltaste **(2)** im normalen Modus drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis der Modus zum Einstellen der Weckzeit erscheint. Danach erneut die Modustaste **(2)** drücken, um bei jedem Tastendruck wie folgt den Modus zu wechseln:
Normal - AL1 Hour - AL1 Min - AL1 Weekend Alarm - AL2 Hour - AL2 Min - AL2 Weekend Alarm - Normal

Tastenbetätigung (während des Einstellens):

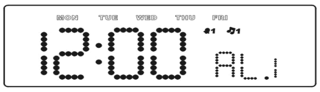
- Taste ⏮ **(7)** drücken, um die Angaben vorwärtslaufen zu lassen.
- Taste ⏭ **(8)** drücken, um die Angaben rückwärtslaufen zu lassen.
- Taste ⏮ oder ⏭ 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das automatische Rückwärtslaufen oder Vorwärtslaufen zu starten.



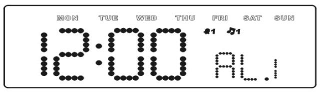
Anzeige von Weckzeit 1, Stunde



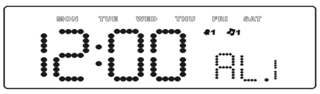
Anzeige von Weckzeit 1, Minuten



Anzeige von Weckzeit 1 Wochenende - Mon bis Fre



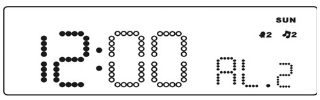
Anzeige von Weckzeit 1 Wochenende - Mon bis Son



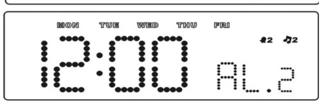
Anzeige von Weckzeit 1 Wochenende - Mon bis Sam



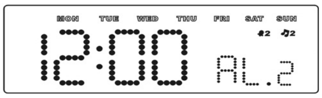
Anzeige von Weckzeit 2, Stunde



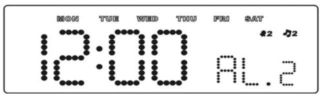
Anzeige von Weckzeit 2, Minuten



Anzeige von Weckzeit 2 Wochenende - Mon bis Fre



Anzeige von Weckzeit 2 Wochenende - Mon bis Son

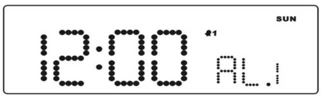


Anzeige von Weckzeit 2 Wochenende - Mon bis Sam

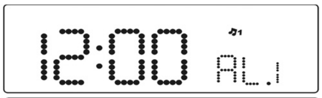
2. EINSTELLEN DER MUSIKQUELLE UND WECKER EIN/AUS

A. Einstellen der Musikquelle (Wecken)

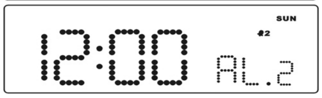
AL1 (3) / AL2 (4) auf Music stellen, um mit dem Radio geweckt zu werden oder auf Buzzer, um mit dem akustischen Signal geweckt zu werden. Taste auf Alarm Off stellen, um die Weckfunktion auszuschalten.



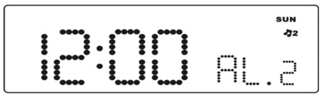
Anzeige von Weckzeit 1 mit dem Buzzer



Anzeige von Weckzeit 1 mit dem Radio



Anzeige von Weckzeit 2 mit dem Buzzer



Anzeige von Weckzeit 2 mit dem Radio

B. Weckfrequenz mit dem akustischen Signal

Als Erstes ertönt der Buzzer 8 Sekunden lang mit 1 Signalton, dann 2 Sekunden lang mit 2 Signaltönen, als 3. ertönen 8 Sekunden lang 4 Signaltöne und danach wiederholt sich das Ganze erneut.

3. DAUER DES ALARMS UND SNOOZE-FUNKTION

Weckdauer - Buzzer oder Radio setzen ihre Weckfunktion noch 30 Minuten lang fort, wenn keine Taste gedrückt wird, danach stoppt die Funktion automatisch und schaltet sich wieder für den nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit ein. Tastenbetätigung für die Schlummerfunktion:

- Während des Weckens wird die Schlummerfunktion eingestellt, wenn man die Taste **SNOOZE (10)** drückt. Die Buzzer- oder Radioweckfunktion wird ausgeschaltet.
- Die Schlummerzeit beträgt ca. 9 Minuten (nur einmalig)
- Die Schlummerzeit wird so lange fortgesetzt, bis der **Ein-/Ausschalter (Wecker aus) (9)** gedrückt wird, oder aber nach 30 Minuten schaltet sich die Buzzer-/Radioweckfunktion automatisch ab.

4. WECHSEL DER ANZEIGEN

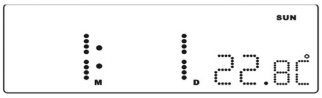
Zum Umschalten der Anzeige während des normalen Anzeigemodus kann man mit der Taste ⏮ **(7)** das Jahr anzeigen lassen. Nach ca. 5 Sekunden schaltet die Anzeige wieder auf Datum und Monat zurück.



Jahr anzeigen

5. WECHSEL DER ANZEIGEN

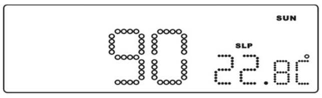
Zum Umschalten der Anzeige während des normalen Anzeigemodus kann man mit der Taste ⏭ **(8)** den Monat und Wochentag anzeigen lassen. Nach ca. 5 Sekunden schaltet die Anzeige wieder auf die Uhrzeit zurück.



Anzeige von Monat und Wochentag

6. AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

Im Radiomodus die Taste **Snooze/Sleep (10)** drücken, um den automatischen Ausschaltmodus einzuschalten. Die automatische Ausschaltzeit blinkt 5 Sekunden lang. Wenn man innerhalb dieser 5 Sekunden auf die Taste Sleep drückt, kann man die automatische Ausschaltzeit schrittweise von 90 Min. auf 10 Min. einstellen. Zum Beenden dieser Funktion den **Ein-/Ausschalter (9)** drücken.



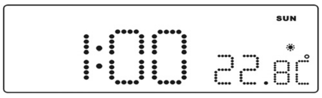
Anzeige der automatischen Ausschaltzeit



Anzeige während des automatischen Ausschaltmodus (Radio eingeschaltet)

DST - Sommerzeit

Taste ⏭ **(8)** drücken und 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die Sommerzeitfunktion auszuschalten.



Anzeige des eingeschalteten DST-Symbols

7. THERMOMETERFUNKTION

Hinweis:
Der Temperaturbereich gilt nur für innen: 0 bis 50°C (32 bis 122°F)

RADIOBEDIENUNG

- Taste **ein/aus (9)** drücken, um das Radio einzuschalten.
- Mit dem **Bandwahlschalter (15)** den Wellenbereich **AM** oder **FM** einstellen.
- Den Sender mit dem **Sendersuchknopf (16)** einstellen.
- Den **Lautstärkeregler (14)** auf die gewünschte Lautstärke einstellen.
- Taste **ein/aus (9)** drücken, um das Radio auszuschalten.

Hinweis:

- Für Mittelwellensender verfügt das Gerät über eine eingebaute, richtungsabhängige Antenne. Für optimalen Empfang das Radio ausrichten
- Für UKW-Sender sollte die **UKW-Antenne (20)** komplett abgewickelt werden.

RESET

- Die **Resettaste (17)** befindet sich auf der Geräterückseite. Mit einem Kugelschreiber eindrücken, wenn Sie die Batterien auswechseln oder wenn das Gerät Funktionsstörungen aufweist. Dadurch werden alle Einstellungen auf den werkseitigen Wert zurückgestellt und Sie verlieren alle gespeicherten Daten (Wecker- und Uhrzeiteinstellungen).

VORSICHT

- Keine offenen Flammen, wie Kerzen oder ähnliches auf das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht in geschlossene Bücherregale oder ähnliches ohne geeignete Lüftung stellen.
- Zum Verhindern von Brand- oder Stromschlaggefahr, das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Gerät weder direkter Sonnenbestrahlung, extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit, Vibrationen oder Staub aussetzen.
- Keine reibenden Mittel, Benzin, Verdünner oder sonstige Lösungsmittel zum Reinigen der Geräteoberfläche benutzen. Zum Reinigen mit einem sauberen weichen Tuch und eventuell etwas mildem, nicht reibendenden Reinigungsmittel abwischen.
- Niemals Draht, Nadeln oder sonstige Gegenstände in die Lüftungsschlitze und Öffnungen des Gerätes einbringen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Leuchtkörpern oder einer Nachtischlampe aufstellen. Durch das Licht wird der Empfang der Infrarotstrahlen vom Sensor beeinflusst.

TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich	:	MW (AM) 525 - 1615 kHz UKW (FM) 87,5 MHz - 108 MHz
Lautsprecherimpedanz	:	8 Ohm
Notstrombatterie	:	3V (3 x 3V CR2025 flache Lithiumbatterie) (Nicht enthalten)
Stromversorgung	:	AC 230V~ 50 Hz, 5 Watt
Gewicht	:	0,56 kg

INFRAROTSENSORFUNKTION

1. Bei ausgeschaltetem Radio, Infrarotdisplay Weckzeit 1 und Weckzeit 2.





- Innerhalb von 1 Sekunde die Hand oben auf den **Sensor (6)** legen, um Weckzeit 1 anzuzeigen und innerhalb von 1 Sekunde, um die Weckzeit 2 anzuzeigen

2. Bei eingeschaltetem Radio, können Sie den Infrarotsensor benutzen, um die automatische Ausschaltfunktion einzustellen.



- Legen Sie innerhalb von 2 Sekunden die Hand oben auf den Sensor, um die automatische Ausschaltzeit einzuschalten, dann erscheint das Wort "**Slp**" auf dem LED-Display. Automatische Ausschaltzeit von 10-90 Minuten. (Siehe "*Automatische Ausschaltzeit*" zum Einstellen dieser Funktion). Zum Beenden der Funktion **Ein-/Ausschalter (9)** drücken.

3. Bei eingeschaltetem Wecker, können Sie den Infrarotsensor benutzen, um die Schlummerfunktion einzustellen.



- Legen Sie innerhalb von 1 Sekunde die Hand oben auf den **Sensor (6)** und die Schlummerzeit wird 9 Minuten lang eingeschaltet.

DIE LED-ANZEIGE DER DIGITALUHR UND DIE PROJEKTIONSUHR MÜSSEN SEPARAT EINGESTELLT WERDEN.

EINSTELLEN DER UHRZEIT FÜR DIE BILDPROJEKTION

Zum Einstellen der **STUNDEN**, gleichzeitig die Taste **HOUR (25)** und die Taste **TIME (26)** drücken. Beide Tasten gedrückt halten, bis die Stundenziffern angezeigt werden.
Zum Einstellen der **MINUTEN**, gleichzeitig die Taste **MINUTE (24)** und die Taste **TIME (26)** drücken. Beide Tasten gedrückt halten, bis die Minutenziffern angezeigt werden.
Einstellen der Bildschärfe: Zum Einstellen der Helligkeit der Uhrenprojektion den **Bildschärfeknopf Focus (27)** drehen, bis die Projektionszeit klar an der Decke oder der Wand angezeigt wird.

ANMERKUNG:
PROJIZIERT DAS BILD DER UHRZEIT AN DIE DECKE ODER DIE WAND EINES VERDUNKELTEN RAUMS.
DIE MAXIMALE PROJEKTIONSENTFERNUNG BETRÄGT CA. 0,90 bis 2,50 m.

WEITERE INFORMATIONEN

Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erticken führen. Achten Sie inbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.

Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:
Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.
Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.
Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.
Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.
Achtung!
Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.

Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.

Hinweise zum Umweltschutz
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze mусssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.

Hitze und Wärme
Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, das das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, das die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.

Feuchtigkeit und Reinigung
Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.

Batterien fachgerecht entsorgen
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

MODEL 4518
Projection clock radio with thermometer and infrared sensor snooze

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

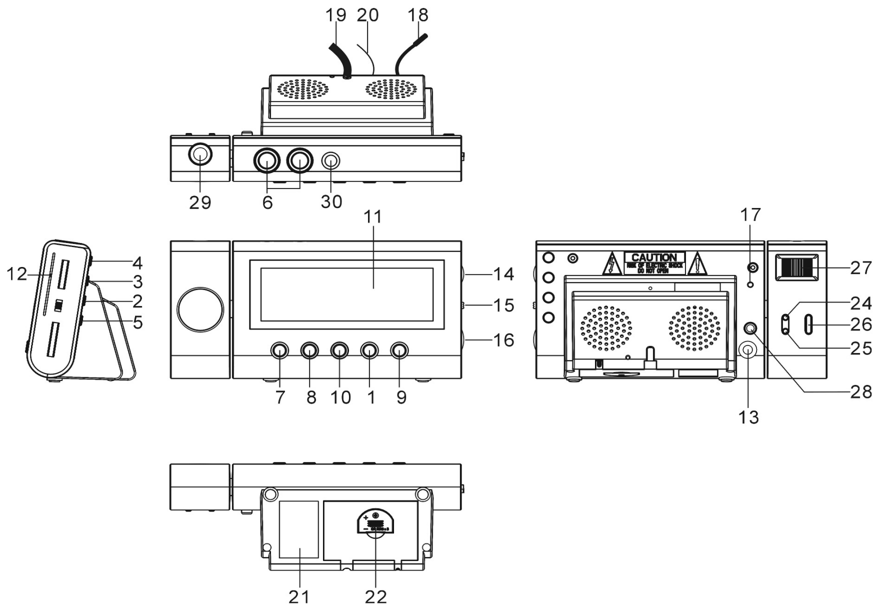
The triangular symbol with the lightning Bolt warns the user to the presence of dangerous non-isolated voltage on the inside of this device which may cause an electric sh	**WARNING** DANGER OF A HAZARDOUS ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN WARNING: TO REDUCE THE RISK OF AN ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE FRONT OR BACK COVER. INSIDE THE UNIT, THERE ARE NO PARTS THAT CAN BE REPAIRED OR ADJUSTED BY THE USER. PLEASE REFER TO QUALIFIED TECHNICIANS.	The triangular symbol with the exclamation highlights important points of which the user should refer to the manual regarding maintenance and repair.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS –** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS -** The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS –** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS –** All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE –** The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundrytub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION –** The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT –** The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE –** The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
9. **GROUNDING –** Precautions should be taken to ensure that the grounding means of an appliance is not defeated.
10. **POWER CORD PROTECTION –** Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
11. **POWER LINES –** An outdoor antenna should be located away from power lines.
12. OBJECT and LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
3. **DAMAGE REQUIRING SERVICE –** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
   a. The power-supply cord or plug has been damaged.
   b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
   c. The appliance has been exposed to rain.
   d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
   e. The appliance does not appear to operate normally.
14. **SERVICING –** The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Notes:

a. Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
b. If an error display or malfunction occurs, disconncet the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.



CONTROLS

1. MODE SET BUTTON
2. ALARM SET BUTTON
3. ALARM 1 BUZZER / RADIO SELECT BUTTON
4. ALARM 2 BUZZER / RADIO SELECT BUTTON
5. C° / F° BUTTON
6. INFRARED SENSOR
7. SET BUTTON ⏮
8. SET BUTTON ⏭
9. POWER ON/OFF (ALARM OFF) BUTTON
10. SNOOZE / SLEEP BUTTON
11. LED DISPLAY
12. DIAL SCALE AND POINTER
13. AUDIO IN JACK
14. VOLUME CONTROL
15. WAVE BAND
16. TUNING CONTROL
17. RESET BUTTON
18. TEMPERATURE SENSOR (IN DOOR)
19. AC POWER CORD
20. FM ANTENNA WIRE
21. RATING LABEL
22. BATTERY COMPARTMENT
23. SPEAKER
24. MINUTE BUTTON FOR PROJECTION UNIT
25. HOUR BUTTON FOR PROJECTION UNIT
26. TIME SET BUTTON FOR PROJECTION UNIT
27. FOCUS ADJUSTMENT FOR PROJECTION UNIT
28. PROJECTION ON/OFF BUTTON
29. PROJECTION UNIT
30. AUTO DIMMER SENSOR

POWER CONNECTION

Plug the AC power cord to a household outlet AC source. This unit is equipped with a battery back up system, it requires a 3 x 3V CR2025 Flat Lithium battery (Not included). Insert the battery in the battery compartment, making certain that the positive and negative (+ and -) battery terminals are attached to the corresponding terminals on the plate in the battery compartment. If an AC power failure occurs, the clock automatically switches to the battery power supply, the clock and timer memory continue running. When the AC power resumes, the clock switches back to AC again.

GETTING STARTED

Press the **reset button (17)** locates on the back of unit after AC plug in.

- The unit will display full segment for 2 seconds, then it will enter the normal mode.
- Display will lighten up.

1. TIME AND CALENDAR SETTING

A. Setting Time and Calendar - Press Mode Set button (1) in normal mode and keep depress over 2 second to enter Time Set mode, after enter the setting mode, press Mode Set buton (1) to change the mode cycle as follows :

Normal - Year - Month - Day - 12/24H - RTC Hour - RTC Min - Normal

Action (during data adjustment) :

- Press ⏮ **button (7)** to adjust data forward.
- Press ⏭ **button (8)** to adjust data backward.
- Keep depress ⏮ or ⏭ button for 2 second to enable auto forward.

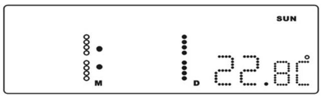
a. Year Set Mode

Initial Value : 2006
Year Range : 2000 to 2099



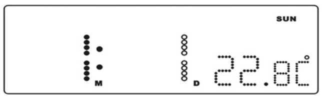
Display Show Year Set Mode

b. Month Set Mode



Display Show Month Set Mode

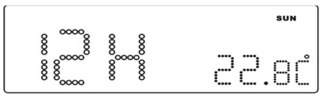
c. Day Set Mode



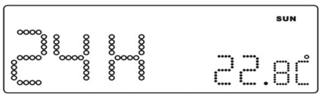
Display Show Day Set Mode

Remark: Weekday will recalculate when year, month or day is adjusted.

d. 12/24H Set Mode

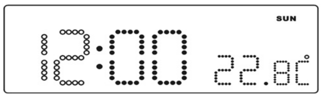


Display Show 12/24H Set Mode (Select 12H)



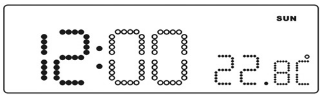
Display Show 12/24H Set Mode (Select 24H)

e. RTC Hour Set Mode



Display Show Hour Set Mode

f. RTC Min Set Mode



Display Show Min Set Mode

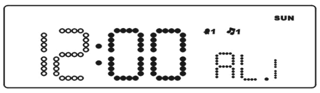
Remark: Second will reset for every minute adjustment.

B. Setting Alarm 1 and Alarm 2 - Press Alarm set button **(2)** during normal mode and keep depress over 2 second to enter alarm set mode, after enter the setting mode, press Alarm set button **(2)** to change the mode cycle as follows:

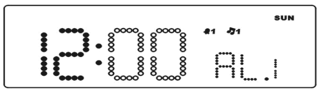
Normal - AL1 Hour - AL1 Min - AL1 Weekend Alarm - AL2 Hour - AL2 Min - AL2 Weekend Alarm - Normal

Action (during data adjustment):

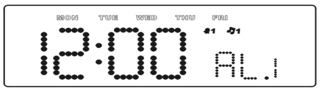
- Press button ⏮ **(7)** to adjust data forward.
- Press button ⏭ **(8)** to adjust data backward.
- Keep depress ⏮ or ⏭ button for 2 second to enable auto forward.



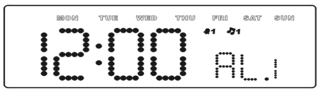
Display Show Setting Alarm 1 Hour



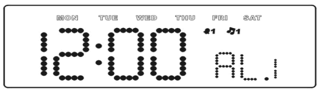
Display Show Setting Alarm 1 Min



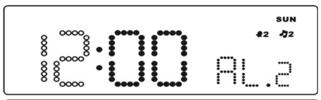
Display Show Setting Alarm 1 Weekend Alarm - Mon to Fri



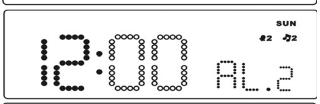
Display Show Setting Alarm 1 Weekend Alarm - Mon to Sun



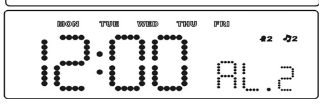
Display Show Setting Alarm 1 Weekend Alarm - Mon to Sat



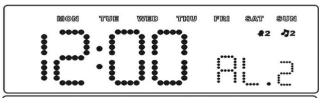
Display Show Setting Alarm 2 Hour



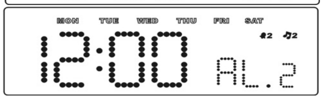
Display Show Setting Alarm 2 Min



Display Show Setting Alarm 2 Weekend Alarm - Mon to Fri



Display Show Setting Alarm 2 Weekend Alarm - Mon to Sun

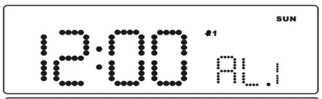


Display Show Setting Alarm 2 Weekend Alarm - Mon to Sat

2. SETTING ALARM OUTPUT AND ALARM ON/OFF

A. Change the alarm Output

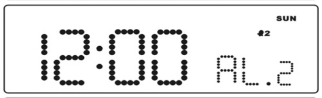
Press **AL1 (3) / AL2 (4)** button to Music position to select wake up by Radio, set to Buzzer position to select wake up by Buzzer, set to Alarm Off position to disable all alarm.



Display Show Alarm 1 wake up by Buzzer



Display Show Alarm 1 wake up by Radio



Display Show Alarm 2 wake up by Buzzer



Display Show Alarm 2 wake up by Radio

B. Buzzer Pattern

1st 8 second output 1 beep, 2nd second output 2 beep, 3rd 8 second output 4 beep, after that continue output beep tone, the same pattern repeat at next minute again.

3. ALARM DURATION AND SNOOZE FUNCTION

Alarm Duration - Buzzer Alarm or Radio Alarm will continue output for 30 minutes if no key press, then it will stop automatically and wait for same alarm time on next day. Action for Snooze:

- During alarming, press **SNOOZE** button **(10)** will enable snooze function, Buzzer Alarm or Radio Alarm will stop.
- Snooze Interval is 9 minute (not include second offset)
- Snooze will continue unless press **Power On/Off (Alarm Off) button (9)** to Alarm Off or Buzzer Alarm or Radio Alarm stop automatically after 30 minutes

4. CHANGE DISPLAY CONTENT

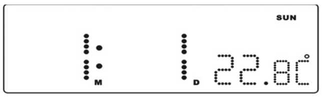
Press ⏮ **button (7)** during normal can switch to display year, after 5 second timeout and return back to display date and month.



Display Show Year

5. CHANGE DISPLAY CONTENT

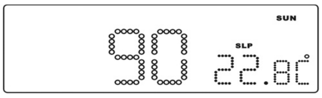
Press ⏮ **button (8)** during normal can switch to display Month and day, after 5 second timeout and return back to display time.



Display Show Month and Day

6. SLEEP FUNCTION

During Radio on mode, press **Snooze/Sleep button (10)** to turn on Sleep mode, the Sleep time will keep flashing by 5 second, within 5 second and press Sleep button can change the duration from 90 min - 10 min. **Press Power button (9)** to cancel sleep function.



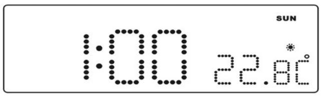
Display Show Setting Sleep Duration



Display Show Under Sleep Mode (Radio Now Turn On)

DST - Daylight Saving Time

Press ⏭ **button (8)** and hold for 5 seconds to toggle on and off DST Function.



Display Show turn DST icon On

7. THERMOMETER FUNCTION

Remark:

Temperature Range for Indoor: 0 to + 50°C or 32 to 122°F.

RADIO OPERATION

- Press the **Power on/off button (9)** to turn radio on
- Select **AM** or **FM** band using the **wave band switch (15)**
- Select the Station using the **tuning control (16)**
- Turn the **volume control (14)** to adjust volume as required
- Press the **power on/off button (9)** to turn radio off.

Note:

- The AM band use an internal directional aerial. Rotate the radio for best reception.
- Ensure that the **FM cord antenna (20)** is completely unrolled and extended for best FM reception.

RESET

- The **reset button (17)** is located on the back of unit. Use a ballpoint pen to press it whenever you change the batteries, or unit is not performing as expected. This will return all settings to default value, and you will lose any stored data (alarm and clock settings).

CAUTION

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Do not place the unit in closed bookcases or racks without proper ventilation.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose unit to rain or any type of moisture.
- The unit should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibrations or placed in a dusty environment.
- Do not use abrasive, benzene, thinner or other solvents to clean the surfaces of the unit. To clean, wipe it will mild non-abrasive detergent solution and clean soft cloth.
- Never attempt to insert wires, pins or other such objects into the vents or opening of the unit.
- Do not place the unit near the light on table lamp. The light will affect the reception of the infrared sensor function.

SPECIFICATIONS

Frequency range	:	AM 525 - 1610 kHz
		FM 87.5 - 108 MHz
Speaker impedance	:	8 Ohm
Battery backup	:	3V (3 x 3V CR2025 Flat Lithium battery)
		(Not included)
Power source	:	AC 230V~ 50 Hz, 5 Watt
Weight	:	0,560 kg

WARNING
To reduce the risk of fire or electric shock do not expose this appliance to rain or moisture.

NOTE
Do not connect FM antenna to outside antenna.

Dripping warning:
The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

Ventilation warning:
The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

Disconnect device warning:
Main plug is used as the connection, so is should always remain ready operate.

INFRARED SENSOR FUNCTION

1. The radio Off mode, infrared display alarm 1 and alarm 2 time



- Hand on top of sensor (6) within 1 second to show the alarm 1 time



- Hand on top of sensor (6) within 1 second to show the alarm 2 time

2. The radio On mode, use the infrared sensor to turn sleep function on.



- Hand on top of **sensor (6)** within 2 seconds to turn the sleep on, the word "**Slp**" showing on the LED display. Sleep time from 10-90 minutes. (Refer to "*Sleep function*" for require sleep time adjustment). Press **(9)** to cancel sleep function.

3. The alarm on mode, use the infrared sensor to turn snooze function on.



- Hand on top of **sensor (6)** within 1 second snooze off for 9 mintues.

THE LED DIGITAL CLOCK AND THE PROJECTION
CLOCK MUST BE SET SEPARATELY.

TIME SETTING FOR PROJECTION UNIT

To preset the **HOURS**, press simultaneously the **HOUR Button (25)** an the **TIME button (26)**. Keep them pressed until the hour digits to be preset are displayed.
To preset the **MINUTES**, press simultaneously the **MINUTE button (24)** and **TIME button (26)**. Keep them pressed until the minute digits to be preset are displayed.
Focus setting : Ajust the projection clock brightness/focus by turning the **brightness/focus adjustment wheel (27)** until the projected time is clearly shown on the ceiling or wall.

NOTE:
PROJECTS TIME IMAGE ON THE CEILING OR WALL OF A DARKENED ROOM.
MAXIMUN PROJECTION DISTANCE IS 3-9 FEET.

FURTHER INFORMATION

Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.

Important advice regarding hearing protection

Caution:
You care for your hearing, and so do we.
Therefore, use caution while using this appliance.
Our recommendation: Avoid high volumes.
Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.
Caution!
High volumes may cause irreparable damage to children's ears.

NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.

Only use the appliance for its intended purpose.
This device may only be used in housings and business premises.

Please keep this instruction manual for further reference.

Instructions on environment protection
Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.
The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.

Heat and warmth
Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.

Moisture and cleaning
This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.

Professional recycling
Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

MODELE 4518
Radio-réveil avec projection, thermomètre et snooze par capteur infrarouge

MISE EN GARDE

POUR ÉVITER LES RISQUES DE FEU OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

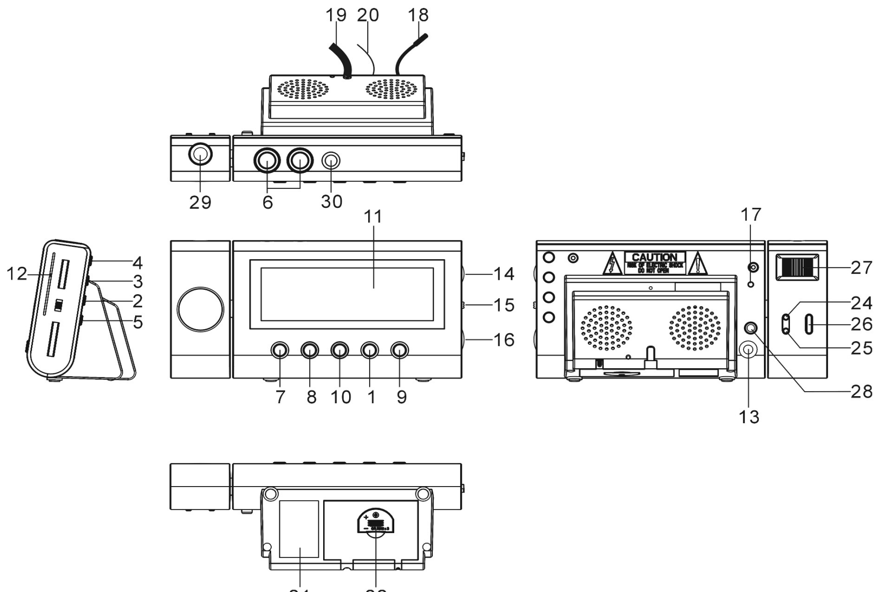
Le voyant lumineux, inscrit dans un triangle équilatéral et dont le symbole est une flèche, avertit le consommateur d'une 'dangereuse tension' non isolée dans le boîtier de l'article, qui pourrait avoir une amplitude suffisante pour causer une électrocution.	**ATTENTION** RISQUE D'ELECTROCUTION. NE PAS OUVRIR ATTENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIECE A L'INTERIEUR N'EST UTILE AU CONSOMMATEUR. POUR UN DEPANNAGE, SE REFERER AU PERSONNEL QUALIFIE.	Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit le consommateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (dépannage) dans le mode d'emploi de l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

1. **A LIRE –** Toutes les précautions d'emploi et de sécurité doivent être lues avant la mise sous tension de l'appareil.
2. **A RETENIR –** Toutes les précautions d'emploi et de sécurité doivent être retenues pour des références ultérieures.
3. **MISE EN GARDE –** Il est impératif de suivre les règles d'utilisation et de sécurité.
4. **INSTRUCTIONS A SUIVRE –** Toutes les instructions d'utilisations doivent être suivies.
5. **EAU ET HUMIDITE –** Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau, comme une baignoire par exemple.
6. **VENTILATION –** Placer l'appareil dans un endroit ou son circuit de ventilation n'est pas entrave. Ne pas placer l'appareil sur un lit, un sofa un tapis ni toutes surface similaire susceptible de bloquer les aérations, ni dans un espace clos pouvant gêner la circulation de l'air.
7. **TEMPERATURE –** Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur, comme des radiateurs, une cuisinière ou tout autres appareils produisant de la chaleur.
8. **ALIMENTATION –** L'appareil doit être branche uniquement avec le type de câbles mentionne dans les consignes d'utilisation ou inscrit sur l'appareil.
9. **STABILITE –** Des précautions doivent être prises pour s'assurer que le mécanisme de fixation de l'appareil n'est pas défaillant.
10. **CABLES D'ALIMENTATION –** Les câbles d'alimentation doivent être places de façon à éviter de marcher dessus où qu'ils soient tires par des objets alentours.
11. **LIGNES A HAUTE TENSION –** Une antenne extérieure doit être placée loin des lignes à haute tension.
12. **LIQUIDES ET OBJETS EXTERIEURS –** Des précautions doivent être prises pour que les objets
13. **SERVICE CLIENTS –** La maintenance de l'appareil sera assurée par du personnel qualifie si:
    a. Le câble d'alimentation ou la prise elle-même ont été endommagées.
    b. Des objets ou des liquides se sont infiltres dans l'appareil.
    c. L'appareil a été expose à la pluie.
    d. L'appareil a reçu un coup, ou si le boîtier s'est endommagé.
    e. L'appareil semble ne pas fonctionner normalement.
14. **DEPANNAGE –** L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au delà de ce décrit dans les consignes d'utilisation. Toute autre besoin intervention doit être signifié au personnel qualifie.

Notes:

a. Un disque sale ou raye peut causer des problèmes de lecture. Nettoyer ou remplacez le disque.
b. Si un blocage ou un mal fonctionnement survient, débranchez l'appareil est enlevez toutes les piles. Ensuite, remettez l'appareil sous tension.



POSITION DES COMMANDES

1. BOUTON DE SELECTION DU MODE
2. BOUTON DE RÉGLAGE DU RÉVEIL
3. ALARME 1 BOUTON DE SELECTION SONNERIE / RADIO
4. ALARME 2 BOUTON DE SELECTION SONNERIE / RADIO
5. BOUTON C° / F°
6. CAPTEUR INFRAROUGE
7. BOUTON DE REGLAGE ⏮
8. BOUTON DE REGLAGE ⏭
9. BOUTON ON/OFF(ALARME OFF)
10. BOUTON REPOS/SOMMEIL
11. AFFICHAGE LED
12. CADRAN DE L'ECHELLE AVEC AIGUILLE
13. PRISE D'ENTREE AUDIO
14. CONTROLE DU VOLUME
15. BANDE DE FREQUENCE
16. MOLETTE DE RÉGLAGE
17. BOUTON RESET
18. SONDE THERMIQUE (EN INTERIEUR)
19. ANTENNE FM
20. ANTENNE FM
21. ETIQUETTE DE CLASSEMENT
22. BOÎTIER DES PILES
23. ENCEINTE
24. BOUTON DES MINUTES POUR L'UNITE DE PROJECTION
25. BOUTON DES HEURES POUR L'UNITE DE PROJECTION
26. BOUTON DE REGLAGE DE L'HEURE POUR L'UNITE DE PROJECTION
27. MISE AU POINT DE L'UNITE DE PROJECTION
28. BOUTON ON/OFF DE LA PROJECTION
29. UNITE DE PROJECTION
30. CAPTEUR DE VARIATIONS AUTOMATIQUE

ALIMENTATION

Branchez le fil d'alimentation de l'appareil sur une prise du secteur. Cet appareil est équipé d'un système de batterie de recharge, celui-ci nécessite 3 piles plate de Lithium 3V CR2025 (non inclues). Insérez les piles dans leur compartiment en vous assurant que les extrémités positive et négative (+ et -) soient placées en face des terminaux qui correspondent à l'intérieur du boîtier. S'il survenait une coupure de courant, l'horloge commencerait automatiquement à fonctionner sur piles et l'heure ainsi que le réveil resteraient intacts. Lorsque le courant revient sur le secteur, l'appareil s'alimentera de nouveau sur le secteur.

COMMENCER

Appuyez sur le bouton **reset (17)** situé derrière l'appareil, après le cordon d'alimentation.
L'appareil s'allume entièrement pendant 2 secondes puis entre en mode normal.
L'écran s'allume.

1. REGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

A. Réglage de l'heure et de la date – Appuyez sur le bouton **Mode Set (1)** en mode normal et maintenez appuyé 2 secondes pour rentrer dans le mode réglage de l'heure. Après être entré dans le mode réglage, appuyez sur le bouton **Mode Set (1)** pour faire défiler les modes comme suit :

Normal - Année - Mois - Jour - 12/24H - Heures RTC - RTC Min - Normal

Action (pendant le réglage des données) :

- Appuyez sur ⏮ **(7)** pour ajuster vers le haut.
- Appuyez sur ⏭ **(8)** pour ajuster vers le bas.
- Maintenez appuyés les boutons ⏮ ou ⏭ 2 secondes pour activer le défilement rapide.

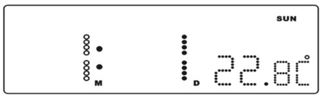
a. Mode de réglage des années
Valeur de départ : 2006

Eventail des années : 2000 à 2099



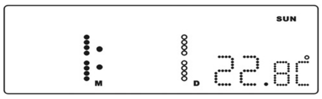
L'écran affiche Mode de réglage des années

b. Mode de réglage des mois



L'écran affiche Mode de réglage des mois

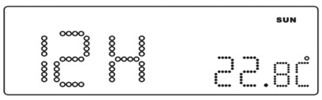
c. Mode de réglage des jours



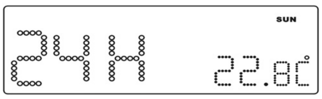
L'écran affiche Mode de réglage des jours

Remarque : Le jour de la semaine sera calculé lorsque l'année, le moie ou le jour aura été réglé.

d. Mode de réglage 12/24H

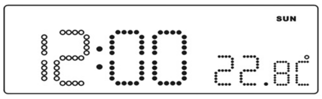


L'écran affiche Mode de réglage 12/24H (sélectionner 12H)



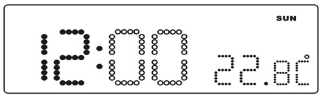
L'écran affiche Mode de réglage 12/24H (sélectionner 24H)

e. Mode de réglage des heures RTC



L'écran affiche Mode de réglage des heures RTC

f. Mode de réglage des minutes RTC



L'écran affiche Mode de réglage des minutes RTC

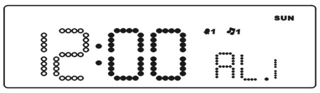
Remarque : Les secondes se réinitialisent à chaque ajustement de minute.

B. Réglage Alarme 1 et Alarme 2 – Appuyez sur **Réglage de l'alarme (2)** pendant le mode et laissez appuyé 2 secondes pour rentrer dans le mode réglage de l'alarme. Après être entré dans les réglages, appuyez sur le bouton de **réglage de l'Alarme (2)** pour faire défiler les modes comme suit :

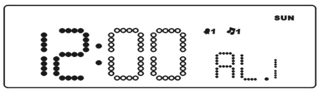
Normal - AL1 Heure - AL1 Min - AL1 Week-end Alarme - AL2 Heure - AL2 Min - AL2 Week-end Alarme - Normal

Action (pendant le réglage des données) :

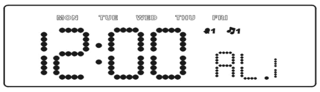
- Appuyez sur ⏮ **(7)** pour ajuster vers le haut.
- Appuyez sur ⏭ **(8)** pour ajuster vers le bas.
- Maintenez appuyés les boutons ⏮ ou ⏭ 2 secondes pour activer le défilement rapide.



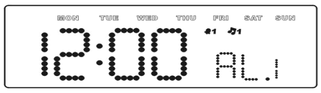
L'écran affiche Réglage des heures de l'alarme 1.



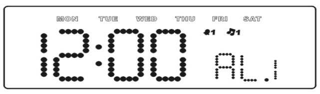
L'écran affiche Réglage des minutes de l'alarme 1.



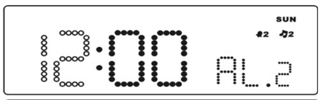
L'écran affiche Réglage de l'alarme 1 du week-end – Lun à Ven



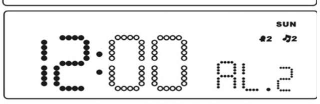
L'écran affiche Réglage de l'alarme 1 du week-end – Lun à Dim



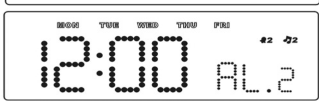
L'écran affiche Réglage de l'alarme 1 du week-end – Lun à Sat



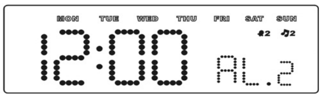
L'écran affiche Réglage des heures de l'alarme 2.



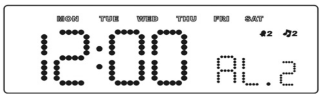
L'écran affiche Réglage des minutes de l'alarme 2.



L'écran affiche Réglage de l'alarme 2 du week-end – Lun à Ven



L'écran affiche Réglage de l'alarme 2 du week-end – Lun à Dim

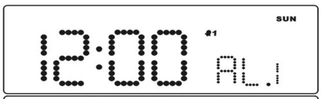


L'écran affiche Réglage de l'alarme 2 du week-end – Lun à Sat

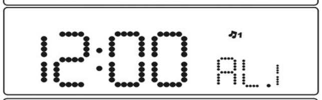
2. REGLAGE DE LA SORTIE DE L'ALARME ET ON/OFF DE L'ALARME

A. Changer la sortie de l'alarme

Appuyez sur les boutons **AL1 (3) / AL2 (4)** pour la position musique sélectionnez réveil par radio, régler sur Buzzer sélectionner un réveil avec une sonnerie, régler sur Alarme position Off pour désactiver toutes les alarmes.



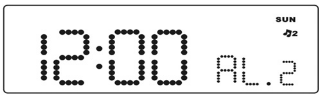
L'écran affiche Alarme 1 réveil par sonnerie



L'écran affiche Alarme 1 réveil par radio



L'écran affiche Alarme 2 réveil par sonnerie



L'écran affiche Alarme 2 réveil par radio

B. Modèle de sonnerie

1er 8 secondes de sonnerie 1 bip, 2ème 8 secondes de sonnerie 2 bip, 3ème 8 secondes de sonnerie 4 bip, puis le même schéma se répète la minute suivante.

3. DUREE DE L'ALARME ET FONCTION SIESTE

Durée de l'alarme – Sonnerie ou radio continuent pendant 30 secondes si aucun bouton n'est appuyé, puis s'arrêtent et attendent la même heure le jour d'après. Action pour la sieste :

- Pendant l'alarme, appuyez sur le bouton sieste **(10)** et l'alarme s'arrête.
- L'intervalle de sieste est de 9 minutes (sans inclure la seconde pression).
- La sieste continue jusqu'à-ce que vous appuyiez sur le bouton **On/Off (9) (alarme Off)** ou jusqu'à-ce que 30 minutes se soient écoulées.

4. CHANGER LE CONTENU DE L'AFFICHAGE

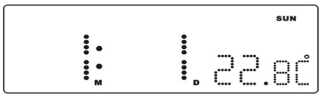
Appuyez sur ⏮ **(7)** pendant normal peut changer et passer à l'affichage de l'année, après 5 secondes sans toucher retour à l'affichage de la date et du mois.



L'écran affiche l'année

5. CHANGER LE CONTENU DE L'AFFICHAGE

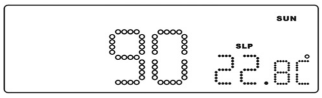
Appuyez sur ⏮ **(8)** pendant normal peut changer et passer à l'affichage du mois et du jour, après 5 secondes sans toucher retour à l'affichage de l'heure.



L'écran affiche mois et jour.

6. FONCTION SOMMEIL

Pendant le mode radio, Appuyez sur le bouton **sieste/sommeil (10)** pour activer le mode sommeil, la durée clignote pendant 5 secondes, pendant ces 5 secondes appuyez sur le bouton sommeil pour faire passer la durée de 90min à 10min. Appuyez sur le bouton **Power (9)** pour annuler la fonction sommeil.



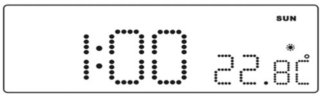
L'écran affiche réglage de la durée de sommeil



L'écran affiche en mode sommeil (radio on)

DST - Economiseur de jour

Appuyez sur ⏭ **(8)** et tennez 5 secondes pour activer et désactiver le fonction DST.



L'écran affiche tournez l'icône DST on.

7. FONCTION THERMOMETRE

Remarque : Fourchette de température en intérieur : 0 à 50°C (32 à 122°F)

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

- Pour éteindre la radio, utilisez le bouton **on/off (9)**.
- Changez de bande **AM** à **FM** avec le bouton de **bande de fréquence (15)**
- Choisissez la station avec le bouton de **réglage (16)**
- Tournez le bouton du **volume (14)** pour ajuster le volume.
- Pour éteindre la radio, utilisez le **bouton on/off (9).**

Note :

- L'AM utilise une antenne directionnelle interne. Tournez la radio pour une meilleure réception.
- Assurez-vous que l'**antenne FM (20)** soit entièrement déroulée et étendue pour une réception FM optimale.

RESET

- Le bouton **reset (17)** est situé derrière l'appareil. Utilisez la pointe d'un stylo pour le pousser, lorsque vous changez les piles ou que l'appareil ne fonctionne plus normalement. Cela remets tous les réglages sur les valeurs par défaut, y compris les réglages des alarmes.

AVERTISSEMENT

- Aucune source de flamme, comme les bougies, ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil sur des étagères ou entre deux planches sans vous être assuré de la qualité de la ventilation.
- Pour éviter les risques de feu ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil, très haute ou basses températures, humidité, vibrations ni saletés.
- N'utilisez pas de solvants, de diluants, d'essence ni de produits abrasifs pour nettoyer les surfaces de l'appareil. Pour nettoyer, frottez-le avec une solution de détergent non abrasif diluée et lavez avec un chiffon doux.
- N'essayez jamais d'insérer des fils, des punaises ni d'autres objets de ce style dans la ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil près d'une lampe sur une table. La lumière va affecter la réception du capteur infrarouge.

SPECIFICATIONS

Fréquences :	AM 525 - 1615 kHz
	FM 87,5 - 108 MHz
Impédance des enceintes :	8 Ohm
Batteries de secours :	3 piles plates au Lithium (3 x 3V CR20250)
	(non inclues)
Alimentation :	WS 230V AC 50 Hz, 5 watts
Poids:	0,56 kg

AVERTISSEMENT
Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

NOTE
Ne connectez pas l'antenne FM à une antenne extérieur.

Mise en garde au sujet des liquides :
Cet appareil ne sera pas en contacte avec des éclaboussures ou des coulures, et aucun objet rempli d'eau ne doit être placé sur ce dernier.

Mise en garde au sujet de l'aération :
La ventilation normale du produit ne devrait pas être empêchée intentionnellement.

Attention aux branchements :
La prise principale est utilisée comme une connexion, donc elle doit toujours rester prête.

FONCTION DU CAPTEUR À INFRAROUGES

1. Quand le mode radio est désactivé, l'infrarouge affiche les heures de alarme1 et alarme 2.



- Main en haut de **capteur (6)**
Une seconde il affiche l'heure
de l'alarme 1



- Main en haut de **capteur (6)**
Une seconde il affiche l'heure
…….. de l'alarme 1

2. Lorsque la radio est activée, utilisez l'infrarouge pour activer la fonction sommeil.



- Main en haut du **capteur (6)** pendant deux seconde le mot « **Slp** » apparaît sur l'écran LED. Temps de sommeil : 10-90 minutes (Reportez-vous à la fonction *sommeil* pour plus de détails). Appuyez sur le bouton **Power (9)** pour annuler la fonction sommeil.

3. Lorsque la radio est activée, utilisez l'infrarouge pour activer la fonction sieste.



- Main en haut du capteur (6) en 1 seconde, fonction sieste partie pour 9 minutes.

L'HEURE DE L'ECRAN LED ET CELLE DE LA PROJECTION DOIVENT ETRE REGLEES SEPAREMMENT

MISE A L'HEURE DE L'UNITE DE PROJECTION

Pour régler les heures, pressez en même temps le bouton **HEURES (25)** et le bouton **TEMPS (26)**.
Laissez-les appuyés jusqu'à-ce que les chiffres désirés apparaissent.
Pour régler les minutes, pressez en même temps le bouton **MINUTES (24)** et le bouton **TEMPS (26)**. Laissez-les appuyés jusqu'à-ce que les chiffres désirés apparaissent.
Réglages de la mise au point : Ajustez la brillance et le netteté de la projection en tournant la **roulette d'ajustement brillance/netteté (27)** jusqu'à-ce que l'heure soit lisible sur le mur.

NOTE:
PROJETTE L'HEURE SUR LE PLAFON OU LES MURS D'UNE PIECE SOMBRE.
LA DISTANCE MAXIMUM DE PROJECTION EST DE 90cm À 2,75m.

PLUS D'INFORMATIONS

Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.

Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:
Nous tenons à votre ouïe autant que vous.
Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.
Notre recommandations: Evitez les volumes forts.
Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.
Attention!
Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.

NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.

Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.
Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.

Veuillez conserver ce mode d`emploi pour utilisation ultérieure.

Indications relatives à la protection de l'environnement
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.
Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.0

La chaleur et sources de chaleur
Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.

Humidité et nettoyage
L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager.
N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.

Recyclage professionnel
Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

MODELLSZÁM 4518
Kivetítős órás rádió, hőmérővel és infravörös érzékelővel, szundítással

FIGYELMEZTETÉS

TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁT ELKERÜLHETI, HA NEM TESZI KI A KÉSZÜLÉKET ESŐNEK VAGY EGYÉB

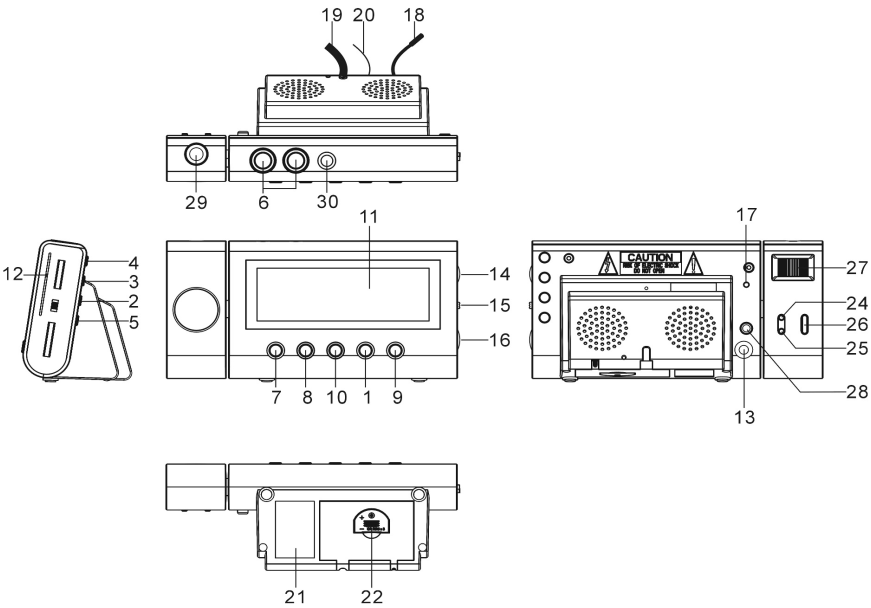
Az egyenlő oldalú háromszögben nyílban végződő villám szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülék belsejében nem leszigetelt, veszélyes magasfeszültségű áram található, amely komoly áramütést okozhat.	**FIGYELEM!** ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE NE NYISSA FEL! FIGYELEM: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉS ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A FEDELET (VAGY A HÁTLAPOT)! ITT NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA HOZZÁFÉRHETŐ ALKATRÉSZEK. A JAVÍTÁST BÍZZA SZAKEMBERRE.	Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülékkel szállított dokumentumokban a használattal és karbantartással (javítással) kapcsolatos fontos útmutatások találhatók.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. **OLVASÁSI ELŐÍRÁSOK –** Olvasson el minden biztonsággal és működéssel kapcsolatot előírást a készülék használata előtt.
2. **MEGŐRZÉSI ELŐÍRÁSOK –** A biztonsági és működési előírásokat tartsa meg a jövőbeni hivatkozások miatt.
3. **ÓVATOSSÁGRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS –** A készülékkel kapcsolatos minden figyelmeztetést és működéssel kapcsolatos utasítást szigorúan be kell tartani.
4. **KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT –** Kövessen minden működési utasítást.
5. **VÍZ ÉS NEDVESSÉG –** A készüléket ne használja víz közelében, például fürdőkád mellett, fürdőkagyló közelében, mosogatónál, mosókád vagy medence közelében illetve nedves pincében.
6. **SZELLŐZÉS –** A készüléket úgy helyezze el, hogy ezzel ne akadályozza a megfelelő szellőzését. Ne tegye ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy hasonló felületre, amely elzárja a szellőztetés nyílását, valamint beépített bútorokra, például könyvespolc vagy szekrény, amely megakadályozhatja a levegő áramlását a szellőzőnyíláson keresztül.
7. **FŰTÉS –** A készüléket hőforrástól távol helyezze el, mint például radiátor, kályha, vagy egyéb olyan készülék (beleértve az erősítőt is) amely hőt termel.
8. **ENERGIAELLÁTÁS –** A készüléket csak a működési előírásokban leírtak vagy a készüléken feltüntetettek szerinti konnektorba csatlakoztassa.
9. **FÖLDELÉS –** Óvatosságból bizonyosodjon meg, hogy a készülék földelése nem hibás.
10. **ELEKTROMOS VEZETÉK VÉDELME –** Az elektromos vezetéket olyan útvonalon vezesse, ahol valószínűsíthetőleg nem lépnek rá és nem szorul be azáltal, hogy valamilyen tárgyat ráteszenek.
11. **ELEKTROMOS VEZETÉKEK –** A külső antennát az elektromos vezetékektől távol helyezze el.
12. **TÁRGYAK VAGY FOLYADÉK BEHATOLÁSA –** Figyeljen ezekre a tárgyakra.
13. **JAVÍTÁST IGÉNYLÕ KÁR –** A készüléket képzett szervizes személy javítsa, ha:
    a. Az elektromos vezeték vagy a csatlakozódugasz sérült.
    b. Ha valamely tárgy esett bele, vagy folyadék csurgott a készülék dobozába.
    c. A készülék esõnek lett kitéve.
    d. A készüléket leejtették vagy a külsõ tok károsodott.
    e. A készülék mëködése a megszokottól eltérõ.
14. **SZERVÍZELÉS –** A felhasználó ne tegyen kísérletet a készülék javítására azon túl, ami a felhasználói mëködési instrukciók között szerepel. Minden egyéb javítást képzett szakember végezzen.

Megjegyzések:

a. Piszkos vagy karcos CD a lemez ugrálást eredményezhet. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a CD-t.
b. Ha hibát jelez, vagy rosszul mëködik, húzza ki a konnektorból az AC vezetéket és vegye ki az összes elemet. Azután kapcsolja vissza az áramot.



A KEZELŐELEMEK ELHELYEZKEDÉSE

1. MODE FUNKCIÓVÁLASZTÓ GOMB
2. ALARM SET ÉBRESZTŐBEÁLLÍTÓGOMB
3. ALARM 1 BUZZER / RADIO ÉBRESZTŐMÓDVÁLASZTÓ GOMB
4. ALARM 2 BUZZER / RADIO ÉBRESZTŐMÓDVÁLASZTÓ GOMB
5. C° / F° GOMB
6. INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐ
7. I◄◄ SET (ÁLLÍTÓ) GOMB
8. ►►I SET (ÁLLÍTÓ) GOMB
9. ON/OFF – KI/BE KAPCSOLÓ GOMB (ÉBRESZTÉS KI)
10. SZUNDI GOMB
11. DIGITÁLIS KIJELZŐ
12. SKÁLA MUTATÓVAL
13. AUDIÓ BE JACK DUGALJZAT
14. HANGERŐSZABÁLYZÓ
15. HULLÁMSÁVÁLLÍTÓ
16. RÁDIÓ BEHANGOLÓ
17. RESET GOMB
18. HŐMÉRSÉKLETÉRZÉKELŐ (BELTÉRI)
19. AC ELEKTROMOS VEZETÉK
20. FM ANTENNAHUZAL
21. ÉRTÉKISMERTETŐ CÍMKE
22. ELEMTARTÓ
23. HANGFAL
24. A KIVETÍTŐ MINUTE (PERC) BEÁLLÍTÓGOMBJA
25. A KIVETÍTŐ HOUR (ÓRA) BEÁLLÍTÓGOMBJA
26. A KIVETÍTŐ TIME SET IDŐBEÁLLÍTÓGOMBJA
27. A KIVETÍTŐ FÓKUSZÁLLÍTÓJA
28. KIVETÍTÉS KI/BE
29. KIVETÍTŐ
30. AUTOMATA FÉNYERŐSZABÁLYOZÓ ÉRZÉKELŐ

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Csatlakoztassa az AC elektromos vezetéket egy házi AC konnektorba. A készülék elemről is működtethető, 3 db 3 Voltos CR2025 típusú lítium elem szükséges (Nincs mellékelve). Helyezze be az elemeket az elemtartóba, és bizonyosodjon meg, hogy az elemtartón belül az elemek helyes polaritással (+ ill. -) illeszkednek a megfelelő részhez. Ha bármi zavar támad az AC áramellátásban, az óra és az ébresztő automatikusan átáll elemről való működésre, s memória sem törlődik. Ha visszatér az AC áram, az óra visszaáll a hálózati áramellátásra.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Nyomja meg a reset gombot **(17)** akészülék hátulján, miután a hálózati áramra csatlakoztatta a készüléket.

- A készülék 2 másodpercre aktiválja a teljes kijelzőt, majd belép normál módba.
- A kijelző felvillan.

1. ÜZEMBE HELYEZÉS

A Az idő és a naptár beállítása - Nyomja meg normál módban a Mode fukcióválasztó gombot **(1)**, és tartsa lenyomva 2 másodpercre a Time Set időbeállító módba való belépéshez. Miután ez megtörtént nyomja meg a Mode gombot **(1)** a következők közüli válsztáshoz:

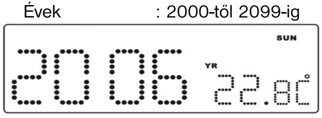
Normal - Year (év) - Month (hónap) - Day (nap)- 12/24H - RTC Hour (óra) - RTC Min (perc) - Normal

Kezelés (adatok beállítása):

- Nyomja meg a ⏮ **(7)** gombot az előre léptetéshez.
- Nyomja meg a ⏭ **(8)** gombot a hátraléptetéshez.
- Tartsa lenyomva a ⏮ vagy ⏭ gombot 2 másodpercre az automata kereséshez.

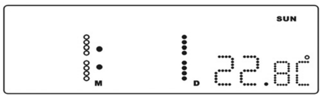
a. Év beállítása

Kezdő dátum : 2006
Évek : 2000-től 2099-ig



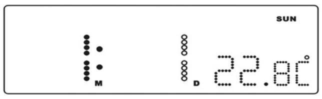
A kijelzőn látható az év beállítása

b. Hónap beállítása



A kijelzőn látható a hónap beállítása

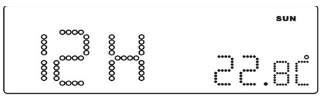
c. Nap beállítása



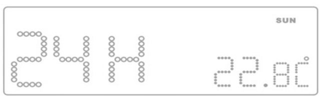
A kijelzőn látható a nap beállítása

Megjegyzés: A napot az évek és hónapok beállítása után viheti be.

d. 12/24H Időformátum beállítása

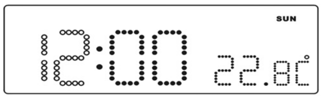


A kijelzőn látható a 12/24H beállítása (12H kiválasztása)



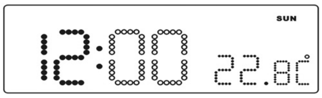
A kijelzőn látható a 12/24H beállítása (24H kiválasztása)

e. RTC óra beállítása



A kijelzőn látható az óra beállítása

f. RTC perc beállítása



A kijelzőn látható a perc beállítása

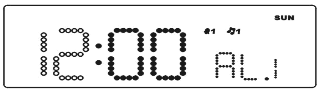
Megjegyzés: A másodperc minden percátállításnál nullázódik.

B. Alarm 1 és Alarm 2 ébresztő beállítása - Nyomja meg az Alarm set ébresztőbeállító gombot **(2)** és tartsa lenyomva 2 másodpercre az ébresztőbeállító módba való belépéshez. Nyomja meg az Alarm set ébresztőbeállító gombot **(2)** a következők közüli válsztáshoz:

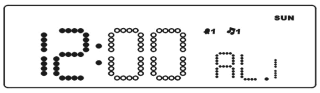
Normal - AL1 (óra) - AL1 (perc) - AL1 (hétvégi ébresztő) - AL2 (óra) - AL2 (perc) - AL2 (hétvégi ébresztő) - Normal

Kezelés (adatok beállítása):

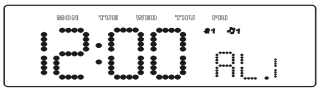
- Nyomja meg a ⏮ **(7)** gombot az előre léptetéshez.
- Nyomja meg a ⏭ **(8)** gombot a hátraléptetéshez.
- Tartsa lenyomva a ⏮ vagy ⏭ gombot 2 másodpercre az automata kereséshez.



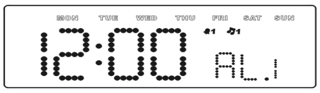
A kijelzőn látható az Alarm 1 óra beállítása



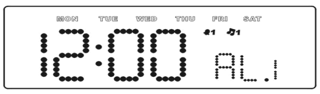
A kijelzőn látható az Alarm 1 perc beállítása



A kijelzőn látható az Alarm 1 hétvégi ébresztő hétfő-péntek beállítása



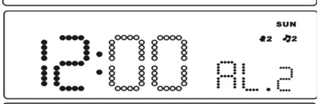
A kijelzőn látható az Alarm 1 hétvégi ébresztő hétfő-szombat beállítása



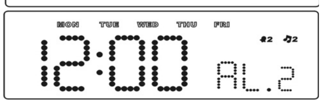
A kijelzőn látható: Setting Alarm 1 Weekend Alarm – Mon to Sat (Alarm 1 hétvégi ébresztő hétfő-vasárnap)



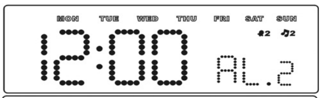
A kijelzőn látható az Alarm 2 óra beállítása



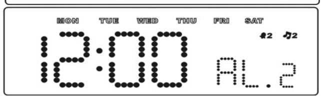
A kijelzőn látható az Alarm 2 perc beállítása



A kijelzőn látható az Alarm 2 hétvégi ébresztő hétfő-péntek beállítása



A kijelzőn látható az Alarm 2 hétvégi ébresztő hétfő-vasárnap beállítása

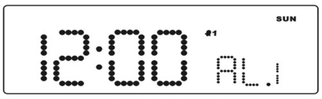


A kijelzőn látható az Alarm 2 hétvégi ébresztő hétfő-szombat beállítása

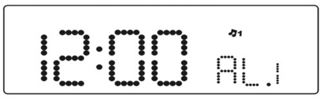
2. AZ ÉBRESZTÉS MÓDJÁNAK KIVÁLASZTÁSA ÉS AZ ÉBRESZTÉS KIKAPCSOLÁSA

A. Ébresztés módjának kiválasztása

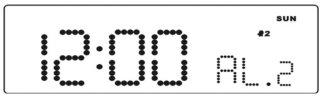
Nyomja meg az **AL1 (3) / AL2 (4)** gombot Music pozícióba rádiós ébresztéshez, Buzzer pozícióba csörgéshez, Alarm Off pozícióba az ébresztő kikapcsolásához.



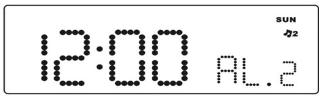
A kijelzőn látható: Alarm 1 wake up by Buzzer (csörgés)



A kijelzőn látható: Alarm 1 wake up by Radio (rádió)



A kijelzőn látható: Alarm 2 wake up by Buzzer (csörgés)



A kijelzőn látható: Alarm 2 wake up by Radio (rádió)

B. Csörgés típusa

1. 8 másodperces 1 sípolás, 2. 2 sípolás, 3. 8 másodperces 4 sípolás, majd ezután ugyanezt a ismétli a következő perceben.

3. AZ ÉBRESZTÉS IDŐTARTAMA, ÉS SZUNDI FUNKCIÓ

Az ébresztés időtartama – A csörgő vagy a rádiós ébresztés 30 percig tart, amennyiben nem nyom meg egy gombot sem, s azután magától leáll, és a következő nap ugyanabban az időben indul újra. A Szundi – továbbalvás – használata:

- Az ébresztés közben nyomja meg a **SNOOZE gombot (10)**, ekkor a csörgés illete a rádiós ébresztés leáll.
- Ennek az időtartama 9 perc (legelső alkalommal)
- A **Power On/Off (Alarm Off) gomb (9)** megnyomásával véglegesítheti, az ébresztés kikapcsol, illetve az idő letelte után az ébresztés (csörgés vagy rádió) további 30 perc után áll majd csak le.

4. A KIJELZŐ ÁTÁLLÍTÁSA

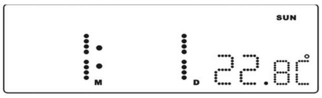
Nyomja meg a I◀◀ gombot **(7)** normal módban, így léphet át az év kijelzésére. 5 másodperc múlva viszaáll a hónap s a dátum kijelzésére.



A kijelzőn látható az év

5. A KIJELZŐ ÁTÁLLÍTÁSA

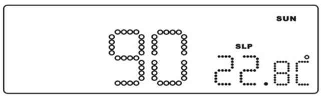
Nyomja meg a I◀◀ gombot **(8)** normal módban, így léphet át a hónap és a nap kijelzésére. 5 másodperc múlva viszaáll a pontos idő kijelzésére



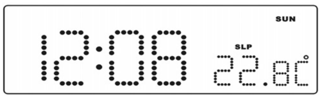
A kijelzőn látható a hónap és a nap

6. SLEEP ELALVÁSKAPCSOLÓ

A rádió módon belül nyomja meg a **Snooze/Sleep gombot (10)** az elalváskapcsoláshoz való átlépéshez. Az kikapcsolás ideje 5 másodpercig villogni fog, s a Sleep gombbal választhat 90 perc és 10 perc közt. Az elalváskapcsoló a **Power gomb (9)** megnyomásával érvényét veszi.



A kijelzőn látható az elalvás idejének beállítása



A kijelzőn látható az elalváskapcsoló állapota

DST – Napközbeni idő tárolása

Nyomja meg a ▶▶I gombot (8) és tartsa lenyomva 5 másodpercig a DST funkció ki- és bekapcsolásához.



A kijelzőn látható a DST On ikonja

7. HŐMÉRŐ FUNKCIÓ

Megjegyzés:
A hőmérséklet jelzett beltéri tartománya 0 és + 50°C illetve 32 to 122°F között van.

A RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

- Nyomja meg a **Power on/off gombot (9)** a rádió bekapcsolásához
- Válassza ki az **AM** illetve az **FM** sávot a **hullámsávválasztóval (15)**
- A **behangológombbal (16)** válassza ki az állomást
- Állítsa a hangerőt a kivánt szintre a **hangerőszabályozóval (14)**
- Nyomja meg a **Power on/off gombot (9)** a rádió kikapcsolásához

Megjegyzés:
- Az AM állomások vétele az irány függvénye, ezért a megfelelő vételhez fordítsa el a rádiót.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az **FM antenna (20)** teljes mértékben ki van engedve a megfelelő FM vételhez.

ALAPÁLLAPOT

- A **reset gomb (17)** a készülék hátulján helyezkedik el. Egy toll segítségével nyomja be elemcsere esetén, illetva ha a készülék nem megfelelően működik. Ez a beállításokat alaphelyzetbe állítja, és a tárolt beállítások (ébresztés, óra) elvesznek.

FELHÍVÁS

- Ne helyezzen nyílt lángot, gyertyát a készülék tetejére.
- Ne tegye a készüléket zárt könyvespolcra vagy bármi olyan szekrénybe, melynek nincs elegendő saját szellőzése.
- Tűz vagy áramütés veszélyét elkerülendő, ne tegye ki a készüléket esőnek, vagy egyéb nedvességnek.
- Elhelyezésnél kerülje a közvetlen napfényt, túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletet, nedvességet, rezgéseket, poros helyeket. A készülék tisztításakor ne haználjon súrolószert, benzint vagy oldószereket. Törölje át nem karcoló mosószerrel, lágy ruhával.
- Soha ne tegyen drótokat, szögeket, vagy bármi hasonló tárgyat a készülék nyílásaiba.
- Ne tegye a készüléket asztali lámpa közelébe. A fény befolyásolhatja az infravörös érzékelő működését.

TECHNIKAI ADATOK

Frekvenciatartomány	:	MW 525 - 1615 kHz
		UKW 87,5 MHz - 108 MHz
Hangszóró ellenállása	:	8 Ohm
Elemigény	:	3V (3 db 3 Voltos CR2025 típusú lítiumelem)
		(Nincs mellékelve)
Áramforrás	:	230V AC 50 Hz, 5 Watt
Tömeg	:	0,56 kg

FIGYELMEZTETÉS
Az áramütés kockázatát elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nadvességnek.

MEGJEGYZÉS
Ne csatlakoztassa az FM antennát külső antennához.

Felhívás:
Ne hagyja, hogy víz cseppenjen vagy fröccsenjen a készülékre, ne helyezzen vízzel teli tárgyakat vázákat a tetejére.

Szellőzés:
Ne akadályozza meg szándékosan a készülék normális levegőzését.

Lecsatlakoztatás a hálózatról:
A hálózati csatlakozó az áramellátást szolgálja, azzal működőképes.

INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐ

1. A rádió kikapcsolt állapotában az infravörös kijelzi az alarm 1 illetve alarm 2 ébresztés idejét





- Tegye a kezét a szenzoron **(6)** belül. 1 másodpercig az alarm1, 1 másodpercig az alarm 2 ébresztő idejéhez.

2. A rádió bekapcsolt állapotában az infravörös érzékelő segítségével beállíthatja az elalváskapcsolót.



- Tegye a kezét a **szenzoron (6)** belül 2 másodpercig , a kijelzőn az „**Slp**” szó fog megjelenni. Elalváskapcsoló 90-10 percig. (Ehhez kapcsolódóan lásd: „*Sleep elalváskapcsoló*”). Nyomja meg a **POWER ON/OFF (ALARM OFF) gombot (9)** az elalváskapcsoló kikapcsolásához.

3. Ébresztés módban az infravörös érzékelővel aktiválhatja a szundi funkciót.



- Tegye a kezét a **szenzoron (6)** belül 1 másodpercre és a 9 másodperces szundi funkció bekapcsol.

A DIGITÁLIS KIJELZŐ ÓRÁJÁT ÉS A KIVETÍTŐ ÓRÁJÁT KÜLÖN KELL BEÁLLÍTANI.

A KIVETÍTŐ ÓRÁJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Az órák kijelzéséhez nyomja meg a **HOUR** gombot **(25)** és a **TIME** gombot **(26)**.
Tartsa ezeket addig lenyomva, míg az óra számjegyei meg nem jelennek.
A percek beállításához nyomja meg a **MINUTE** gombot **(24)**, és a **TIME** gombot **(26)**. Tartsa ezeket addig lenyomva, míg a perc számjegyei meg nem jelennek.
Fókusz beállítása:
Állítsa be a fókuszt és a fényerőt a **brightness/focus beállító tekerővel (27)**, míg a kivetített kép elég tiszta nem lesz a mennyezezten vagy a falon.

MEGJEGYZÉS:
A KIVETÍTŐ AZ IDŐT SÖTÉT SZOBÁBAN VETÍTI KI A MENNYEZETRE VAGY A FALRA.
A LEGNAGYOBB KIVETÍTÉSI TÁVOLSÁG 1-3 M.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



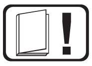
Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére
Figyelmeztetés:
Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.
Vigyázat!
A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelõen használjuk.
A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történõ felhasználásra alkalmas.



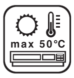
Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok
Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.
A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelõen újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.
A megfelelõ hulladék-átvevõhelyrõl a helyi önkormányzatnál érdeklõdhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság
Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás
Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.



Előírásos hulladék-elhelyezés
Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétbe valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket

MODELLO 4518
Radiosveglia Proiettore con termometro e snooze sensore a raggi infrarossi

AVVERTENZE

PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICO, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO A PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

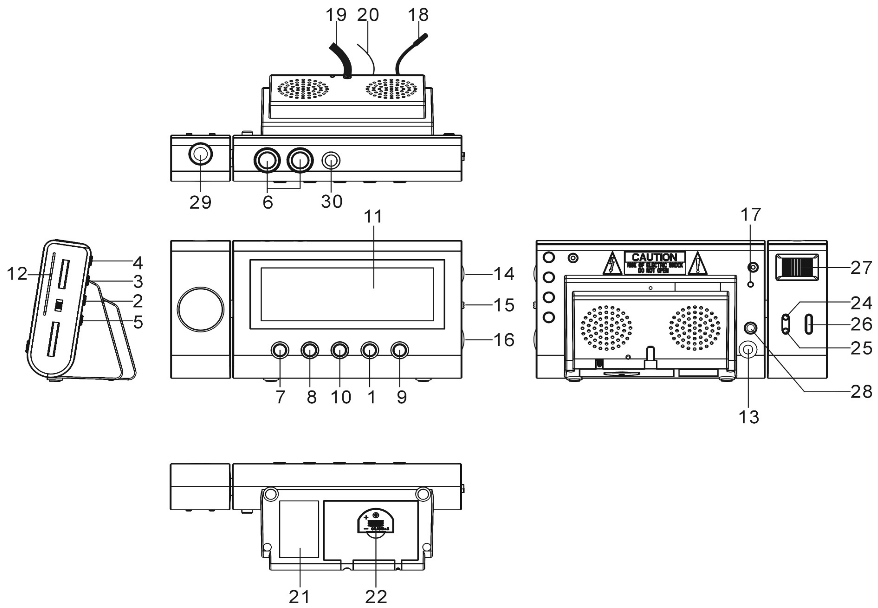
Il simbolo all'interno di un triangolo equilatero, è inteso al fine di segnalare all'utente la presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato, all'interno della struttura, che potrebbe essere di sufficiente portata da causare rischio di scossa elettrica a persone.	**ATTENZIONE** RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE. ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVETE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON SI TROVANO ALL'INTERNO, PARTI D'ALCUNA UTILITÀ ALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO SOLO A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.	Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è inteso al fine di segnalare all'utente la presenza d'importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (servizio) nel foglietto che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZE

1. **LEGGERE LE ISTRUZIONI –** Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni prima di usare l'apparecchio.
2. **CONSERVARE LE ISTRUZIONI –** Conservare le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.
3. **SEGUIRE LE AVVERTENZE –** Prestare attenzione a tutte le avvertenze poste sull'apparecchio o nelle istruzioni d'uso.
4. **SEGUIRE LE ISTRUZIONI –** Seguire attentamente tutte le istruzioni d'uso.
5. **ACQUA ED UMIDITÀ –** Non usare l'apparecchio vicino all'acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, catini, piscine o in seminterrati umidi.
6. **VENTILAZIONE –** L'apparecchio deve essere collocato in modo da non ostruirne la corretta ventilazione. Non collocarlo su letti, divani, tappeti o superfici simili che potrebbero ostruirne le aperture di ventilazione; all'interno di spazi chiusi quali librerie o armadi, il passaggio dell'aria nelle aperture di ventilazione può essere bloccato.
7. **CALORE –** L'apparecchio deve essere tenuto distante da fonti di calore, quali stufe, termosifoni ed altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
8. **ALIMENTAZIONE –** L'apparecchio deve essere connesso solo al tipo di alimentazione elettrica descritto nel manuale d'uso o contrassegnato sull'apparecchio stesso.
9. **MESSA A TERRA –** Assicurarsi con ogni precauzione che l'apparecchio sia sempre capace di scaricare a terra.
10. **SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE –** I cavi elettrici devono essere disposti in maniera da evitarne il calpestamento o lo schiacciamento a causa di oggetti posti sopra o a ridosso di essi.
11. **LINEE ELETTRICHE –** Un antenna esterna deve essere collocata distante da linee elettriche.
12. **INGRESSO DI LIQUIDI E OGGETTI –** Evitare con cura che oggetti cadano all'interno dell'apparecchio e che liquidi filtrino all'interno dalle aperture.
13. **DANNO CHE RICHIEDE ASSISTENZA –** L'apparecchio deve essere riparato da personale di assistenza qualificato quando:
    a. Il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati.
    b. Oggetti sono caduti o liquidi sono filtrati all'interno dell'apparecchio.
    c. L'apparecchio è stato esposto a pioggia.
    d. L'apparecchio è caduto, o l'involucro esterno è stato danneggiato.
    e. L'apparecchio non sembra funzionare correttamente.
14. **ASSISTENZA –** L'utente non dovrà tentare di riparare l'apparecchio oltre i limiti specificati nel manuale d'uso per l'utente. Qualsiasi altra riparazione dovrà essere effettuata da personale di assistenza qualificato.

Note:

a. Dischi CD sporchi o graffiati possono causare salti durante la riproduzione. Pulire o sostituire il CD.
b. Se viene visualizzato un messaggio di errore o malfunzionamento, disconnettere il cavo AC e rimuovere le batterie. Quindi ricollegare e riaccendere.



CONTROLLI

1. TASTO MODE SET
2. TASTO SET BUTTON
3. TASTO ALARM 1 BUZZER / RADIO SELECT
4. TASTO ALARM 2 BUZZER / RADIO SELECT
5. TASTO C° / F°
6. INFRAROSSO SENSORE
7. |◄◄ TASTO SET
8. ►►| TASTO SET
9. TASTO POWER ON/OFF (ALARM OFF)
10. TASTO SNOOZE / SLEEP
11. LED DISPLAY
12. DIAL SCALE AND POINTER
13. ENTRATA AUDIO JACK
14. CONTROLLO VOLUME
15. LEVA BANDA AM FM
16. CONTROLLO RADIO
17. TASTO RESET
18. SENSORE DELLA TEMPERATURA (INTERNA)
19. CAVO ALIMENTAZIONE
20. CAVO ANTENNA FM
21. ETICHETTA RATING
22. COMPARTIMENTO BATTERIE
23. ALTOPARLANTE
24. TASTO MINUTE PER IL DISPOSITIVO DI PROIEZIONE
25. TASTO HOUR PER IL DISPOSITIVO DI PROIEZIONE
26. TASTO TIME SET PER IL DISPOSITIVO DI PROIEZIONE
27. REGOLAZIONE DEL FOCUS PER IL DISPOSITIVO DI PROIEZIONE
28. TASTO PROIEZIONE ON/OFF
29. DISPOSITIVO DI PROIEZIONE
30. SENSORE DI AUTOOFFUSCAMENTO

CONNESSIONE

Connettere l'alimentatore ad una presa di corrente domestica. Il dispositivo è dotato di un sistema di energia autonomo, richiede batterie piatte al litio 3 x 3V CR2025 (non incluse). Inserire le batterie nell'apposito compartimento, assicurandosi che i poli positivo e negativo siano correttamente ordinati secondo i segni.
In caso di blackout elettrico l'orologio e il timer continuano l'attività grazie alle batterie interne. Quando la corrente è tornata l'orologio tornerà ad alimentarsi dalla rete elettrica.

Il PRIMO UTILIZZO

Premere il tasto **(17)** che si trova sul retro dell'unità dopo che il cavo dell'alimentazione sia inserito.
- Il dispositivo mostrerà il display pienamente illuminato per 2 secondi, in seguito entrerà nella normale modalità operativa.
- Il dispaly si illuminerà.

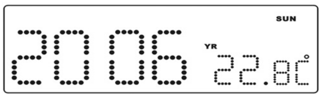
1. REGOLAZIONE CALENDARIO E OROLOGIO

A. Regolare l'orologio e il calendario – Premere il tasto **Mode/set (1)** in modalità normale e tenere premuto per più di 2 secs per passare alla modalità Time/set(regola ora), premere il tasto **Mode/set (1)** per cambiare come segue:

Normale - Anno - Mese - Giorno - 12/24 hr - RTC ora - RTC Min - Normale

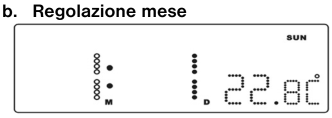
Azione (mentre si regola la data):
- Premere il tasto ⏮ **(7)** per spostare la data in avanti.
- Premere il tasto ⏭ **(8)** per spostare la data indietro.
- Tenere premuto il tasto ⏮ o ⏭ per 2 secondi per mandare avanti veloce.

a. Regolare l'anno
Valore iniziale : 2006
Range : 2000 – 2099



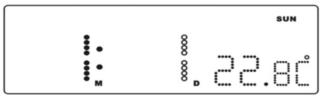
Il display mostra la modalità regolazione anno

b. Regolazione mese



Il display mostra la modalità regolazione mese

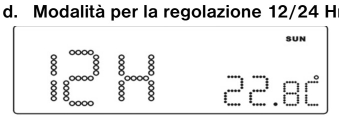
c. Regolazione giorno



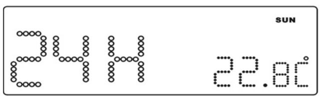
Il display mostra la modalità regolazione giorno

Importante: i giorni della settimana saranno ricalcolati quando sono regolati l'anno, il mese e l'ora.

d. Modalità per la regolazione 12/24 Hr



Il display mostra la modalità regolazione 12/24 Hr (selezionare 12 Hr)



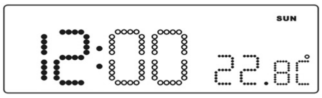
Il display mostra la modalità regolazione (selezionare 24 Hr)

e. Regolazione dell'ora RTC



Il display mostra la modalità regolazione dell'ora

f. Regolazione dei minuti



Il display mostra la modalità regolazione dei minuti

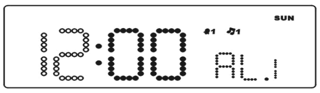
Importante : I secondi sono resettati se i minuti sono regolati.

B. Regolare allarme 1 e 2 – Premere il tasto **Alarm set (2)** e tenere premuto oltre 2 secs per passare alla modalità alarm set, dopo essere passato a questa modalità premere il tasto **alarm set (2)** per cambiare il la modalità come segue:

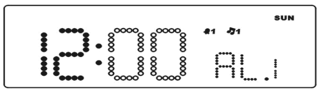
Normal - AL1 Ora - AL1 Min - AL1 Sveglia Weekend - AL2 Ora - AL2 Min - AL2 Sveglia Weekend - Normale

Azione (mentre si regola la data):

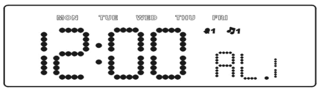
- Premere il tasto ⏮ **(7)** per spostare la data in avanti.
- Premere il tasto ⏭ **(8)** per spostare la data indietro.
- Tenere premuto il tasto ⏮ o ⏭ per 2 secondi per mandare avanti veloce.



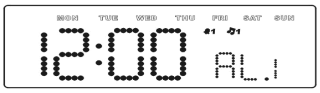
Il display indicherà la regolazione della sveglia 1 ora



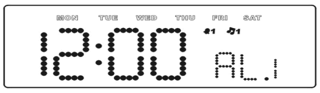
Il display indicherà la regolazione della sveglia 1 min



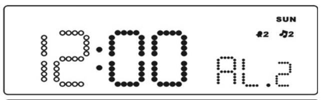
Il display indicherà la regolazione della sveglia 1 sveglia weekend – lun a ven



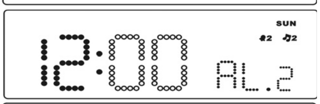
Il display indicherà la regolazione della sveglia 1 sveglia weekend – lun a dom



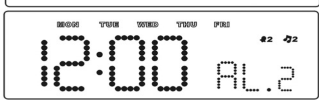
Il display indicherà la regolazione della sveglia 1 sveglia weekend – lun a sab



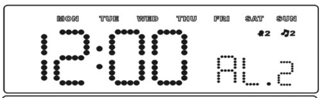
Il display indicherà la regolazione della sveglia 2 ora



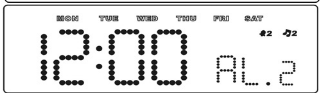
Il display indicherà la regolazione della sveglia 2 min



Il display indicherà la regolazione della sveglia 2 sveglia weekend – lun a ven



Il display indicherà la regolazione della sveglia 2 sveglia weekend – lun a dom

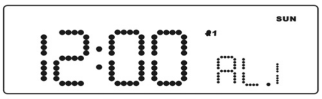


Il display indicherà la regolazione della sveglia 2 sveglia weekend – lun a sab

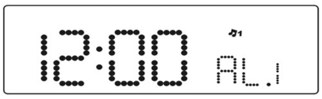
2. REGOLARE IL TIPO DI SVEGLIA E SVEGLIA ON/OFF

A. Cambiare il tipo di sveglia

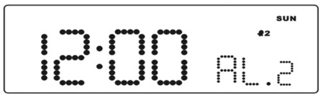
Spostare il tasto **AL1 (3) / AL2 (4)** in posizione Musica per attivare la sveglia via radio, su Buzzer per attivare la sveglia classica, su alarm off per disattivare la sveglia.



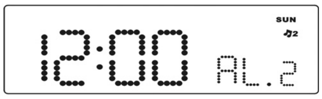
Il display indicherà che la sveglia 1 funziona con il segnale acustico



Il display indicherà che la sveglia 1 funziona con la radio



Il display indicherà che la sveglia 2 funziona con il segnale acustico



Il display indicherà che la sveglia 2 funziona con la radio

B. Schema del Buzzer

I primi 8 secondi emetterà 1 beep, I successivi 8 secondi emetterà 3 beep, I successivi 8 secondi emetterà 4 beep, dopo continuerà a emettere il segnale continuo, lo schema si ripeterà il minuto successivo.

3. DURATA DELLA SVEGLIA E FUNZIONE SNOOZE

Durata della sveglia – Il segnale acustico o la radiosveglia continueranno per 30 minuti se non si interrompono manualmente premendo un tasto, dopoi 30 min si interromperà automaticamente e riprenderà alla stessa ora il giorno dopo.
Azione per Snooze:

-. Mentre la sveglia è attiva se si preme il tasto **SNOOZE (10)** verrà attivata la funzione snooze, e la sveglia si fermerà.
-. L'intervallo dello Snooze è di 9 minuti
-. Lo Snooze continuerà a meno che non si sposti il tasto **Power on/off (alarm Off) (9)** su Alarm off, il segnale acustico o radiosveglia si fermeranno automaticamente dopo trenta minuti

4. MODIFICARE IL DISPLAY

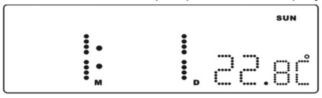
Premere il tasto ⏮ per passare al display anno, dopo 5 secondi ritornerà al display data e mese.



Il display mostra l'anno

5. MODIFICARE IL DISPLAY

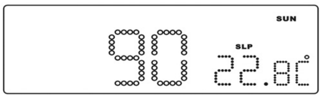
Premere il tasto ⏮ **(8)** per passare al display data e mese, dopo 5 secondi ritornerà al display orologio.



Il display mostra mese a giorno

6. FUNZIONE SLEEP (DORMI)

Quando è attiva la radio, premendo il tasto **snooze/sleep (10)** si passa alla mod. Sleep, il periodo di durata di Sleep lampeggerà per 5 secondi, premendo ancora il tasto si può variare la durata. Premere il tasto **Power (9)** per disattivare la funzione Sleep.

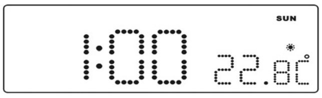


Il display mostrerà la durata della modalità Sleep.



Il display mostrerà sotto la modalità Sleep (radio attiva)

DST - Daylight Saving Time



Premere il tasto ⏭ **(8)** e tenere premuto per 5 secondi per spostare la funzione DST su on o off.

Il display mostra che l'icona DST è su On

7. FUNZIONE TERMOMETRO

Importante: Range di temperatura per l'interno : Da 0 a 50°C o da 32 a 122°F.

FUNZIONE RADIO

-. Premere il tasto **Power on/off (9)** per attivare la radio
-. Selezionare la banda **AM** o **FM** usando il controllo **(15)**
-. Scegliere la stazione utilizzando il controllo **(16)**
-. Utilizzare il controllo **(14)** del volume per scegliere il volume più confortevole
-. Premere il tasto **Power on/off (9)** per spegnere la radio

Nota:

-. La banda AM usa un antenna direzionale interna, ruotare la radio per cercare la migliore ricezione.
-. Assicurarsi che l'**antenna a filo (20)** sia completamente srotolata ed estesa per ottenere la migliore ricezione.

RESET

- Il tasto **reset (17)** è situato sul retro del dispositivo. Usare una penna a sfera per premerlo quando si cambiano le batterie, o se il dispositivo non funziona normalmente. Questo riporterà tutte le regolazioni ai valori predefiniti, e si perderà tutti i dati memorizzati.(orario della sveglia e regolazioni).

ATTENZIONE

-. Non mettere sopra il dispositivo, oggetti con fiamma viva come candele o accendini accesi.
-. Non mettere il dispositivo in borse chiuse o scaffali senza adeguata ventilazione.
-. Per evitare incendi o scosse, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.
-. Il dispositivo non deve essere esposto a diretta luce del sole, temperature molto alte o umidità, vibrazioni o posti molto polverosi.
- Non usare abrasivi, benzene diluenti o altri solventi per pulire il dispositivo. Per pulire utilizzare un panno morbido e un detergente non aggressivo.
-. Non provare mai a inserire fili, spilli o simili nelle aperture né tentare di aprire il dispositivo.
-. Non mettere il dispositivo vicino la luce di lampade. Potrebbe interferire con la ricezione del sensore infrarossi.

SPECIFICHE

Estensione di frequenza:	AM 525 - 1615 kHz
	FM 87,5 - 108 MHz
Impedenza altoparlante:	8 Ohm
Batterie autonome:	3V (3 x 3V CR2025 batteria piatta al Litio)
	(Non inclusa)
Potenza:	WS 230V AC 50 Hz, 5 Watt
Peso:	0,56 kg

ATTENZIONE
Per evitare incendi o scosse, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.

NOTA
Non connettere l'antenna FM ad antenne esterne.

Attenzione ai gocciolii:
Non esporre il prodotto a gocciolii o schizzi e non porre contenitori di liquidi sopra il dispositivo.

Attenzione alla ventilazione:
Non ostacolare la normale ventilazione del prodotto.

Attenzione alla disconnessione:
La spina principale funge da connessione, quindi deve essere sempre a portata di mano.

FUNZIONE SENSORE INFRAROSSI

1. La modalità radio Off, il display infrarossi sveglia 1 e sveglia 2.





- Passare la mano sul **sensore (6)** entro 1 secondo per mostrare l'orario sveglia 1 ………

- Passare la mano sul **sensore (6)** entro 1 secondo per mostrare l'orario sveglia 2

2. La modalità radio On usa il sensore infrarossi per attivare la funzione Sleep.



- Passare la mano sul **sensore (6)**, entro 2 secondi, si attiverà la funzione Sleep, la parola "**Slp**" apparirà sul display LED. Il periodo varia tra 10 e 90 minuti (riferire alla "*funzione Sleep*" per vedere come regolare la durata). Premere **(9)** per disattivare la funzione Sleep.

3. La modalità alarm on, usa il sensore infrarossi per attivare la funzione snooze.



- Passare la mano sopra al sensore, entro 1 secondo lo Snooze si attiverà per 9 minuti.

L'OROLOGIO DIGITALE A LED E L'OROLOGIO DI PROIEZIONE
DEVONO ESSERE REGOLATI SEPARATAMENTE

REGOLAZIONE DELL'ORA PER LA PROIEZIONE

Per selezionare l'ora premere insieme i tasti **HOUR (25)** e **TIME (26)**. Tenerli premuti finché le cifre dell'ora da regolare siano sul display

Per regolare i minuti premere insieme i tasti **MINUTE (24)** e **TIME (26)**. Tenerli premuti finché le cifre dei minuti da regolare siano sul display.

Regolare il focus: Regolare l'orologio della proiezione lucentezza/focus muovendo la leva **(27)** finché l'ora proiettata è ben visibile sulla parete o sul muro.

NOTA:
PROIETTA L'IMMAGINE DELL'ORARIO SU UNA PARETE DI UNA STANZA BUIA.
MASSIMA DISTANZA CA 1 – 3 METRI.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

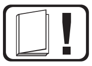
Attenzione:
Avete a cuore il vostro udito, così come noi.
Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.
La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.
Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.
Attenzione!
Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.
L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



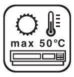
Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente
Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.
I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.
Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore
Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia
L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale
Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

ADVERTENCIA

PARA PREVENIR PELIGROS DE INCENDIO O CHOQUES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

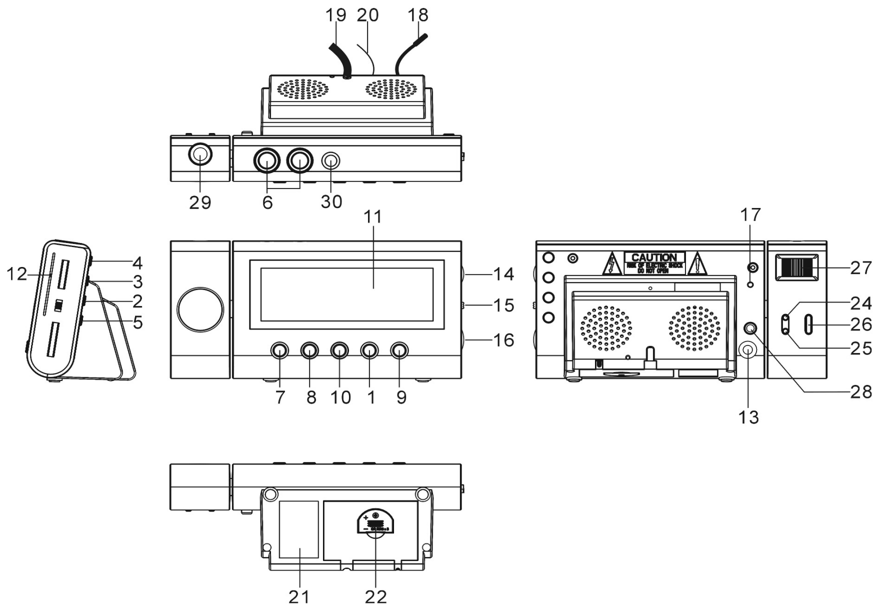
El simbolo de flecha luminosa en el interior de un triángulo equilátero, sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el compartimiento del producto, que podría constituir una descarga eléctrica para personas.	**CUIDADO** RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA NO ABRIR CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO LEVANTAR LA TAPA (O PARTE TRASERA). NO HAY PARTES DE UTILIDAD PARA EL USUARIO EN EL INTERIOR. ACUDIR A PERSONAL CUALIFICADO.	El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero sirve para alertar al usuario la presencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento en la literatura que acompaña el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES –** Debe leer todas las instrucciones de uso y seguridad antes de usar el equipo.
2. **GUARDE LAS INSTRUCCIONES –** Debe guardar las instrucciones de uso para futuras consultas.
3. **TENGA EN CUENTA LOS AVISOS –** Debe pegar todos los avisos del aparato y de las instrucciones de uso.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES –** Debe seguir todas las instrucciones de uso.
5. **AGUA Y HUMEDAD –** No se debe usar el aparato cerca del agua, como por ejemplo cerca de la ba?era, una palangana, el fregadero, una piscina o en sótanos húmedos.
6. **VENTILACIÓN –** Debe colocar el equipo de modo que su ubicación o posición no interfiera con su correcta ventilación. No lo coloque sobre camas, sofás, moquetas o superficies similares que puedan bloquear las aberturas de ventilación, o en librerías o armarios que impidan el flujo de aire a través de las aberturas.
7. **CALOR –** Debe colocar el aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros equipos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
8. **ALIMENTACIÓN –** Debe conectar el equipo sólo en fuentes de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de uso o indicadas en el aparato.
9. **TOMA DE TIERRA –** Se deben tomar precauciones para asegurar que los medios de poner a tierra del aparato funcionen correctamente.
10. **PROTECCIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO –** Se debe colocar el cable eléctrico de modo que no se pueda pisar y que no esté aplastado o pellizcado por objetos sobre o contra suya.
11. **LÍNEAS ELÉCTRICAS -** Se debe colocar la antena exterior lejos de las líneas eléctricas.
12. **ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS –** Se deben tomar precauciones para evitar la entrada de objetos o líquidos al interior del aparato
13. **DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN –** El aparato debe ser reparado por personal cualificado cuando:
    a. El cable eléctrico o el enchufe estén dañados.
    b. Algún líquido u objeto haya entrado dentro de la carcasa del aparato.
    c. Se haya expuesto el aparato a la lluvia.
    d. El aparato se haya caído o la carcasa está dañada.
    e. El aparato parezca no funcionar normalmente.
14. **REPARACIÓN -** El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo que se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otra reparación debe ser realizada por personal cualificado.

Notas:

a. Discos sucios o rayados pueden causar problemas de lectura. Limpie o sustituya el CD.
b. Si se muestra un error o el aparato funciona mal, desconecte el cable de AC y quite todas las pilas. Vuelva a encender el equipo.



CONTROLES

1. BOTÓN AJUSTAR MODO
2. BOTÓN AJUSTAR ALARMA
3. BOTÓN ALARMA 1 / SELECCIONAR RADIO
4. BOTÓN ALARMA 2 / SELECCIONAR RADIO
5. BOTÓN C° / F°
6. SENSOR INFRARROJO
7. BOTÓN AJUSTE ⏮
8. BOTÓN AJUSTE ⏭
9. BOTÓN ENCENDIDO/APAGADO (ALARMA DESACTIVADA)
10. BOTÓN DORMITAR / DORMIR
11. INDICADOR LED
12. ESCALA DEL DIAL Y MARCADOR
13. TOMA DE ENTRADA DE AUDIO
14. CONTROL DE VOLUMEN
15. BANDA DE ONDAS
16. CONTROL DE SINTONÍA
17. BOTÓN REINICIAR
18. SENSOR DE TEMPERATURA (INTERIOR)
19. CABLE DE ALIMENTACIÓN AC
20. ANTENA FM
21. ETIQUETA DE VALORACIÓN
22. COMPARTIMIENTO PARA PILAS
23. ALTAVOZ
24. BOTÓN MINUTO PARA EL EQUIPO DE PROYECCIÓN
25. BOTÓN HORA PARA EL EQUIPO DE PROYECCIÓN
26. BOTÓN AJUSTAR HORA PARA EL EQUIPO DE PROYECCIÓN
27. AJUSTE DEL FOCO DEL EQUIPO DE PROYECCIÓN
28. PROYECCIÓN HABILITADO/DESHABILITADO
29. EQUIPO DE PROYECCIÓN
30. SENSOR AUTOMÁTICO DEL REGULADOR DE VOLTAJE

ALIMENTACIÓN

Enchufe el cable AC a una toma de corriente AC. Este equipo está equipado con un sistema de recuperación a pilas, que requiere 3 pilas panas de litio 3V CR2025 (no incluidas). Ponga las pilas en el compartimiento para pilas, comprobando que los terminales positivo y negativo (+ y -) de la pila estén en contacte con los terminales correspondientes de la placa en el compartimiento para pilas. Si hay algún fallo en la alimentación AC, el reloj cambiará automáticamente a alimentación por pilas. El reloj y la memoria del temporizador continúan funcionando. Cuando se recupera la alimentación AC, el reloj vuelve a alimentación AC.

EMPEZAR

Pulse **Reiniciar (17)**, en la parte posterior del equipo, después de enchufar la alimentación AC. Se mostrarán todos los segmentos durante 2 segundos, después de los cuales se entrará al modo normal. Se encenderá el indicador.

1. AJUSTAR FECHA Y HORA

A **Ajustar Fecha y Hora –** Pulse el botón **Ajustar Modo (1)** en modo normal durante 2 segundos para entrar al modo Ajustar Hora. Cuando esté en el modo ajustes, pulse el botón **Ajustar Modo (1)** para cambiar el modo como sigue:

Normal - Año - Mes - Día - 12/24H - RTC Hora - RTC Min - Normal

Acción (durante el ajuste de datos):

- Pulse ⏮ **(7)** para ajustar los datos adelante.
- Pulse ⏭ **(8)** to adjust data backward.
- Mantenga pulsados ⏮ o ⏭ más de dos segundos para avance automático.

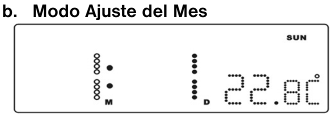
a. Modo Ajustar Año

Valor inicial : 2006
Rango de años : 2000 a 2099



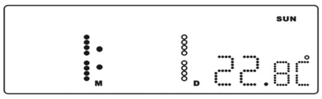
Se muestra por Pantalla el Modo Ajuste del Año

b. Modo Ajuste del Mes



Se muestra por Pantalla el Modo Ajuste del Mes

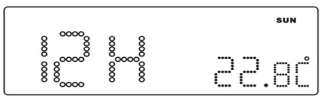
c. Modo Ajuste del Día



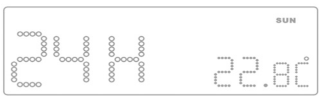
Se muestra por Pantalla el Modo Ajuste del Día

Remarcar: El día de la semana se recalculará cuando se ajuste el año, mes o día.

d. Modo Ajuste 12/24H

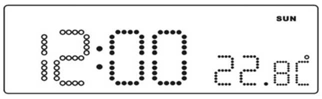


Se muestra por Pantalla el Modo 12/24H (Seleccionar 12H)



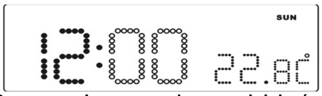
Se muestra por Pantalla el Modo 12/24H (Seleccionar 12H)

e. **Modo Ajuste RTC Hora**



Se muestra por Pantalla el Modo Ajuste de la Hora

f. **Modo Ajuste RTC Minuto**



Se muestra por Pantalla el Modo Ajuste de los Minutos

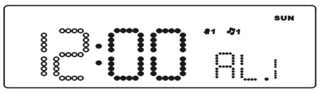
Remarcar: Los segundos se reiniciarán cada vez que ajuste los minutos.

B. Ajustar Alarma 1 y Alarma 2 – Pulse el botón **Ajuste de Alarma (2)** en modo normal más de 2 segundos para entrar en el modo ajuste de alarma. Cuando esté en modo ajustes pulse **Ajustar Alarma (2)** para cambiar de modo como sigue:

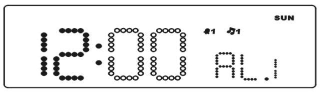
Normal - AL1 Hora - AL1 Min - AL1 Alarma de Fin de Semana - AL2 Hora - AL2 Min - AL2 Alarma de Fin de Semana - Normal

Acción (durante el ajuste de datos):

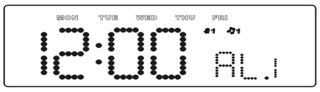
- Pulse ⏮ para ajustar los datos adelante
- Pulse ⏭ para ajustar los datos hacia atrás
- Mantenga pulsados ⏮ o ⏭ más de dos segundos para avance automático.



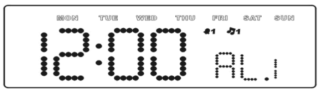
Se muestra el Ajuste de Hora de la Alarma 1



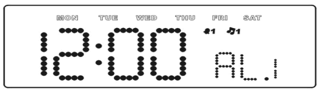
Se muestra el Ajuste de Minutos de la Alarma 2



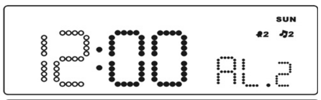
Se muestra el Ajuste de Alarma de Fin de Semana – Lun a Vie - de la Alarma 1



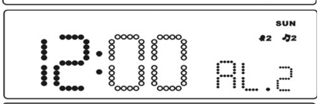
Se muestra el Ajuste de Alarma de Fin de Semana – Lun a Dom - de la Alarma 1



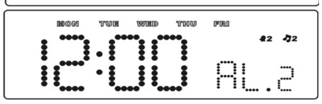
Se muestra el Ajuste de Alarma de Fin de Semana – Lun a Sab - de la Alarma 2



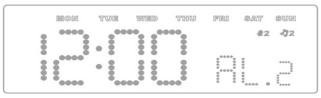
Se muestra el Ajuste de Hora de la Alarma 2



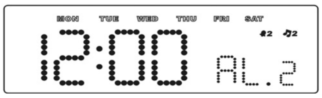
Se muestra el Ajuste de Minutos de la Alarma 2



Se muestra el Ajuste de Alarma de Fin de Semana – Lun a Vie - de la Alarma 2



Se muestra el Ajuste de Alarma de Fin de Semana – Lun a Dom - de la Alarma 2

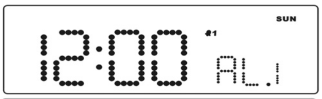


Se muestra el Ajuste de Alarma de Fin de Semana – Lun a Sab - de la Alarma 2

2. AJUSTAR LA SALIDA DE LA ALARMA Y ALARMA ACTIVA/NO ACTIVA

A. Cambiar la salida de la alarma

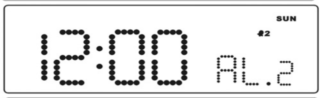
Pulse **AL1 (3) / AL2 (4)** hasta la posición Music para despertarse con la Radio, póngalo en la posición Buzzer para despertarse con Timbre, póngalo a Alarm Off para desactivar la alarma.



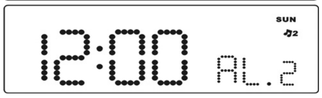
Se muestra Alarm 1 despertar con Alarma



Se muestra Alarm 1 despertar con Radio



Se muestra Alarm 2 despertar con Alarma



Se muestra Alarm 2 despertar con Radio

B. Patrones del timbre

1º 8 segundos con 1 bip, 2º segunda salida 2 bips, 3º 4 bips en 8 segundos, después de eso continúa el tono. El patrón se repite el minuto siguiente.

3. DURACIÓN DE LA ALARMA Y FUNCIÓN DORMITAR

La duración de la Alarma – Timbre o Radio – continuará durante 30 minutos si no se pulsa ningún botón. Entonces parará automáticamente y esperará hasta la misma hora al día siguiente. Acciones para Dormitar:

- Mientras suena la alarma, pulse **SNOOZE (10)** para habilitar la función. La alarma (Timbre o Radio) se parará.
- El intervalo de dormitar es de 9 minutos (no incluye un segundo periodo)
- Dormitar continuará funcionando hasta que pulse **Power On/Off (9)**, Alarm Off o se parará automáticamente después de 30 minutos.

4. CAMBIAR EL CONTENIDO DE LA PANTALLA

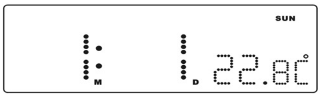
Pulse ⏮ en modo normal para mostrar el año. Después de 5 segundos volverá a mostrar día y mes.



Se muestra el año

5. CAMBIAR EL CONTENIDO DE LA PANTALLA

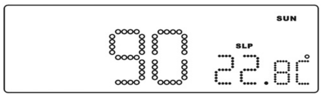
Pulse ⏮ **(8)** en modo normal para mostrar Mes y Día. Después de 5 segundos se volverá a mostrar la hora.



Se muestra Mes y Día

6. FUNCIÓN DORMIR

En modo Radio pulse **Snooze/Sleep (10)** para ponerse en modo Dormir. El tiempo de dormir parpadeará durante 5 segundos. Durante estos 5 segundos pulse el botón Sleep para cambiar la duración entre 90 min y 10 min. Pulse **Power (9)** para cancelar la función Dormir.



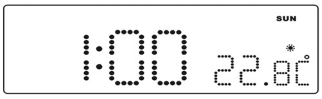
Se muestra la Duración de Dormir



Pantalla en Modo Dormir (Radio en Funcionamiento)

DST – Horario de verano

Mantenga pulsado ⏭ **(8)** durante 5 segundos para cambiar entre Función DST habilitada/dehabilitada.



Se muestra el icono DST Activo

7. FUNCIÓN DE TERMÓMETRO

Remarcar: Rango de temperaturas para Interior : 0 a +50 °C o 32 a 122 °F.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

- Pulse Power **On/Off (9)** para encender la radio
- Seleccione la banda de frecuencias **AM** o **FM** con el **selector de banda (15)**
- Sintonice una emisora con el **control de sintonía (16)**
- Gire el **control de volumen (14)** para ajustar el volumen que se requiera
- Pulse **Power On/Off (9)** para apagar la radio

Nota:

- La banda AM usa una antena direccional. Gire la radio para una mejor recepción.
- Asegúrese que la **antena FM (20)** esté completamente desenrollada para la mejor recepción.

REINICIAR

- El botón de **reiniciar (17)** está en la parte trasera del equipo. Use una punta de bolígrafo cuando quiera cambiar las pilas, o si el equipo no funciona como se espera. Hacer esto pondrá todos los ajustes a los valores por defecto, y se perderán todos los datos guardados (ajustes de reloj y alarma).

PRECAUCIÓN

- No ponga fuentes de llamas como velas encendidas, sobre el aparato.
- No ponga el equipo en estanterías cerradas o armarios sin una ventilación adecuada.
- Para evitar riesgo de fuego o electrocutarse, no exponga el equipo a la lluvia ni a ningún tipo de humedad.
- El equipo no se debe exponer a la luz solar directa, temperaturas muy altas o bajas, humedad, vibraciones o estar colocado en ambientes polvorientos.
- No use abrasivos, benceno, u otros disolventes para limpiar las superficies del equipo. Para limpiar, use una solución de detergente suave y no abrasivo y un paño limpio.
- No intente nunca insertar cables, pins u otros objetos en las aberturas de ventilación del equipo.
- No ponga el equipo cerca de una lámpara. La luz afectará la recepción del sensor infrarrojo.

ESPECIFICACIONES

Rango de frecuencias:	AM 525 - 1615 kHz
	FM 87,5 - 108 MHz
Impedancia de los altavoces:	8 Ohm
Pilas de la Recuperación de memoria:	3V (3 x 3V CR2025 pilas planas de litio) (no incluidas)
Alimentación:	230V AC 50 Hz, 5 Watt
Ponga:	0,56 kg

ATENCIÓN
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas no exponga este a aparato a humedad o lluvia.

NOTA
No conecte la antena de FM a una antena exterior.

Atención al goteo:
No exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni ponga objetos llenos de líquido como jarrones sobre el producto.

Aviso de ventilación:
No se debe impedir la ventilación normal del producto.

Aviso de Desconexión del aparato:
El enchufe principal se usa como conexión, por lo que debe estar siempre listo.

FUNCIÓN DE SENSOR INFRARROJO

1. La radio apagada, infrarrojos muestra la hora de la alarma 1 y la alarma 2





- Mano sobre el **sensor (6)** un segundo para mostrar la hora de la alarma 1

- Mano sobre el **sensor (6)** un segundo para mostrar la hora ………de la alarma 2

2. La radio encendida, use el sensor infrarrojo para activar la función Dormir.



- Mano sobre el **sensor (6)** 2 segundos para activar la función Dormir. Aparecerá la palabra "**Slp**" en la pantalla LED. Tiempo de dormir entre 10 y 90 minutos (consulte "*Función Dormir*" para ajustar el tiempo de dormir). Pulse **(9)** para cancelar la función dormir

3. Con la alarma activada, use el sensor infrarrojo para activar la función dormitar.



- Mano sobre el sensor (6) 1 segundo para la alarma durante 9 minutos.

EL RELOJ DIGITAL LED Y EL RELOJ DEL PROYECTOR
SE DEBEN AJUSTAR POR SEPARADO

AJUSTAR LA HORA PARA EL EQUIPO DE PROYECCIÓN

Para preajustar las **HORAS**, pulse simultáneamente **HOUR (25)** y **TIME (26)**. Manténgalos pulsados hasta que se muestren los dígitos de la hora a preajustar.
Para preajustar los **MINUTOS**, pulse simultáneamente **MINUTE (24)** y **TIME (26)**. Manténgalos pulsados hasta que se muestren los dígitos de los minutos a preajustar.
Ajuste del Foco: Ajuste el brillo/enfoque del reloj proyectado girando la **rueda de ajuste de brillo/enfoque (27)** hasta que la hora proyectada se vea claramente en la pared o el techo.

NOTA:
PROYECTE LA IMAGEN EN EL TECHO O PARED DE UNA HABITACIÓN OSCURA.
LA DISTANCIA MÁXIMA DE PROYECCIÓN ES DE 3-9 PIES (1-3 METROS).

INFORMACIÓN ADICIONAL

Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.

Aviso importante respecto a la protección de sus oídos

Cuidado:
Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted.
Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.
Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen.
En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.
¡Peligro!
Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.

No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.

Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.
El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.

Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.

Indicaciones sobre el medio ambiente
No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, depositelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.
El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.
Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.

No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.

Calor
No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no esté n cubiertas.

Humedad y limpieza
Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.

Reciclaje profesional
No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

MODELO 4518

Rádio relógio com projecção com termómetro e Snooze com sensor de infravermelhos

AVISO

PARA PREVENIR CONTRA INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE

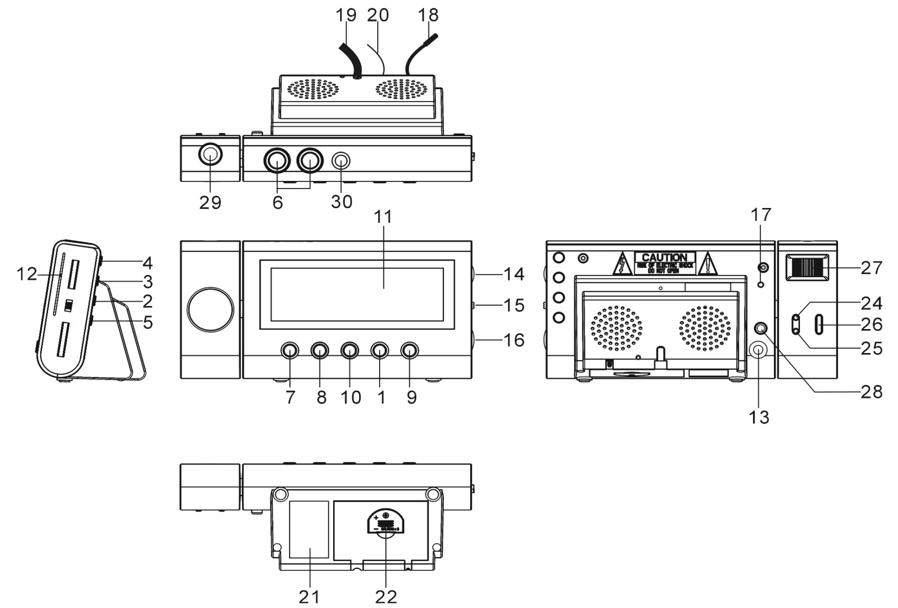
O simbolo do raio dentro de um triangulo equilateral, tem a função de alertar o usuário de uma da presença de uma voltagem perigosa não insulada com o cercado que pode ter uma magnitude suficiente para constituir um risco de choques eléctricos para pessoas.	**CUIDADO** PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRA CUIDADO: PARA REDUZIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO RETIRE A TAMPA (OU A PARTE DETRÁS). NÃO HÁ PARTES UTILIZÁVEIS PELO USUÁRIO NO INTERIOR. PARA TODAS AS REPARAÇÕES, REFIRA-SE A EMPREGADOS QUALIFICADOS.	O ponto de exclamação com um triangulo equilateral tem a função de alertar o usuário da presença de operações e instruções de manutenção importantes nas explicações acompanhando o aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **LEIA AS INSTRUÇÕES –** Todas as instruções de segurança e funcionamento devem ser lidas antes de o aparelho ser usado.
2. **GUARDE AS INSTRUÇÕES –** As instruções de segurança e funcionamento devem ser guardadas para futuras referências.
3. **ATENÇÃO ÀS INSTRUÇÕES –** Todos os avisos no aparelho e no manual devem ser seguidos.
4. **SIGA AS INSTRUÇÕES –** Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
5. **ÁGUA E HUMIDADE –** O aparelho não deve ser usado perto de água, como em banheiras, pias, tanques, piscinas ou porões molhados, por exemplo.
6. **VENTILAÇÃO –** O aparelho deve ser colocado de forma que sua posição não interfira na ventilação. Não coloque-o em sofás, camas, tapetes ou superfícies similares que bloqueiem as aberturas, ou em locais embutidos, como estantes de livros ou armários, que possam impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
7. **CALOR –** O aparelho deve ser colocado longe de fontes de calor, como radiadores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. **FONTE DE ENERGIA –** O aparelho deve ser conectado com uma fonte de energia apenas do tipo descrito neste manual ou como marcado no próprio aparelho.
9. **FIAÇÃO –** Deve-se tomar precauções para garantir que a fiação do aparelho não seja danificada.
10. **PROTECÇÃO DO FIO –** Deve-se colocar o fio em lugar seguro, para que não seja pisado ou amassado por outros objectos colocados sobre o fio.
11. **LINHAS DE ENERGIA –** A antena externa deve ser colocada longe de linhas de energia.
12. **INFILTRAÇÃO DE OBJECTOS E LÍQUIDOS –** Deve-se tomar cuidado para não deixar objectos ou líquidos caírem dentro do aparelho.
13. **DANOS A SER CONSERTADOS –** O aparelho deve ser consertado apenas por técnicos autorizados quando:
    a. O fio eléctrico ou o plug da tomada estiverem danificados.
    b. Objectos ou líquidos cairem dentro da abertura do aparelho.
    c. O aparelho for exposto à chuva.
    d. O aparelho cair, ou se a parte externa estiver danificada.
    e. O aparelho não funcionar adequadamente.
14. **CONSERTOS –** O proprietário não deve tentar consertar o aparelho além do que estiver descrito neste manual. Todos os outros consertos devem ser realizados por técnicos qualificados.

Notas:

a. Discos sujos ou arranhados podem não tocar perfeitamente. Limpe ou troque o disco.
b. Se ocorrer um erro no visor ou em outra parte, desligue o fio da tomada e retire todas as pilhas. Em seguida, ligue o aparelho novamente.



LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES

1. BOTÃO ESCOLHA DE MODO
2. BOTÃO AJUSTE DE ALARME
3. BOTÃO DE ESCOLHA ALARME 1 BIPE / RÁDIO
4. BOTÃO DE ESCOLHA ALARME 2 BIPE / RÁDIO
5. BOTÃO °C / °F
6. SENSOR INFRAVERMELHO
7. BOTÃO DE AJUSTE ⏮
8. BOTÃO DE AJUSTE ⏭
9. BOTÃO LIGA/DESLIGA (DESLIGA ALARME)
10. BOTÃO SONECA/DORMIR
11. VISOR LED
12. ESCALA NUMÉRICA E PONTEIRO
13. ENTRADA ÁUDIO IN
14. CONTROLE DE VOLUME
15. FREQUÊNCIA DE ONDAS
16. CONTROLE DE SINTONIA
17. BOTÃO RESET
18. SENSOR DE TEMPERATURA (AMBIENTES FECHADOS)
19. FIO ELÉCTRICO AC
20. FIO PARA ANTENA FM
21. ETIQUETA INFORMATIVA
22. COMPARTIMENTO PARA BATERIA
23. ALTO-FALANTE
24. BOTÃO DE MINUTOS PARA O PROJECTOR
25. BOTÃO DE HORA PARA O PROJECTOR
26. BOTÃO DE AJUSTE DA HORA PARA O PROJECTOR
27. AJUSTE DO FOCO PARA O PROJECTOR
28. BOTÃO LIGA/DESLIGA PROJECTOR
29. PROJECTOR
30. SENSOR PARA APAGAR AS LUZES AUTOMATICAMENTE

CONEXÃO ELÉCTRICA

Ligue o fio AC em uma tomada. Este aparelho possui um sistema de bateria de apoio, e requer uma bateria achatada de lítio tipo 3 x 3V CR2025 (não inclusa). Insira a bateria no compartimento, certificando-se de que os pólos positivo e negativo da bateria (+ e -) foram colocados na posição correcta dentro do compartimento. Se o fio AC estiver a falhar, o relógio muda automaticamente para a forma de alimentação eléctrica a baterias, e continua a funcionar, bem como a memória do timer. Quando o fio AC for recolocado, o relógio volta a ser electricamente alimentado pelo fio.

COMEÇANDO

Depois de ligar o fio na tomada, pressione o botão **reset (17)**, localizado na parte traseira do aparelho.
- O aparelho entrará no modo normal dentro de 2 segundos.
- O visor acenderá.

1. AJUSTE DA HORA E DA DATA

A. Para ajustar a hora e a data – pressione o botão de **escolha de modo (1)** no modo normal e mantenha-o pressionado por mais de 2 segundos para entrar no modo Timer. Após entrar neste modo, pressione o botão de **escolha de modo (1)** para mudar de modo na seguinte ordem:

Normal - Ano - Mês - Dia - 12/24H - Hora RTC - Minutos RTC - Normal

Acção (durante o ajuste de data):
- Pressione o botão ⏮ **(7)** para ajustar a data para frente
- Pressione o botão ⏭ **(8)** para ajustar a data para trás.
- Mantenha pressionados os botões ⏮ ou ⏭ por 2 segundos para o modo automático.

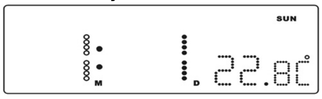
a. Modo de ajuste do ano

Valor inicial : 2006
Valores possíveis : 2000 to 2099



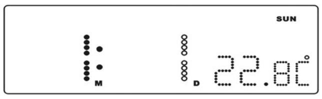
Modo de ajuste do ano mostrado no visor

b. Modo de ajuste do mês



Modo de ajuste do mês mostrado no visor

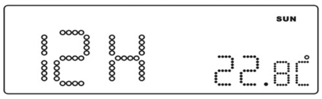
c. Modo de ajuste da data



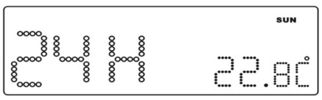
Modo de ajuste da data mostrado no visor

Nota: o dia da semana será recalculado quando o ano, o mês e a data forem ajustados.

d. Modo de ajuste de 12/24H



Modo de ajuste do tipo de hora mostrado no visor (12H)



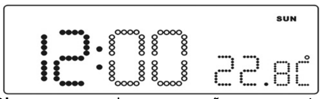
Modo de ajuste do tipo de hora mostrado no visor (24H)

e. Modo de ajuste de hora RTC



Modo de ajuste da hora mostrado no visor

f. Modo de ajuste dos minutos RTC



Modo de ajuste dos minutos mostrado no visor

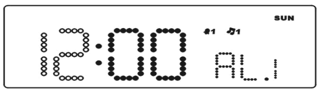
Dica: os segundos começarão a ser contados a partir de zero sempre que os minutos forem ajustados.

B. Ajuste do Alarme 1 e do Alarme 2 – Pressione o botão de **ajuste do alarme (2)** durante o modo normal e mantenha-o pressionado por mais de 2 segundos para entrar no modo de ajuste do alarme. Após entrar no modo de ajuste, pressione o botão de **ajuste do alarme (2)** para mudar o modo na seguinte ordem:

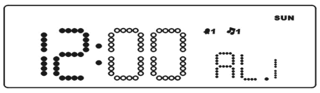
Normal - Hora AL1 - Minutos AL1 - Al. fim-de-semana AL1 - Hora AL2 - Minutos AL2 - Al. fim-de-semana AL2 - Normal

Acção (durante o ajuste):

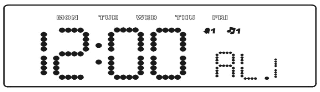
- Pressione o botão ⏮ **(7)** para ajustar a data para frente.
- Pressione o botão ⏭ **(8)** para ajustar a data para trás.
- Mantenha pressionados os botões ⏮ ou ⏭ por 2 segundos para o modo automático.



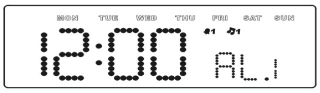
Modo de ajuste da hora do Alarme 1 mostrado no visor



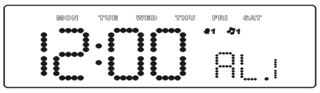
Modo de ajuste dos minutos do Alarme 1 mostrado no visor



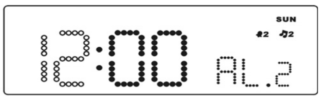
Modo de ajuste da hora do Alarme 1 de fim-de-semana – Seg a Sex – mostrado no visor



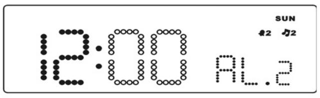
Modo de ajuste da hora do Alarme 1 de fim-de-semana – Seg a Dom – mostrado no visor



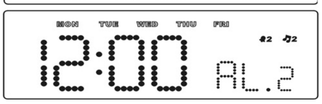
Modo de ajuste da hora do Alarme 1 de fim-de-semana – Seg a Sab – mostrado no visor



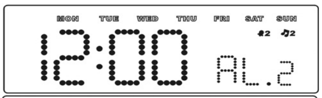
Modo de ajuste da hora do Alarme 2 mostrado no visor



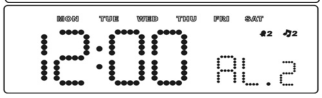
Modo de ajuste dos minutos do Alarme 2 mostrado no visor



Modo de ajuste da hora do Alarme 2 de fim-de-semana – Seg a Sex – mostrado no visor



Modo de ajuste da hora do Alarme 2 de fim-de-semana – Seg a Dom – mostrado no visor

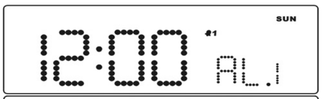


Modo de ajuste da hora do Alarme 2 de fim-de-semana – Seg a Sab – mostrado no visor

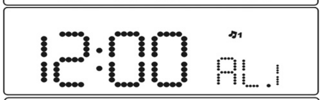
2. AJUSTE DO TIPO DE ALARME E LIGA/DESLIGA ALARME

A. Mude o tipo de alarme

Coloque os botões **AL1 (3)** ou **AL2 (4)** na posição Música para acordar com rádio, na posição Buzzer para acordar com bipe e na posição Alarm Off para desligar o alarme.



Acordar com bipe do Alarme 1 mostrado no visor



Acordar com rádio do Alarme 1 mostrado no visor



Acordar com bipe do Alarme 2 mostrado no visor



Acordar com rádio do Alarme 2 mostrado no visor

B. Tipo de bipe

1° modo de 8 segundos e 1 bipe, 2° modo de 2 bipes, 3° modo de 8 segundos e 4 bipes, e após isso o bipe continua, com o mesmo padrão repetindo nos próximos minutos novamente.

3. DURAÇÃO DO ALARME E FUNÇÃO SONECA

Duração do alarme – o alarme (com bipe ou rádio) continuará por 30 minutos se nenhum botão for pressionado, então irá parar automaticamente e só irá tocar novamente na mesma hora do dia seguinte. Para a função soneca:

- Quanto o alarme estiver a tocar, pressione o botão **SNOOZE (soneca) (10)** para ligar a função soneca, e o alarme será interrompido.
- Os intervalos do modo soneca são de 9 minutos (desconsiderando-se os segundos).
- O modo soneca continuará a menos que se pressione o botão **liga/desliga (desliga alarme) (9)** ou que passem os 30 minutos do tempo do alarme.

4. MUDE O QUE ESTÁ A SER MOSTRADO NO VISOR

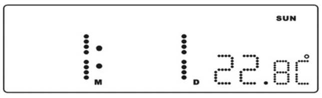
Pressione o botão ⏮ **(7)** durante o modo normal para mostrar o ano por 5 segundos, e depois mostrar novamente a data e o mês.



O visor mostra o ano

5. MUDE O QUE ESTÁ A SER MOSTRADO NO VISOR

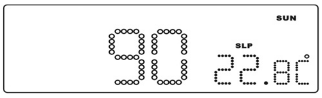
Pressione o botão ⏮ **(8)** durante o modo normal para mostrar o mês e a data por 5 segundos, e depois mostrar novamente a hora.



O visor mostra o mês e a data

6. FUNÇÃO DORMIR

Quando o rádio estiver ligado, pressione o botão **Soneca/Dormir (10)** para ligar o modo Dormir, e a hora de desligar piscará por 5 segundos. Pressione o botão Dormir para mudar a duração de 90 a 10 minutos. Pressione o botão **liga/desliga (9)** para cancelar a função dormir.



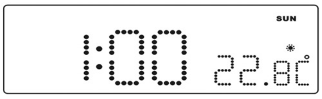
O visor mostra o tempo até o aparelho desligar-se



O visor mostra sob o modo dormir (o rádio agora será ligado)

DST - Horário de verão

Pressione o botão ⏭ **(8)** e mantenha-o pressionado por 5 segundos para ligar e desligar esta função.



O visor mostre o ícone DST

7. FUNÇÃO DE TERMÓMETRO

Nota: Temperaturas marcadas para ambientes fechados: de 0 a 50°C ou 32 a 122°F.

USO DO RÁDIO

- Pressione o botão **liga/desliga (9)** para ligar o rádio
- Seleccione **AM** ou **FM** usando a **chave de frequência (15)**
- Seleccione a estação usando o **sintonizador (16)**
- Gire o **controle de volume (14)** para ajustar o volume desejado
- Pressione o botão **liga/desliga (9)** para desligar o rádio.

Nota:

- A frequência AM usa uma antena direccional embutida. Gire o aparelho para uma melhor captação.
- Certifique-se de que a **antena FM (20)** esteja completamente esticada e estendida para uma melhor captação de FM.

RESET

- O botão **reset (17)** está localizado na parte traseira do aparelho. Use uma caneta esferográfica para pressioná-lo quando as baterias forem trocadas, ou o aparelho pode não funcionar correctamente. Isto mudará todas as configurações para os valores padrões, e os dados gravados serão todos perdidos (ajustes de alarme e relógio).

CUIDADO

- Não se deve colocar fontes de chama, como por exemplo velas, sobre o aparelho.
- Não coloque o aparelho em estantes fechados ou prateleiras sem ventilação adequada.
- Para evitar riscos de incêndio e choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva ou a qualquer tipo de humidade.
- O aparelho não deve ser directamente exposto à luz do sol, a temperaturas muito altas ou muito baixas, à humidade, a vibrações e não deve ser colocado em ambientes empoeirados.
- Não use agentes corrosivos, benzina, thinner ou outros solventes para limpar a superfície do aparelho. Para limpá-lo, use uma solução de detergente neutro e limpe com um pano macio e limpo.
- Nunca tente inserir fios, pinos ou objectos afins nas fendas ou orifícios do aparelho.
- Não coloque o aparelho perto da luz de lâmpadas. A luz pode afectar a recepção do sensor infravermelho.

ESPECIFICAÇÕES

Raio de frequência:	AM 540 - 1600 kHz
	FM 88 - 108 MHz
Resistência do alto-falante:	8 Ohm
Bateria de apoio:	3V (3 x 3V CR2025 bateria de lítio plana)
	(não inclusa)
Fonte de energia:	WS 230V AC 50 Hz, 5 Watt
Peso:	0,56 kg

AVISO
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

NOTA
Não ligue a antena FM a uma antena externa.

Aviso relativo à respingues:
O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingues e objectos cheios de água (como vasos) não devem ser colocados sobre o aparelho.

Aviso relativo à ventilação:
Não se deve obstruir a ventilação normal do aparelho.

Aviso relativo à desconexão do aparelho:
A conexão principal do aparelho é o fio, que deve estar sempre pronto para o uso.

SENSOR INFRAVERMELHO

1. Com o rádio desligado, o visor infravermelho mostra a hora do alarme 1 e do alarme 2



- Colocar a mão sobre o **sensor (6)** por 1 segundo para mostrar a hora do alarme 1



- Colocar a mão sobre o **sensor (6)** por 1 segundo para mostrar ………a hora do alarme 2

2. Com o rádio ligado, use o sensor infravermelho para ligar a função dormir.



- Colocar a mão sobre o **sensor (6)** por 2 segundos liga a função dormir, e aparece "**Slp**" no visor LED. O tempo vai de 10 a 90 minutos. (Leia "*Função dormir*" para ajustar o tempo desejado). Pressione **(9)** para cancelar a função dormir.

3. Com o modo alarme ligado, use o sensor infravermelho para ligar a função soneca.



- Colocar a mão sobre o **sensor (6)** por 1 segundo liga a função soneca por 9 minutos.

O RELÓGIO DIGITAL E O PROJECTOR DEVEM SER AJUSTADOS SEPARADAMENTE

AJUSTE DA HORA PARA O PROJECTOR

Para ajustar as **HORAS**, pressione simultaneamente os botões **HOUR (25)** e **TIME (26)**. Mantenha-os pressionados até que os dígitos da hora apareçam.
Para ajustar os **MINUTOS**, pressione simultaneamente os botões **MINUTES (25)** e **TIME (26)**. Mantenha-os pressionados até que os dígitos dos minutos apareçam.
Ajuste do foco: Ajuste o brilho/foco do projector girando o **controle de brilho/foco (27)** até que a hora projectada esteja mostrada nitidamente no teto ou na parede.

NOTA:
PROJECTA A HORA NO TETO OU NA PAREDE DE UM CÓMODO ESCURO.
A DISTÂNCIA DE PROJECÇÃO MÁXIMA É DE APROX. 1 A 3 METROS.

MAIS INFORMAÇÕES

Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.

Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:
A sua audição é tão preciosa para si como para nós.
Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.
Recomendamos: Evite volumes de som elevados.
Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.
Atenção!
Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.

Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.

Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.

Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.

Conselhos para protecção do ambiente
Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.
As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.
Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.

Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as curtinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.

Calor
Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.

Humidade e Limpeza
Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoniaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.

Reciclagem Profissional
Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente

MODELL 4518

Radio z zegarem i projektorem godziny, wyposażone w termometr i funkcję snooze z czujnikiem podczerwieni

UWAGA

W CELU ZAPOBIEŻENIA POŻAROWI I PORAŻENIU PRĄDEM NALEŻY NIE WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU I WILGOCI.

Symbol zakończonej grotem błyskawicy w trójkącie równobocznym ma za zadanie ostrzegać użytkownika o obecności nie izolowanego, niebezpiecznego napięcia o wystarczającej wielkości, by móc stanowić ryzyko porażenia prądem	**UWAGA** RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ UWAGA: ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY OTWIERAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA. URZĄDZENIE NIE POSIADA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ SERWISOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA W SPRAWIE SERWISU NALEŻY. ZWRÓCIĆ SIĘ DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU SERWISOWEGO.	Wykrzyknik w środku trójkąta równobocznego ma za zadanie ostrzegać użytkownika o obecności ważnych informacji dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia znajdujących się w dołączonej dokumentacji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

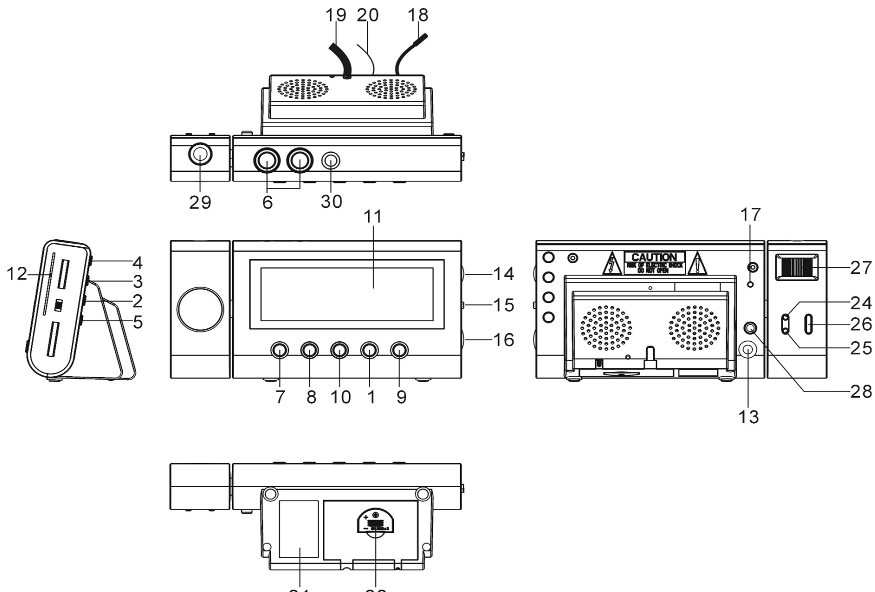
1. **INSTRUKCJE –** Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
2. **ZACHOWANIE INSTRUKCJI –** Instrukcja obsługi powinna zostać zachowana do wglądu.
3. **OSTRZEŻENIE** - Wszystkie ostrzeżenia oraz uwagi dotyczące urządzenia powinny być przestrzegane.
4. **PRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI –** Wszystkie instrukcje odnośnie obsługi powinny być przestrzegane.
5. **WODA ORAZ WILGOĆ** - Urządzenie nie powinno być odtwarzane blisko wody, na przykład wanny, zlewu, basenu oraz w mokrym pomieszczeniu.
6. **WENTYLACJA –** Urządzenie powinno być umieszczone w miejscu, które nie blokuje odpowiedniej wentylacji.

Nie należy umieszczać urządzenia na łóżku, sofie, dywanie oraz na podobnej powierzchni, która może zablokować odpowiednią wentylacje oraz w miejscach zabudowanych, gdyż może to blokować przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.

7. **CIEPŁO –** Urządzenie powinno być umieszczone z dala od grzejników, piecyków (włączając wzmacniacze) oraz innych urządzeń produkujących ciepło.
8. **ŹRÓDŁO PRĄDU –** Urządzenie powinno być podłączone wyłącznie do ęródła prądu opisanego w instrukcji obsługi bądę wyszczególnionego na urządzeniu.
9. **UZIEMIENIE –** Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio uziemione.
10. **ZABEZPIECZENIE KABLA ZASILANIA –** Kabel zasilania powinien być umieszczony w miejscu gdzie nie jest on narażony na przygniecenie, zerwanie bądę nadepnięcie.
11. **LINIE WYSOKIEGO NAPIĘCIA –** Antena zewnętrzna powinna być umieszczona z dala od linii wysokiego napięcia.
12. **MAŁE PRZEDMIOTY ORAZ ZALANIE –** Zwróć uwagę na szkody, jakie te przedmioty mogą wywołać.
13. **USZKODZENIA WYMAGAJĄCE NAPRAWY –** Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez specjalistów, gdy:
    a. Kabel zasilania bądę wtyczka zostały uszkodzone.
    b. Przedmiot wpadł do środka, bądę urządzenie zostało zalane.
    c. Urządzenie zostało wystawione na deszcz.
    d. Urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została zniszczona.
    e. Urządzenie nie pracuje prawidłowo.
14. **NAPRAWA –** Jeżeli sposób rozwiązania problemu nie został podany w instrukcji obsługi użytkownik nie powinien sam podejmować prób naprawy urządzenia. Wszystkie inne naprawy powinny być dokonane przez serwis autoryzacyjny.

Informacje:

a. Brudna bądę zadrapana płyta CD może powodować ominięcie poszczególnych części utworu. Wyczyść bądę zmień płytę CD.
b. W przypadku wystąpienia problemu odłącz wtyczkę zasilania oraz wyjmij baterie. Następnie włącz zasilanie ponownie.



BUDOWA

1. PRZYCISK MODE
2. PRZYCISK USTAWIENIA ALARMU
3. ALARM 1 BUZZER / WYBÓR TRYBU RADIA
4. ALARM 2 BUZZER / WYBÓR TRYBU RADIA
5. PRZYCISK C° / F°
6. CZUJNIK PODCZERWIENI
7. PRZYCISK ⏮
8. PRZYCISK ⏭
9. PRZYCISK ON/OFF (ALARM OFF)
10. PRZYCISK SNOOZE / SLEEP
11. WYŚWIETLACZ LCD
12. POKRĘTŁO RADIA
13. WEJŚCIE SŁUCHAWKOWE JACK
14. KONTOLA POZIOMU GŁOŚNOŚCI
15. WYBÓR ZAKRESU FAL
16. DOSTRAJANIE RADIA
17. PRZYCISK RESET
18. CZUJNIK TEMPERATURY (WEWNĄTRZ)
19. KABEL ZASILANIA AC
20. PRZEWODOWA ANTENA FM
21. ETYKIETA
22. PRZEGORDA NA BATERIE
23. GŁOŚNIK
24. PRZYCISK USTAWIENIA MINUTY DLA PROJEKTORA
25. PRZYCISK USTAWIENIA GODZINY DLA PROJEKTORA
26. PRZYCISK USTAWENIA ZEGARA DLA PROJEKTORA
27. USTAWIENIE OSTROŚCI DLA PROJEKTORA
28. PRZYCISK ON/OFF PROJEKTORA
29. PROJEKTOR
30. CZUJNIK ŚWIATŁA

PODŁĄCZENIE

Podłącz kabel zasilania AC do odpowiedniego gniazda zasilania AC. Urządzenie jest wyposażone w zasilanie bateryjne, do którego wymagane są 3 baterie typu 3V CR2025 (Nie dołączone do zestawu). Włóż baterie do przegrody na baterie, zwracając uwagę na odpowiednią polaryzację (+ i -) na obudowie urządzenia. Jeżeli kabel zasilania AC zostanie odłączony, zegarek automatycznie przełączy się do trybu zasilania bateryjnego. Po ponownym podłączeniu kabla zasilania AC, system przejdzie do zasilania kablem.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Naciśnij przycisk reset **(17)** znajdujący się na tylnej części urządzenia a następnie podłącz kabel zasilania AC.
- Wyświetlacz podświetli wszystkie linie przez 2 sekundy, następnie przejdzie do normalnego trybu.
- Wyświetlacz zaświeci się.

1. USTAWIENIA GODZINY ORAZ DATY

A. Ustawienia Godziny oraz Daty - aby przejść do ustawień godziny, w trybie normalnym naciśnij przycisk Mode **(1)** przez 2 sekundy, po wejściu do trybu ustawień naciskaj przycisk Mode **(1)**, aby przeskakiwać między opcjami:

Normalny - Rok - Miesiąc - Dzień - 12/24H - RTC Godzina - RTC Minuta - Normalny

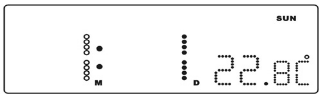
Funkcja (podczas ustawiania):
- Naciśnij przycisk ⏮ **(7)**, aby przeskoczyć do przodu.
- Naciśnij przycisk ⏭ **(8)**, aby przeskoczyć do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj ⏮ lub ⏭ przez 2 sekundy, aby włączyć tryb auto.

a. Ustawienia Daty
Wartość Początkowa: 2006
Zakres Lat: 2000 do 2099



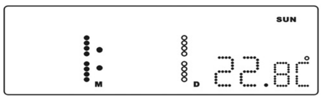
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Daty

b. Ustawienia Miesiąca



Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Miesiąca

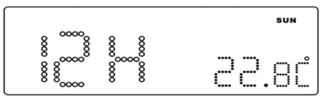
c. Ustawienia Dnia



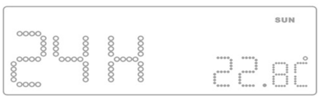
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Dnia

Uwaga: Dzień tygodnie ulegnie zmianie po wyborze roku, miesiąca, dnia.

d. Ustawienia 12/24H

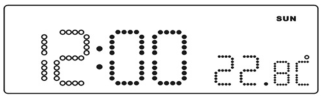


Wyświetlacz Pokaże Ustawienia 12/24H (Wybierz 12H)



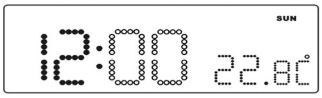
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia 12/24H (Wybierz 24H)

e. Ustawienia Godziny RTC



Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Godziny

f. Ustawienia Minuty RTC



Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Minuty

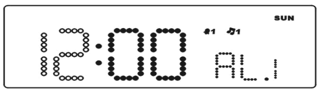
Uwaga: Sekundy zostaną skasowane po każdym ustawieniu minuty.

B. Ustawienia Alarmu 1 i Alarmu 2 - aby przejść do trybu ustawień alarmu w trybie normalnym naciśnij przycisk Ustawienia Alarmu **(2)** przez 2 sekundy, po wejściu do trybu ustawień naciskaj przycisk Ustawienia Alarmu **(2)**, aby przeskakiwać między opcjami:

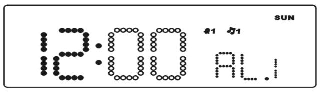
Normalny - AL1 Godzina - AL1 Minuta - AL1 Weekend Alarm - AL2 Godzina - AL2 Minuta - AL2 Weekend - Alarm - Normalny

Funkcja (podczas ustawiania):

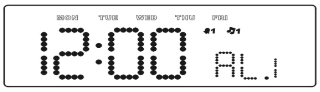
- Naciśnij przycisk ⏮ **(7)**, aby przeskoczyć do przodu.
- Naciśnij przycisk ⏭ **(8)**, aby przeskoczyć do tyłu.
- Naciśnij i przytrzymaj ⏮ lub ⏭ przez 2 sekundy, aby włączyć tryb auto.



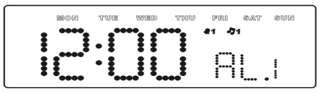
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 1 Godzina



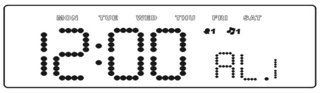
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 1 Minuta



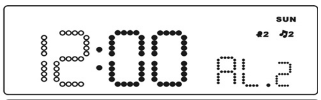
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 1 Weekend Alarm – Pon do Pią



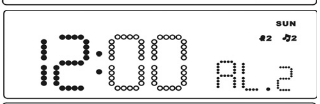
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 1 Weekend Alarm – Pon do Nie



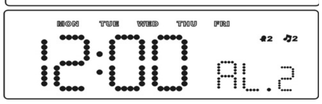
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 1 Weekend Alarm – Pon do Sob



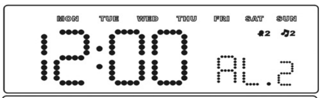
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 2 Godzina



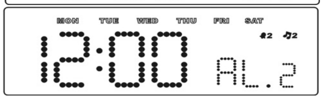
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 2 Minuta



Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 2 Weekend Alarm – Pon do Pią



Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 2 Weekend Alarm – Pon do Nie

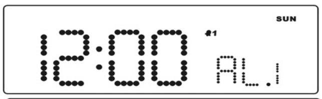


Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Alarmu 2 Weekend Alarm – Pon do Sob

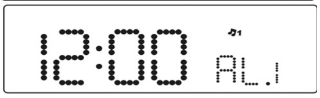
2. USTAWIENIA ALARMU ORAZ WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE ALARMU

A. Wybór trybu alarmu

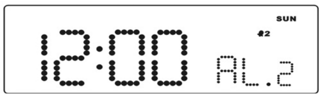
Naciśnij przycisk **AL1 (3) / AL2 (4)**, aby wybrać budzenie za pomocą Radia, budzenie za pomocą Alarmu, lub całkowicie wyłączyć Alarm.



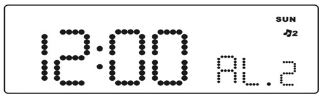
Wyświetlacz Pokaże Alarm 1 budzenie przy pomocy Alarmu



Wyświetlacz Pokaże Alarm 1 budzenie przy pomocy Radia



Wyświetlacz Pokaże Alarm 2 budzenie przy pomocy Alarmu



Wyświetlacz Pokaże Alarm 2 budzenie przy pomocy Radia

B. Wzór Buzzer

1-szy 1 dźwięk bip co sekundę przez 8 sekund, 2-gi 2 dźwięki bip co sekundę przez 8 sekund, 3-ci 4 dźwięki bip co sekundę przez 8 sekund, przez koleją minutę ciągły sygnał bip.

3. DŁUGOŚĆ ALARMU I FUNKCJA SNOOZE

Długość Alarmu – Alarm Buzzer lub Alarm Radio działa nieprzerwanie przez 30 minut a następnie wyłączy się automatycznie, alarm włączy się ponownie następnego dnia o zaprogramowanej godzinie. Funkcja Snooze:

- Podczas trwania alarmu naciśnij przycisk **SNOOZE (10)**, aby włączyć funkcję snooze, Alarm Buzzer oraz Alarm Radio zostaną wyłączone.
- Funkcja snooze działa przez 9 minut (nie podlega zmianie)
- Funkcja snooze będzie aktywna do momentu, gdy naciśnięty zostanie przycisk **On/Off (Alarm Off) (9)**, lub Alarm Buzzer lub Alarm Radio wyłączy się automatycznie po upływie 30 minut.

4. ZMIANA ZAWARTOŚCI WYŚWIETLACZA

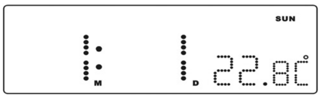
Naciśnij przycisk **⏮ (7)**, aby wyświetlić rok, po upływie 5 sekund wyświetlacz powróci do wyświetlania godziny.



Wyświetlacz Pokaże Rok

5. ZMIANA ZAWARTOŚCI WYŚWIETLACZA

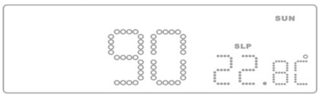
Naciśnij przycisk ⏮ **(8)**, aby wyświetlić Miesiąc oraz dzień, po upływie 5 sekund wyświetlacz powróci do wyświetlania godziny.



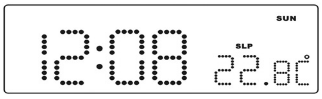
Wyświetlacz Pokaże Miesiąc oraz Dzień

6. FUNKCJA SLEEP

W trybie Radio naciśnij przycisk **Snooze/Sleep (10)**, aby włączyć tryb Sleep, godzina przejścia urządzenia w tryb sleep będzie wyświetlana przez 5 sekund, podczas tego czasu naciśnij przycisk Sleep, aby zmienić ustawienia czasu trwania 90 min. – 10 min. Naciśnij przycisk Power (9), aby wyłączyć funkcję sleep.



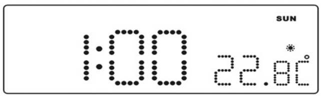
Wyświetlacz Pokaże Ustawienia Sleep



W Trybie Sleep Wyświetlacz Pokaże (Radio Włączone)

DST – Oszczędność energii podczas dnia

Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk ⏭ **(8)** aby włączyć lub wyłączyć funkcję DST.



Wyświetlacz pokaże ikonę DST On.

7. FUNKCJE TEMRMOMETRA

Uwaga:

Zakres temperatury wewnątrz pomieszczenia: 0 do +50°C lub 32 do 122°F.

OBSŁUGA RADIA

- Naciśnij przycisk **Power on/off (9)**, aby włączyć radio.
- Wybierz zakres fal używając przycisk wyboru zakresu fal **(15)**.
- Wybierz pożądaną stację przyciskiem dostrajania **(16)**.
- Dostosuj poziom głośności za pomocą kontroli poziomu głośności **(14)**.
- Naciśnij przycisk **on/off (9)**, aby wyłączyć radio.

Informacja:

- Antena AM jest anteną wewnętrzną. Aby dostosować odbiór z anteny AM przestaw radio w inne miejsce.
- Dla lepszego odbioru z anteny **FM** upewnij się, że jest ona całkowicie rozwinięta.

RESET

Przycisk **reset (17)** jest umieszczony z tyłu urządzenia. Naciśnij go za pomocą długopisu za każdym razem, gdy wymienisz baterie. Spowoduje to skasowanie zapisanych wcześniej informacji i powrót do ustawień domyślnych (alarm, godzina).

OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczaj na urządzeniu źródeł ognia, takich jak na przykład świeczki.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscu gdzie nie możesz zapewnić odpowiedniej wentylacji.
- Aby uniknąć poparzenie prądem nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu oraz wilgoci.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperatury, wilgoci, wibracji. Nie umieszczaj w zanieczyszczonym pomieszczeniu. Do czyszczenia urządzenia nie używaj silnych detergentów, benzyny ani rozpuszczalnika. Do czyszczenia użyj miękkiej szmatki i delikatnego detergentu.
- Nie wkładaj kabli, pinesek lub innych przedmiotów do otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia na stole w pobliżu lamp. Światło może zakłócić odbiór czujnika podczerwieni.

DANE TECHNICZNE

Zakres częstotliwości	:	AM 525 - 1615 KHz
		FM 87,5 MHz - 108 MHz
Impedancja głośnika	:	8 Ohm
Zasilanie bateryjne	:	3V (3 x 3V CR2025)
		(Nie dołączone do zestawu)
Zasilanie	:	230V AC 50 Hz, 5 Watt
Waga:		0,56 kg

OSTRZEŻENIE
Aby uniknąć poparzenie prądem nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu oraz wilgoci.

INFORMACJA
Nie podłączaj anteny FM do żadnej innej anteny.

Ostrzeżenie dotyczące płynów:
Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody, nie stawiaj na urządzeniu pojemników z wodą takich jak na przykład wazony.

Ostrzeżenie dotyczące wentylacji:
Zapewnij odpowiednią wentylację urządzenia.

Ostrzeżenie dotyczące kabla zasilania:
Kabel zasilania służy jako połączenie urządzenia z siecią elektryczną, nie powinien on być uszkodzony.

FUNKCJA CZUJNIKA PODCZERWIENI

1. W trybie radio Off, wyświetlacz pokaże alarm 1 i alarm 2.





- Zakryj ręką czujnik poczerwieni **(6)** przez 1 sekundę, aby wyświetlić alarm 1.

2. W trybie radia, użyj czujnik podczerwieni, aby włączyć funkcję sleep.



- Zakryj ręką czujnik poczerwieni **(6)** przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję sleep, na wyświetlaczu LCD pokaże się ikona ”**Slp**”. Zakres funkcji sleep od 10 do 90 minut. (Przejdź do ustawień ”*Funkcji Sleep*”, aby dostosować funkcję sleep). Naciśnij przycisk **sleep (9)**, aby anulować.

3. W trybie alarmu, użyj czujnika podczerwieni, aby włączyć funkcję sleep.



- Zakryj ręką czujnik **poczerwieni (6)** przez 1 sekundę, aby włączyć funkcję Sleep 9 minut.

USTAWIENIA GODZINY ZEGARA ORAZ PROJEKTORA MUSZĄ ZOSTAĆ USTAWIONE OSOBNO.

USTAWIENIA GODZINY DLA PROJEKTORA

Aby ustawić **GODZINĘ**, naciśnij równocześnie przycisk **HOUR (25)** oraz **TIME (26)**.
Trzymaj je naciśnięte, aż do momentu wyświetlenia cyfr godziny.
Aby ustawić **MINUTY**, naciśnij równocześnie przycisk **MINUTE (24)** oraz **TIME (26)**. Trzymaj je naciśnięte, aż do momentu wyświetlenia cyfr minuty.
Ustawienia ostrości:
Ustaw ostrość wyświetlania projektora przekręcając pokrętło ostrości **(27)**, aż do momentu, gdy osiągniesz pożądaną ostrość.

INFORMACJA:
PROJEKTOR WYŚWIETLA GODZINĘ NA SUFICIE BĄDŹ ŚCIANIE W ZACIEMNIONYCH POMIESZCZENIACH. MAKSYMALNY ZASIĘG PROJEKTORA TO 1-3 METRY.

DALSZE INFORAMCJE

Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połykaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.

Informacje dotyczące ochrony słuchu
Uwaga:
Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas.
Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia.
Unikaj wysokiego poziomu głośności.
Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.
Uwaga!
Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.

Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego

Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.

Ochrona środowiska
To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych.
Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłon, gazety itp.

Otwory wentylacyjne zawsze muszą być odsłonięte. Przegrzanie urządzenia może powodować uszkodzenie lub skrócić jego żywotność.

Ciepło
Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie ęródeł ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.

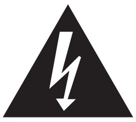
Wilgoć oraz czyszczenie
To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci.
Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.

Pozbywanie się baterii
Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

MODEL 4518
Projectie-wekkerradio met thermometer & infraroodsensor - sluimerfunctie

WAARSCHUWING

STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND- OF SCHOKGEVAAR TE VOORKOMEN

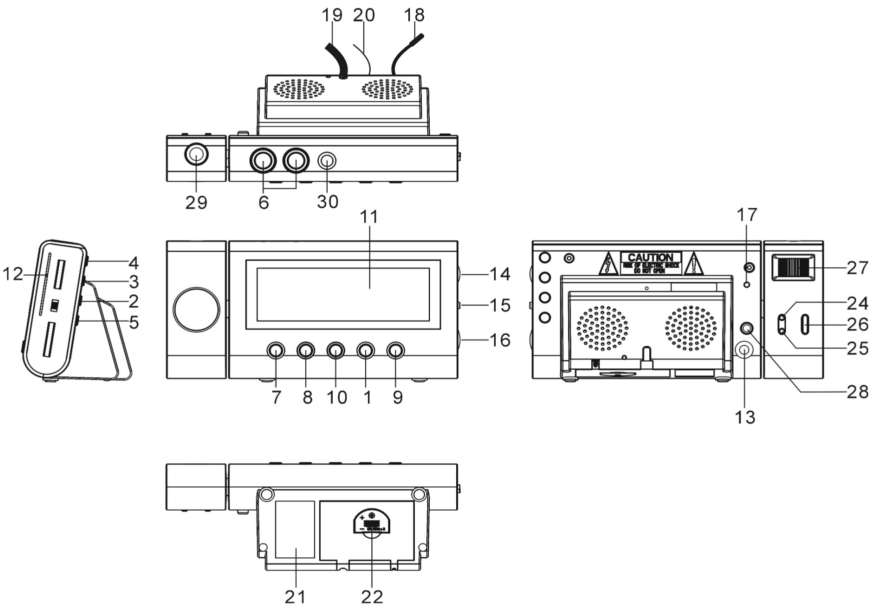
 Het driehoekige symbool met bliksemschicht wijst de gebruiker erop dat binnenin deze eenheid een gevaarlijke niet geïsoleerde spanning aanwezig is die tot een elektrische schok kan leiden.	**OPGELET** RISICO OP EEN GEVAARLIJKE SCHOK NIET OPENEN OPGELET: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN, DE VOOR- OF ACHTERKANT NIET VERWIJDEREN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. DOE EEN BEROEP OP EEN ERKENDE EN BEVOEGDE TECHNISCHE. DIENST	 Het driehoekige symbool met uitroepteken wijst de gebruiker erop dat er belangrijke instructies betreffende het gebruik en het onderhoud opgenomen zijn in de handleiding bij deze eenheid.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. **LEES DE INSTRUCTIES –** Alle veiligheids- en gebruiksaanwijzingen moeten worden gelezen voor het apparaat wordt gebruikt.
2. **BEWAAR DE INSTRUCTIES –** De veiligheids- en gebruiksaanwijzingen moeten worden bewaard voor toekomstige naslag.
3. **GETOONDE WAARSCHUWINGEN –** Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing moeten in acht worden genomen.
4. **VOLG DE INSTRUCTIES –** Alle gebruiksaanwijzingen moeten worden opgevolgd.
5. **WATER EN VOCHT –** Het apparaat mag niet in de buurt van water worden gebruikt, bijvoorbeeld bij een badkuip, wastafel, wasbak, wasmachine, zwembad of in een natte kelder.
6. **VENTILATIE –** Het apparaat moet zó worden geplaatst, dat haar locatie of positie de ventilatie niet tegenwerkt. Niet plaatsen op een bed, sofa, deken of een vergelijkbaar oppervlak, dat de ventilatieopeningen kan blokkeren. Ook niet in een inbouwinstallatie, zoals een boekenkast, die de luchtstroom door de ventilatieopeningen kan tegenwerken.
7. **HITTE –** Het apparaat moet weg van hittebronnen als radiatoren, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die hitte produceren.
8. **ELECTRICITEIT –** Het apparaat mag alleen worden verbonden met het type stopcontact, beschreven in de gebruiksaanwijzing of als aangegeven op het apparaat.
9. **GRONDEN –** U moet voorzorgmaatregelen nemen om er voor te zorgen dat het apparaat gegrond blijft.
10. **BESCHERMING STROOMDRAAD –** Stroomdraden moeten worden verstopt, zodat het onwaarschijnlijk is dat erop wordt gelopen of dat ze worden gestoken door erop of ertegen geplaatste voorwerpen.
11. **HOOGSPANNING –** Een buitenantenne moet uit de buurt van hoogspanningskabels worden geplaatst.
12. **BINNENDRINGEN VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN –** Zorg ervoor dat voorwerpen en vloeistoffen het apparaat niet binnen kunnen dringen.
13. **ONDERHOUD BEHOEVENDE SCHADE –** Het apparaat moet worden onderhouden door gekwalificeerd personeel wanneer:
    a. De stroomkabel of stekker beschadigd is.
    b. Voorwerpen of vloeistoffen het apparaat zijn binnengedrongen.
    c. Het apparaat is blootgesteld aan regen.
    d. Het apparaat is gevallen, of de behuizing beschadigd is.
    e. Het apparaat niet normaal lijkt te werken.
14. **ONDERHOUD –** De gebruiker moet niet proberen het apparaat te onderhouden anders dan beschreven in de gebruiksaanwijzing. Al het andere onderhoud moet worden overgelaten aan gekwalificeerde vakmensen.

Onthoud:

a. Vieze cd's, of cd's met krassen kunnen de muziek doen overslaan. Maak de cd schoon, of vervang deze.
b. Als zich een foutmelding of een defect voor doet, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder alle batterijen. Zet het apparaat daarna weer aan.



BEDIENINGSTOETSEN

1. MODE-INSTELTOETS
2. TOETS VOOR DE ALARMINSTELLING
3. ALARM 1 BUZZER /RADIOSELECTIETOETS
4. ALARM 2 BUZZER /RADIOSELECTIETOETS
5. °C/°F-TOETS
6. INFRAROODSENSOR
7. ⏮ INSTELTOETS
8. ⏭ INSTELTOETS
9. STROOM AAN/UIT-TOETS (ALARM UIT)-TOETS
10. SNOOZE /SLEEP-TOETS (sluimer/slaap)
11. LED-SCHERM
12. WIJZERSCHAAL EN WIJZER
13. AANSLUITING AUDIO-INGANG
14. VOLUMEREGELING
15. BANDKEUZESCHAKELAAR
16. TUNINGREGELING
17. RESET-TOETS
18. TEMPERATUURSENSOR (IN DEUR)
19. AC-STROOMSNOER
20. FM-ANTENNEDRAAD
21. VERMOGENSLABEL
22. BATTERIJVAK
23. LUIDSPREKER
24. MINUUTTOETS VOOR PROJECTIE-EENHEID
25. UURTOETS VOOR PROJECTIE-EENHEID
26. INSTELTOETS TIJD VOOR PROJECTIE-EENHEID
27. BRANDPUNTREGELING VOOR PROJECTIE-EENHEID
28. PROJECTIE AAN/UIT-TOETS
29. PROJECTIE-EENHEID
30. AUTOMATISCHE DIMMERSENSOR

STROOMAANSLUITING

Steek de AC- stekker van het stroomsnoer in een AC-stopcontact. Deze eenheid is voorzien van een back-upsysteem met batterij en vereist een 3 x 3 V CR2025 platte lithiumbatterij (niet inbegrepen). Breng de batterij in het batterijvak aan en vergewis u ervan dat de positieve en negatieve (+ en -) batterij-terminals bevestigd zijn aan de overeenkomstige terminals op de plaat in het batterijvak. Bij een AC-stroompanne schakelt de klok automatisch over op de batterijstroom en zullen de klok en het timergeheugen verder blijven werken. Als er terug stroom is, schakelt de klok terug over op de AC-stroomvoorziening.

STARTEN

Druk op de resettoets **(17)** die zich aan de achterkant van de eenheid bevindt nadat de AC-stekker ingestoken is.
- De eenheid zal gedurende 2 seconden een vol segment tonen en zal vervolgens overgaan naar de normale modus.
- De display zal oplichten.

1. INSTELLING TIJD EN KALENDER

A. Instelling tijd en kalender - Druk in de normale modus op de toets voor de **modusselectie (1)** en houd hem langer dan 2 seconden ingedrukt om naar de modus voor de tijdinstelling te gaan. Druk vervolgens op de toets voor de **modusselectie (1)**. De moduscyclus is als volgt:

Normaal - Jaar - Maand - Dag - 12/24 uur - RTC uur - RTC Min - Normaal

Actie (tijdens de dataregeling):
- Druk op de toets ⏮ **(7)** om de datum voorwaarts te veranderen.
- Druk gedurende 2 seconden op de toets ⏭ **(8)** om de data achterwaarts te veranderen
- Houd ⏮ of ⏭ gedurende 2 seconden ingedrukt om automatisch voorwaarts te selecteren.

a. Modus voor de instelling van het jaar

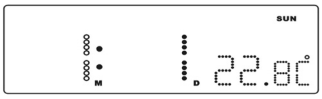
Beginwaarde : 2006

Jaarbereik :2000 tot 2099



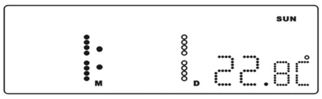
Weergave instelmodus jaar

b. Instelmodus maand



Weergave instelmodus maand

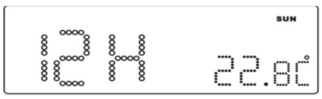
c. Instelmodus dag



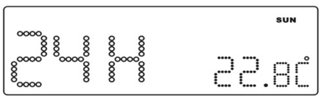
Weergave instelmodus dag

Opmerking: de weekdag zal herberekend worden na de instelling van het jaar, de maand of de dag.

d. Instelmodus 12/24 uur

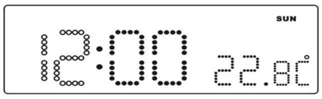


Weergave instelmodus 12/24 uur (Selecteer 12 uur)



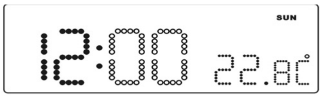
Weergave instelmodus 12/24 uur (Selecteer 24 uur)

e. **Instelmodus RCT uur**



Weergave instelmodus uur

f. **Instelmodus RCT minuten**



Weergave instelmodus minuten

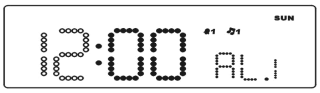
Opmerking: de seconden zullen gereset worden bij elke aanpassing van de minuten.

B. **Instelling Alarm 1 en Alarm 2 -** Druk in de normale modus op de toets voor de **alarminstelling (2)** en houd de toets langer dan 2 seconden ingedrukt om de modus voor de alarminstelling binnen te gaan. Druk op de toets voor de **alarminstelling (2)** om de moduscyclus als volgt te doorlopen:

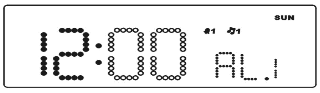
Normaal - AL1 uur - AL1 Min - AL1 Weekend Alarm - AL2 uur- AL2 Min - AL2 Weekend Alarm - Normaal

Actie (tijdens de dataregeling):

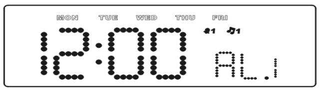
- Druk op de toets ⏮ **(7)** om de data voorwaarts te veranderen.
- Druk op de toets ⏭ **(8)** om de data achterwaarts te veranderen.
- Houd de toets ⏮ of ⏭ gedurende 2 seconden ingedrukt om automatisch voorwaarts te selecteren.



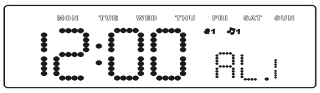
Weergave van de uurinstelling Alarm 1



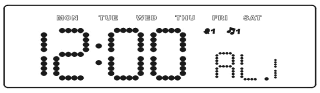
Weergave van de minuteninstelling Alarm 1



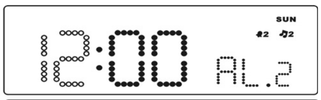
Weergave van de instelling Alarm 1 Weekend alarm - Ma tot vrij



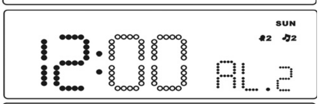
Weergave van de instelling Alarm 1 Weekend alarm - Ma tot zon



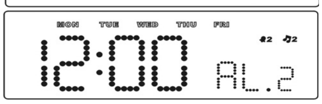
Weergave van de instelling Alarm 1 Weekend alarm - Ma tot za



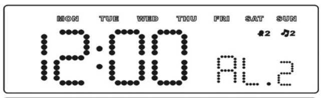
Weergave van de uurinstelling Alarm 2



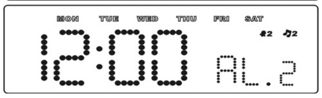
Weergave van de minuteninstelling Alarm 2



Weergave van de instelling Alarm 2 Weekend alarm - Ma tot vrij



Weergave van de instelling Alarm 2 Weekend alarm - Ma tot zon

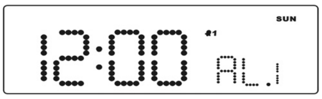


Weergave van de instelling Alarm 2 Weekend alarm - Ma tot za

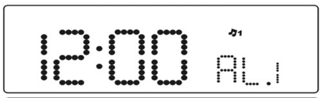
2. INSTELLING ALARM OUTPUT EN ALARM AAN/UIT

A. Verander de alarm output

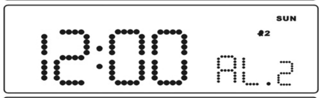
Zet de toets **AL1 (3) / AL2 (4)** op de stand Muziek om wakker te worden met de radio, op Buzzer om wakker te worden met de Buzzer en zet het alarm op Uit om het alarm uit te schakelen.



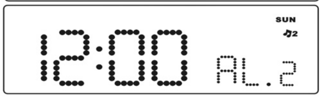
Weergave Alarm 1 om wakker te worden met de Buzzer



Weergave Alarm 1 om wakker te worden met de Radio



Weergave Alarm 2 om wakker te worden met de Buzzer



Weergave Alarm 2 om wakker te worden met de Radio

B. Buzzerpatroon

1ste 8 seconden 1 biep, daarna volgen 2 bieps, 3de 8 seconden geven 4 bieps, daarna continue bieptoon. Hetzelfde patroon wordt een minuut later herhaald.

3. DUUR VAN HET ALARM EN SLUIMERFUNCTIE

Duur van het alarm - buzzeralarm of radioalarm zal blijven werken gedurende 30 minuten als geen toets ingedrukt wordt en zal dan automatisch stoppen en wachten tot dezelfde alarmtijd de volgende dag. Actie voor sluimerfunctie:

- Tijdens het alarm drukt u op de toets voor de sluimerfunctie **SNOOZE (10)**. De sluimerfunctie wordt geactiveerd en het buzzeralarm of het radioalarm stopt.
- Het sluimerinterval duurt 9 minuten (zonder tweede offset)
- De sluimerfunctie zal voortgezet worden, tenzij de toets **Aan/Uit (Alarm uit) (9)** op Off (uit) gezet wordt, of anders zal het buzzeralarm of het radioalarm na 30 minuten automatisch stoppen

4. VERANDER DE WEERGAVEINHOUD

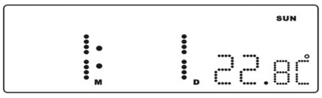
Druk tijdens de normale modus op de toets ⏮ **(7)** om het jaar weer te geven. Na 5 seconden is er een timeout en keert het scherm terug naar de weergave van de datum en de maand.



Weergave van het jaar

5. VERANDER DE WEERGAVEINHOUD

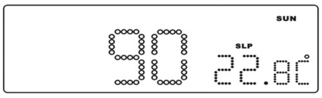
Druk tijdens de normale modus op de toets ⏮ **(8)** om naar de weergave van de maand en de dag te gaan. Na 5 seconden timeout en keert het scherm terug naar de weergave van de tijd.



Weergave van de maand en de dag

6. SLAAPFUNCTIE

Druk tijdens de radiomodus op de toets **Snooze/Sleep (10)** om de Slaapfunctie in te schakelen. De slaaptijd zal gedurende 5 seconden knipperen. Als u de slaaptoets binnen de 5 seconden indrukt, kunt u de duur van 90 min - 10 min. veranderen. Druk op de **stroomtoets (9)** om de slaapfunctie te annuleren.



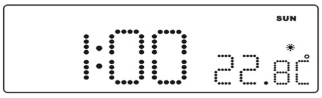
Weergave van de instelling voor de duur van de slaapfunctie



Weergave tijdens de Slaapmodus (Radio wordt nu ingeschakeld)

DST - Zomer-/wintertijd

Druk op de toets ⏭ **(8)** en houd deze gedurende 5 seconden ingedrukt om de zomer/wintertijd (DST) aan of uit te schakelen.



Weergave DST-icoon aan.

7. THERMOMETERFUNCTIE

Opmerking: Temperatuurbereik voor binnen: 0 tot 50°C of 32 tot 122°F.

WERKING VAN DE RADIO

- Druk op de **stroomtoets aan/uit (9)** om de Radio Aan te zetten.
- Selecteer de AM- of FM-band met behulp van de **bandkeuzeschakelaar (15)**
- Kies de zender door middel van de **tuningregeling (16)**
- Draai aan de **volumeknop (14)** om het volume naar wens te regelen.
- Druk op de **toets aan/uit (9)** om de radio uit te schakelen

Opmerking:

- De AM-band gebruikt een interne directionele antenne. Draai de radio voor de beste ontvangst.
- Zorg ervoor dat de **FM-antennedraad (20)** volledig afgewikkeld en uitgestrekt is voor de beste FM-ontvangst.

RESET

- De **resettoets (17)** bevindt zich aan de achterkant van de eenheid. Gebruik een kogelpen om deze toets in te drukken na het vervangen van de batterijen of als de eenheid niet naar wens werkt. Hierdoor zullen de instellingen terug op de standaardinstellingen gezet worden en zult u de opgeslagen gegevens (alarm- en klokinstellingen) verliezen.

OPGELET

- Plaats geen bronnen van naakte vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Plaats de eenheid niet in een gesloten boekenkast of in een rack zonder voldoende verluchting.
- Om brand of een elektrische schok te vermijden, het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.
- De eenheid mag niet blootgesteld worden aan direct zonlicht, zeer hoge of lage temperatuur, vocht, trillingen of aan een stoffige omgeving.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, benzeen, thinner of andere oplosmiddelen om de oppervlakken van de eenheid te reinigen. Om de eenheid te reinigen, ze schoonmaken met een zachte, niet schurende detergentoplossing een propere, zachte doek.
- Probeer nooit om draden, pinnen of andere objecten in de verluchtingsopeningen of andere openingen van de eenheid te steken.
- Plaats de eenheid niet tegen het licht van een tafellamp. Het licht zal de ontvangst van de infrarode sensorfunctie beïnvloeden.

TECHNISCHE KENMERKEN

Frequentiebereik:	AM 525 - 1615 kHz
	FM 87,5 - 108 MHz
Luidsprekerimpedantie:	8 Ohm
Backup batterij:	3V (3 x 3V CR 2025 platte lithiumbatterij)
	(niet inbegrepen)
Stroombron:	230V AC 50 Hz, 5 Watt
Gewicht:	0,56 kg

WAARSCHUWING

Om het risico van brand of van een elektrische schok te vermijden, het toestel niet blootstellen aan regen of vocht.

OPMERKING

Sluit de FM-antennedraad niet aan op de buitenantenne.

Waarschuwing betreffende druip- en spatwater:

Het product mag niet blootgesteld worden aan druip- of spatwater en er mogen geen voorwerpen met water, zoals vazen, op het product geplaatst worden.

Waarschuwing betreffende de verluchting:

De normale verluchting van het product mag op geen enkele manier belemmerd worden.

Waarschuwing betreffende de afkoppeling van het apparaat:

De hoofdstekker wordt gebruikt als de aansluiting, zodat het apparaat altijd klaar voor gebruik is.

FUNCTIE VAN DE INFRAROODSENSOR

1. De Radio Off-modus, infrarode weergave van de tijd voor alarm 1 en alarm 2



- Hand bovenop **sensor (6)** binnen 1 seconde om de tijd van alarm 1 te tonen



……… - Hand bovenop **sensor (6)** binnen 1 seconde om de tijd van alarm 2 te tonen

2. De modus radio Aan, gebruik de infrarode sensor om de slaapfunctie aan te zetten.



- Houd uw hand op de **sensor (6)** binnen de 2 seconden om de slaapfunctie in te schakelen. Het woord "**Slp**" verschijnt op de LED-display. De slaaptijd kan ingesteld worden van 10-90 minuten (Zie "*Slaapfunctie*" voor de regeling van de gewenste slaaptijd). Druk op **(9)** om de slaapfunctie te annuleren.

3. De modus alarm aan, gebruik de infrarode sensor om de sluimerfunctie in te schakelen.



- Houd uw hand boven de sensor (6) binnen 1 seconde om de sluimerfunctie voor 9 minuten uit te schakelen.

DE LED VAN DE DIGITALE KLOK EN DE PROJECTIEKLOK
MOETEN AFZONDERLIJK INGESTELD WORDEN.

TIJDINSTELLING VOOR DE PROJECTIE-EENHEID

Om de **UREN** in te stellen, tegelijk op de uurtoets **HOUR (25)** en de tijdtoets **TIME (26)** drukken. Houd de toetsen ingedrukt tot de uurdigits verschijnen.
Om de **MINUTEN** in te stellen, tegelijk op de minutentoets **MINUTE (24)** en de tijdtoets **TIME (26)** drukken. Houd de toetsen ingedrukt tot de digits voor de minuten verschijnen.
Brandpuntinstelling: Regel de helderheid/het brandpunt voor de klokprojectie door het wiel voor de **helderheid/brandpuntregeling (27)** te draaien tot de geprojecteerde tijd duidelijk op het plafond of de muur geprojecteerd wordt.

OPMERKING:
PROJECTEERT HET TIJDBEELD OP HET PLAFOND OF OP DE MUUR VAN EEN VERDUISTERDE KAMER.
MAXIMUM PROJECTIEAFSTAND BEDRAAGT 3-9 VOET.

BIJKOMENDE INFORMATIE

Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.

Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:
U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.
Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.
Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.
In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!
Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.

Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.

Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.
Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.

Aanwijzingen inzake de milieubescherming
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.
De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.
Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.

Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.

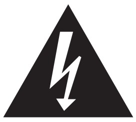
Hitte en warmte
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur.
Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.

Vocht en reiniging
Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.

Professionele recycling
Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VAROVÁNÍ

ABYSTE PŘEDEŠLI OHNI A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI NEBO VLHKU.

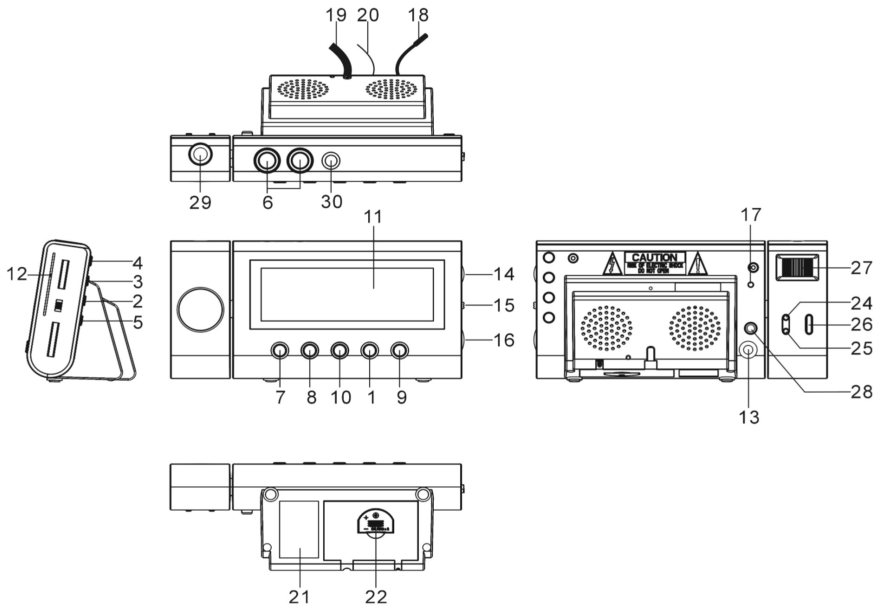
 Tato značka varuje před nebezpečným napětím uvnitř přístroje a možným rizikem úrazu elektrickým proudem.	**POZOR** NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEOTVÍREJTE: UPOZORNĚNÍ: NEPOKOUŠEJTE SE ODSTRANIT KRYT VÝROBKU, RISKUJETE ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM. UVNITŘ VÝROBKU NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTKY KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL OPRAVIT SVÉPOMOCÍ. OPRAVY PŘENECHEJTE POUZE AUTORIZOVANÉMU SERVISU.	 Tato značka oznamuje, že v návodu k obsluze výrobku, který je součástí výrobku jsou velmi důležité informace o provozu a údržbě výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. **POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD –** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návod k použití před manipulací s přístrojem.
2. **PONECHTE SI NÁVOD –** Ponechte si bezpečnostní pokyny a návod k použití, abyste se k němu mohli v případě potřeby vracet.
3. **VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM –** Dodržujte všechny instrukce a varování na zařízení a v návodu k použití.
4. **DODRŽUJTE POKYNY –** Dodržujte všechny provozní pokyny.
5. **VODA A VLHKOST –** Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např. vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, bazénu nebo ve vlhkém prostředí.
6. **VĚTRÁNÍ –** Umisťujte přístroj vždy tak, aby jeho poloha umožňovala dostačující ventilaci. Nepokládejte přístroj na postel, pohovku, koberec a další povrchy, které mohou blokovat ventilační otvory, neumísťujte jej dále do uzavřených kusů nábytku, např. do knihovny nebo obývací stěny, které by mohly omezit ventilaci.
7. **ZDROJE TEPLA –** Umístěte přístroj v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, např. radiátorů, sporáků, a dalších zařízení, které vytvářejí teplo (včetně reproduktorů).
8. **ZDROJ ENERGIE –** Zapojujte přístroj pouze do typu napájecího zdroje, uvedeného v návodu k použití nebo vyznačeného na přístroji.
9. **UZEMNĚNÍ –** Ujistěte se, že prostředky uzemnění přístroje nebyly poškozeny.
10. **OCHRANA SÍŤOVÉHO KABELU –** Umístěte kabely přístroje tak, aby nedošlo k jejich poškození. Ujistěte se, že nejsou překážkou v chůzi po místnosti a nepokládejte na ně žádné předměty.
11. **ELEKTRICKÉ VEDENÍ –** Umístěte venkovní anténu mimo elektrické vedení.
12. **PŘEDMĚTY A KAPALINY –** Věnujte pozornost aby.
13. **POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ OPRAVU –** Přístroj může být opraven pouze odborným pracovníkem servisu, když:
    a. Byl poškozen síťový kabel nebo zástrčka.
    b. Do přístroje se dostal cizí předmět nebo se do něj vylila kapalina.
    c. Přístroj byl vystaven dešti.
    d. Přístroj upadl na zem nebo se jinak poškodil kryt.
    e. Přístroj nefunguje obvyklým způsobem.
14. **OPRAVY –** Uživatel by se neměl pokoušet o údržbu přístroje jinak, než je popsáno v návodu k použití. Ostatní způsoby údržby by měl přenechat odbornému pracovníkovi servisu.

Poznámky:

a. Špinavé nebo poškrábané CD může způsobit přeskakování. Vyčistěte nebo vyměňte CD.
b. Pokud se objeví chybné hlášení nebo závada, odpojte síťoý kabel a vyjměte všechny baterie. Poté přístroj znovu zapojte.



UMÍSTĚNÍ OVLADAČŮ

1. TLAČÍTKO NASTAVENÍ REŽIMU
2. TLAČÍTKO NASTAVENÍ BUDÍKU
3. TLAČÍTKO BUDÍK 1 / NASTAVENÍ RÁDIA
4. TLAČÍTKO BUDÍK 2 / NASTAVENÍ RÁDIA
5. TLAČÍTKO C° / F°
6. INRAČERVENÝ SENZOR
7. ⏮ TLAČÍTKO NASTAVENÍ
8. ⏭ TLAČÍTKO NASTAVENÍ
9. TLAČÍTKO VYP/ZAP (BUDÍK VYPNOUT)
10. TLAČÍTKO OPAKOVAT ZVONĚNÍ / AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ
11. LED DISPLEJ
12. ČÍSELNÁ STUPNICE A UKAZOVÁTKO
13. AUDIO VSTUP
14. OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI
15. OVLADAČ RÁDIOVÝCH VLN
16. OVLADAČ LADĚNÍ
17. TLAČÍTKO VYMAZAT
18. SENZOR TEPLOTY (VNITŘNÍ)
19. AC ELEKTRICKÝ KABEL
20. FM ANTÉNA
21. ETIKETA S OZNAČENÍM
22. ČÁST PRO BATERIE
23. REPRODUKTOR
24. TLAČÍTKO MINUT PRO PROMÍTÁNÍ
25. TLAČÍTKO HODIN PRO PROMÍTÁNÍ
26. TLAČÍTKO NASTAVENÍ ČASU PRO PROMÍTÁNÍ
27. NASTAVENÍ OSTROSTI PROMÍTÁNÍ
28. PROMÍTÁNÍ ZAP/VYP TLAČÍTKO
29. PROMÍTACÍ JEDNOTKA
30. AUTOMATICKÝ SENZOR SVĚTLA

ZAPOJENÍ DO ZDROJE ENERGIE

Zapojte AC elektrický kabel do domácí AC zásuvky elektrické energie. Tento přístroj je vybaven záložním systémem na baterie, je nutno vložit 3 x 3V CR2025 ploché lithiové baterie (nejsou přiloženy). Vložte baterie do části pro baterie tak, aby se negativní a pozitivní konec (+ a -) baterií spojil s odpovídajícím koncem v části pro baterie. Jestliže dojde k přerušení AC energie, automaticky přejde na napájení přes baterie, nastavené hodiny a budík se nevymaže. Když je AC energie obnovena, přístroj přejde zpět na AC napájení.

ZAPNUTÍ

Zmáčkněte tlačítko vymazat **(17)** na zadní straně přístroje.
- Přístroj zobrazí na 2 sekundy celý displej, poté se nastaví normální režim.
- Displej svítí.

1. NASTAVENÍ HODIN A DATA

A. Nastavení času a data - v běžném režimu zmáčkněte tlačítko Nastavení režimu **(1)** a držte zmáčknuté 2 sekundy pro vstoupení do režimu nastavení času, potom zmáčkněte tlačítko Nastavení režimu **(1)** pro upravení hodnot v následujícím pořadí:

Normální - Rok - Měsíc - Den - 12/24H - RTC Hodiny - RTC Minuty - Normální

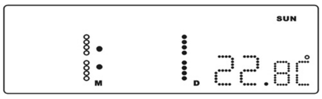
Postup (nastavení hodnot):
- Zmáčkněte ⏮ tlačítko **(7)** pro posun data dopředu.
- Zmáčkněte ⏭ tlačítko **(8)** pro posun data dozadu
- Držte zmáčknuté tlačítko ⏮ nebo ⏭ 2 sekundy a začne se automaticky převíjet.

a. Nastavení roku
Počáteční hodnota: 2006
Možnost nastavení: 2000 až 2099



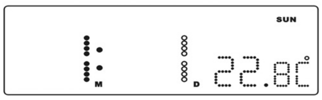
Displej zobrazí režim nastavení roku

b. Nastavení měsíce



Displej zobrazí režim nastavení měsíce

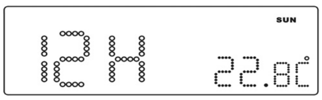
c. Nastavení dne



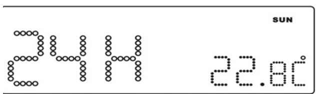
Displej zobrazí režim nastavení dne

Poznámka: Den v týdnu se přepočítá, když je nastaven rok, měsíc a den.

d. Natavení zobrazení hodin 12/24H

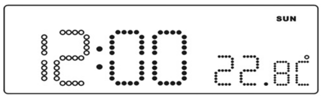


Displej zobrazí nastavení 12/24H (Vybráno 12H)



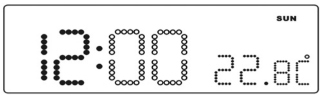
Displej zobrazí nastavení 12/24H (Vybráno 24H)

e. Nastavení RTC hodin



Displej zobrazí režim nastavení hodin

f. Nastavení RTC minut



Displej zobrazí režim nastavení minut

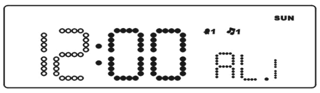
Poznámka: sekundy se při každém nastavení minut vymažou.

B. Nastavení Budíku 1 a Budíku 2 - v běžném režimu zmáčkněte tlačítko Nastavení budíku **(2)** a držte zmáčknuté 2 sekundy pro vstoupení do režimu nastavení budíku, potom zmáčkněte tlačítko Nastavení budíku **(2)** pro upravení hodnot v následujícím pořadí:

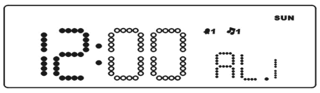
Normální - AL1 Hodiny - AL1 Minuty - AL1 budík na víkend - AL2 Hodiny - AL2 Minuty - AL2 budík na víkend - Normální

Postup (nastavení hodnot):

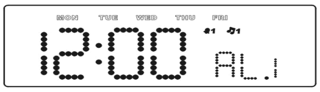
- Zmáčkněte ⏮ tlačítko **(7)** pro posun data dopředu.
- Zmáčkněte ⏭ tlačítko **(8)** pro posun data dozadu.
- Držte zmáčknuté tlačítko ⏮ nebo ⏭ 2 sekundy a začne se automaticky převíjet.



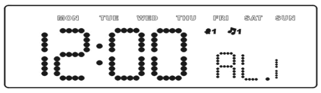
Displej zobrazí nastavení hodin Budíku 1



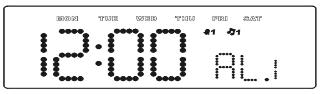
Displej zobrazí nastavení minut Budíku 1



Displej zobrazí nastavení budíku na víkend Budík 1 – Po až Pá



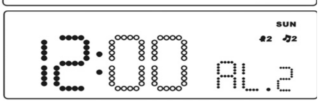
Displej zobrazí nastavení budíku na víkend Budík 1 – Po až Ne



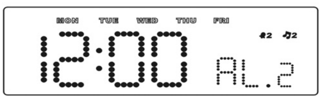
Displej zobrazí nastavení budíku na víkend Budík 1 – Po až So



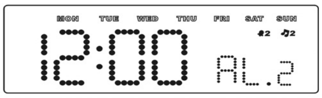
Displej zobrazí nastavení hodin Budíku 2



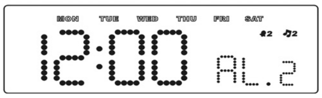
Displej zobrazí nastavení minut Budíku 2



Displej zobrazí nastavení budíku na víkend Budík 2 – Po až Pá



Displej zobrazí nastavení budíku na víkend Budík 2 – Po až Ne

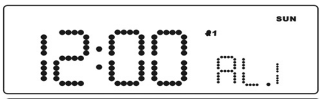


Displej zobrazí nastavení budíku na víkend Budík 2 – Po až So

2. NASTAVENÍ ZPŮSOBU BUZENÍ A VYP/ZAP BUDÍK

A. Nastavení způsobu buzení

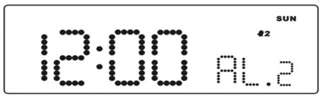
Zmáčkněte AL1 (3) / AL2 (4) tlačítko na pozici hudba pro buzení rádiem, na pozici zvonění pro buzení zvoněním, nastavte budík na pozici vypnout pro vypnutí budíku.



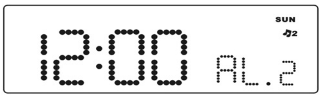
Displej zobrazí Budík 1 budit zvoněním



Displej zobrazí Budík 1 budit rádiem



Displej zobrazí Budík 2 budit zvoněním



Displej zobrazí Budík 2 budit rádiem

B. Interval buzení

Poprvé 8 sekund 1 pípnutí, podruhé 2 pípnutí a potřetí 8 sekund 4 pípnutí, potom začne nepřetržitě zvonit a další minutu se tento vzor zopakuje.

3. DOBA ZVONĚNÍ A OPAKOVANÉ BUZENÍ

Doba buzení – budík bude zvonit nebo bude hrát rádio po dobu 30 minut, jestliže nebude zmáčknuto žádné tlačítko, potom se automaticky zastaví a zazvoní zase druhý den ve stejnou dobu.

Nastavení opakovaného buzení:

- Během buzení zmáčkněte tlačítko **OPAKOVAT BUZENÍ (10)** pro zapnutí opakovaného buzení, zvonění nebo rádio se ustane.
- Interval opakovaného buzení je 9 minut (opakovat pouze jednou)
- Opakované buzení nepřestane, dokud nezmáčknete tlačítko **Vyp/zap (vypnout budík) (9)** nebo se zvonění či rádio automaticky nevypne po 30 minutách.

4. ZMĚNA NASTAVENÍ DISPLEJE

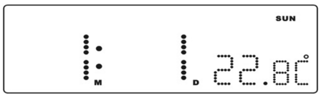


Zmáčkněte ⏮ **(7)** tlačítko v běžném režimu zobrazí se rok, po 5 sekundách se vrátí zpět na den a měsíc.

Displej ukazuje rok

5. ZMĚNA NASTAVENÍ DISPLEJE

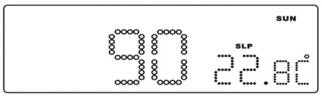
Zmáčkněte ⏮ **(8)** tlačítko v běžném režimu zobrazí se měsíc a den, po 5 sekundách se vrátí zpět na čas.



Displej ukazuje měsíc a den

6. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Rádio je zapnuté, zmáčkněte tlačítko Opakovat **buzení/Automaticky vypnout (10)** pro aktivaci automatického vypnutí, Sleep bude blikat 5 sekund, jestliže během 5 sekund zmáčknete tlačítko Opakovat buzení/Automaticky vypnout, nastavíte dobu pro automatické vypnutí 90 min. – 10 min. Zmáčkněte tlačítko **Vyp/zap (9)** pro zrušení funkce.



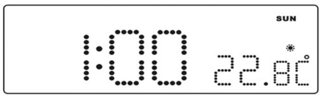
Displej ukazuje nastavení doby pro automatické vypnutí.



Displej ukazuje aktivaci režimu automatického vypnutí (Rádio je zapnuté).

DST – Denní úsporný čas

Zmáčkněte ⏭ **(8)** tlačítko a držte ho 5 sekund pro nastavení DST funkce.



Displej ukazuje zapnutou DST ikonu

7. FUNKCE TEPLOMĚRU

Poznámka:

Rozpětí měření vnitřní teploty: 0 až + 50°C nebo 32 až 122°F.

OVLÁDÁNÍ RÁDIA

- Zmáčkněte tlačítko **Vyp/zap (9)** pro zapnutí rádia.
- Vyberte **AM** nebo **FM** vlny pomocí ovladače výběru vln **rádia (15)**
- Nalaďte stanici ovladačem **(16)**
- Nastavte hlasitost kolečkem **(14)** na požadovanou úroveň
- Zmáčkněte tlačítko **Vyp/zap (9)** pro vypnutí rádia.

Poznámka:

- AM vlny používají vestavěnou směrovou anténu. Nastavte přístroj do pozice nejlepšího příjmu.
- Ujistěte se, že **FM anténa (20)** je zcela vytažená a nastavená do pozice nejlepšího příjmu.

VYMAZAT

- Tlačítko **vymazat (17)** je umístěno na zadní části přístroje. Pomocí propisky ho můžete zmáčknout, kdykoliv vyměňujete baterie nebo došlo k poruše přístroje. Tato funkce vrátí primární nastavení a vymažete uložená data (budík a nastavení času).

POZOR

- Otevřené ohně jako například svíčky, nesmí být pokládány na přístroj.
- Neumisťujte přístroj do uzavřené skříňky nebo poličky, kde je omezena ventilace přístroje.
- Abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti a vlhku.
- Přístroj by neměl být vystaven přímému slunečnímu záření, velmi nízkým nebo vysokým teplotám, vibracím nebo umístěn ve velmi prašném prostředí. Nepoužívejte rozpouštědla, benzen nebo jiné podobné prostředky k umývání povrchu přístroje. Otřete čistým navlhčeným hadříkem s jemným saponátem.
- Nikdy nestkejte dráty, špendlíky a podobné předměty do ventilačních otvorů přístroje.
- Neumisťujte přístroj přímo pod zdroj světla nebo pod stolní lampu. Světlo by ovlivňovalo funkci infračerveného senzoru.

SPECIFIKACE

Frekvenční rozhraní	:	AM 525 - 1615 KHz FM 87,5 MHz - 108 MHz
Odpor reproduktoru	:	8 Ohm
Záložní baterie	:	3V (3 x 3V CR2025 ploché lithiové baterie) (Nejsou přiloženy)
Zdroj energie	:	WS 230V AC 50 Hz, 5 Watt
Hmotnost:		0,560 kg

VAROVÁNÍ
Abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti a vlhku.

POZNÁMKA
Nespojujte FM anténu s venkovní anténou.

Varování před namočením:
Přístroj nesmí být ponořen do tekutiny nebo polit tekutinou, také není vhodné na přístroj pokládat předměty naplněné vodou, jako například vázy.

Upozornění na ventilaci:
Běžná ventilace nesmí být během používání omezena.

Upozornění na možnost odpojení z elektřiny:
Hlavní kabel slouží k přívodu energie, měl by být vždy přístupný pro snadné odpojení nebo zapojení.

FUNKCE INFRAČERVENÉHO SENZORU

1. Rádio je vypnuté, infračervený senzor zobrazí čas Budíku 1 a Budíku 2.





- Ruka na senzor (6)- položte ruku do blízkosti senzoru (6) během sekundy se zobrazí čas budíku 1 a za další sekundu se zobrazí čas Budíku 2.

2. Rádio je zapnuté, použijte infračervený senzor pro zapnutí funkce automatického vypnutí.



- Položte ruku do blízkosti senzoru (6) a během 2 sekund se automatické vypnutí zapne, na LED displeji je zobrazeno **„Slp**“. Možné nastavení 10-90 minut. (Viz. „*Funkce automatického vypnutí*“ pro přizpůsobení doby vypnutí). **Zmáčkněte (9)** pro zrušení této funkce.

3. Je nastaven budík, použijte infračervený senzor pro zapnutí funkce opakovaného zvonění.



- Položte ruku do blízkosti a **senzoru (6)** během 1 sekundy se aktivuje opakované zvonění, interval 9 minut.

LED DIGITÁLNÍ HODINY A ČAS PRO PROMÍTÁNÍ MUSÍ BÝT NASTAVENY SAMOSTATNĚ.

NASTAVENÍ ČASU PRO PROMÍTÁNÍ

Pro nastavení **HODIN** zmáčkněte současně tlačítko **HODINY (25)** a tlačítko **ČAS (26)**.
Mačkejte, dokud není zobrazena požadovaná hodina.
Pro nastavení **MINUT** zmáčkněte současně tlačítko **MINUTE (24)** a tlačítko **TIME (26)**. Mačkejte, dokud nejsou zobrazeny požadované minuty.
Nastavení ostrosti:
Upravení jasu/ostrosti je možno kolečkem **jas/ostrost (27)** tak, aby nastavený čas byl čitelně zobrazen na stropě nebo na stěně.

POZNÁMKA:
ČAS NASTAVENÝ PRO PROMÍTÁNÍ SE ZOBRAZÍ NA STROPĚ NEBO NA ZDI V TMAVÉ MÍSTNOSTI.
MAXIMÁLNÍ PROJEKČNÍ VZDÁLENOST JE 1-3 M.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení. Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.

Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění
Máme starost o váš sluch tak jako vy.
Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.
Naše doporučeni: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.
V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.
Upozornění
Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.

Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdířek, nebo jiných otvorů na přístroji. Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.

Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.
Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.

Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.

Upozornění k ochraně životního prostředí
Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.
Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.

Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné.
Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.

Teplo a horko
Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrbiny u spotřebiče nejsou zakryty.

Vlhkost a čištění
Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit.
K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.

Sběr odpadu
Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrny pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

MODELL 4518
Termometreli ve Enfraruj Erteleme Sensörlü Projeksiyon Saatli Radyo

UYARI

ELEKTRIK ÇARPMA TEHLIKESINDEN KAÇıNMAK IÇIN CIHAZı RUTUBETE VEYA YAĞMURA MARUZ BıRAKMAYıNıZ.

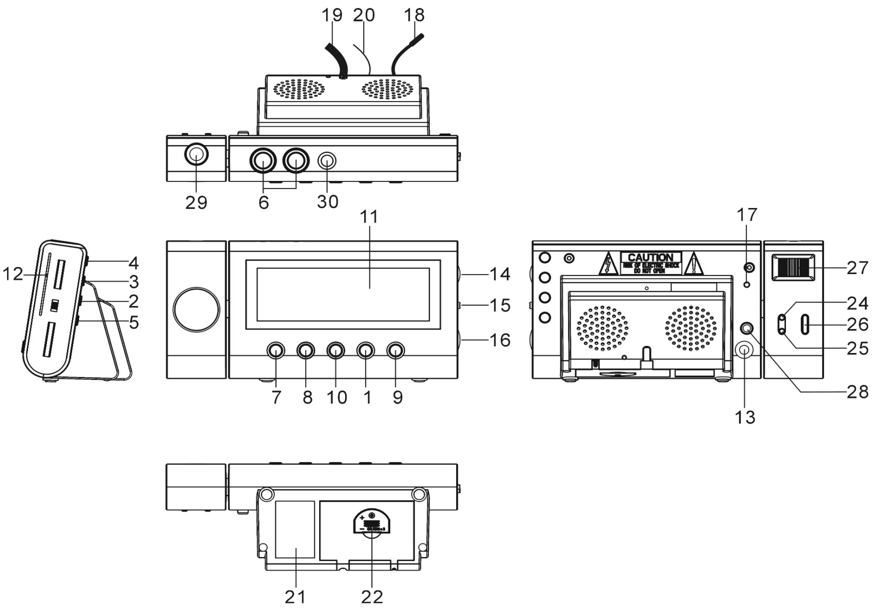
Üçgen içindeki gerilim işareti bir uyarı sembolü olup kullanıcıya cihazın icinde izole edilmemiş tehlikeli gerilimin olduğunu ve bu gerilimin elektrik çarpacak kadar güçlü olduğu gösterir.	**DIKKAT** ELEKTRIK ÇARPMA TEHLIKESI, AÇMAYıNıZ. DIKKAT: ELEKTRIK ÇARPMA RISKINDEN KAÇıNMAK IÇIN ÖN VEYA ARKA KAPAĞı AÇMAYıNıZ. CIHAZıN İÇİNDE KULLANıCıNıN TAMIR EDEBILECEĞI PARÇALAR BULUNMAMAKTADıR. SADECE UZMAN KIŞILER TARAFıNDAN TAMIR EDILMESI GEREKMEKTEDIR.	Üçgen içindeki ünlem işareti bir uyarı sembolü olup kullanıcıya önemli bakım ve kullanım bilgileri vermektedir. Bu bilgileri kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz.

YÜVENLİK KURALLARI

1. **KILAVUZU TAMAMEN OKUYUNUZ –** Cihazı kullanmadan evvel tüm güvenlik ve kullanım uyarılarını dikkatlice okuyunuz.
2. **KILAVUZU SAKLAYINIZ –** Güvenlik ve kullanım kılavuzunu gelecekte kullanmak için saklayınız.
3. **UYARILARI DİKKATE ALINIZ –** Cihazın üzerinde ve kullanım kılavuzundaki tüm uyarıları dikkate alınız.
4. **UYARILARA UYUNUZ –** Tüm kullanım uyarılarına uyunuz.
5. **SU VE RUTUBET –** Cihazı suyun yakınına, örnek olarak kovaların, lavabonun, çamaşır yıkanan küvetlerin ve yüzme havuzlarının çevresinde veya ıslak ortamlarda kullanmayınız.
6. **HAVALANDIRMA –** Cihazı öyle kurunuz ki havalandırma delikleri kapatılmasın. Cihazı yatakların, koltukların, yastıkların veya benzeri nesnelerin üzerine kurmayınız. Aynı şekilde kitap raflarının üzerine veya dolapların içine kurmayınız. Aksi takdirde cihazın havalandırılması sağlanmayabilir.
7. **SICAKLIK –** Cihazı çok sıcak üreten cihazların sobaların, ısıtıcıların veya kuvvetlendiricilerin yakınına kurmayınız.
8. **ELEKTRİK ÜRETİMİ –** Cihazı elektriğe bağlarken cihazın üzerinde bulunan etiketlere ve kullanma kılavuzuna bakınız.
9. **TOPRAK HATTI –** Dikkat edilmesi gereken, cihazın bir toprak hattına bağlı olması.
10. **ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI -** Elektrik kablosunu döşerken, kablonun üzerine başka nesneler konulmamasına ve kablonun üzerine basılmamasına dikkat ediniz.
11. **YÜKSEK GERİLIM HATTI –** Harici antenin yüksek gerilim hatları yakınında açılmaması gerekmektedir.
12. **CIHAZIN ICINE GIREBİLECEK NESNELER V SU –** Bu nesnelere ve suya dikkat edilmesi gerekmektedir.
13. **ARIZA SONRASI TAMİR –** Cihazı sadece uzman kişiler tarafından alttaki durumlarda tamir edilesi gerekmektedir:
    a. Elektrik kablosu zarar gördüğünde.
    b. Cihazın içine nesneler girdiğinde veya sıvı maddeler cihazın içine girdiğinde.
    c. Cihaz yağmura maruz kaldığında.
    d. Cihaz yere düşürüldüğünde veya kaplaması zarar gördüğünde.
    e. Cihaz doğru çalışmayınca.
14. **TAMIR –** Kullanıcı cihazı kendi tamir etmemesi gerekmektedir.Cihaz sadece uzman kişiler tarafından tamir edilmesi gerekmektedir.

Uyarı:

a. Pis veya çizilmiş CD'ler çalma anında atlayabilirler. CD'leri temizleyiniz veya değiştiriniz.
b. Hata gösterildiğinde veya cihaz iyi çalışmadığında, elektrik kablosunu çekiniz ve tüm pilleri çıkartınız. Ardından elektrik kablosunu tekrar takınız.



TUŞLAR VE KONTROLLER

1. MOD AYARLAMA DÜĞMESİ
2. ALARM AYARLAMA DÜĞMESİ
3. ALARM 1 ZİL/RADYO AYARLAMASI
4. ALARM 2 ZİL/RADYO AYARLAMASI
5. C°/ F° DÜĞMESİ
6. KIZILÖTESİ (ALICISI) SANSÖRÜ
7. ⏮ AYAR DÜĞMESİ
8. ⏭ AYAR DÜĞMESİ
9. POWER ON/OFF (AÇ/KAPA) DÜĞMESİ
10. TEKRARLAMA / UYKU DÜĞMESİ
11. GÖRÜNTÜLÜ EKRAN
12. ÖLÇEK TUŞLARI VE İPUCULAR
13. BİTİRME SESİ
14. SES KONTROL
15. DALGA ŞERİDİ
16. AYARLAMA KONTROLÜ
17. SIFIRLAMA DÜĞMESİ
18. SICAKLIK SENSÖRÜ (İÇERİSİNDE)
19. ALTERNATİF AKIM GÜCÜ KONTROLÜ
20. FM ANTEN TELİ
21. DEĞER ETİKETİ
22. BATARYA BÖLMESİ
23. MİKROFON
24. PROJEKSİYON ÜNİTESİ İÇİN DAKİKA DÜĞMESİ
25. PROJEKSİYON ÜNİTESİ İÇİN SAAT DÜĞMESİ
26. PROJEKSİYON ÜNİTESİ İÇİN ZAMAN AYARLAMA DÜĞMESİ
27. PROJEKSİYON ÜNİTESİ İÇİN ODAK AYARLAMA
28. PROJEKSİYON (izdüşümü) ON/OFF (AÇ/KAPA) DÜĞMESİ
29. PROJEKSİYON (izdüşümü) ÜNİTESİ
30. OTOMATİK AZALTICI SENSÖR

GÜÇ BAĞLANTISI

AC elektrik kablosunu evin AC verici kaynağına bağlayın. Bu bir, batarya desteği sistemiyle donatılıdır, ona bir 3 x 3V CR2025 düz lityum bataryası gerekir (içermez). Batarya bölümüne pili yerleştirin, pozitif ve negatif (+ ve -) tarafına yerleştirdiğinizden emin olun. Pil terminalleri batarya bölümüne plaka ile uygun terminallere bağlıdır. Eğer bir Alternatif Akım gücü (AC) başarısızlığı olursa saatin çalışması otomatik olarak batarya güç kaynağından sağlanır. Saat ve süreölçer belleği çalışmaya devam eder. Alternatif Akım gücüne güç geldiği zaman, saat Alternatif Akım 'a tekrar geri döner.

BAŞLATMA

Alternatif Akım fişi prize taktıktan sonra Reset (sıfırlama) düğmesine **(17)** basın.
- Ünite 2 saniyede bütün ekranda birimleri gösterir, sonra normal moda girecek.
- Ekran aydınlanacak.

1. ZAMAN VE TAKVİM AYARLARI

A. **Zaman ve takvim mod ayarı** düğmesine basın (1) normal mod da 2 saniye basılı tutun zaman ayarlama moduna girecek, ayarlama moduna girdikten sonra Mode Set (mod ayarlama) düğmesine (1) basınız, mod döngüsü aşağıdaki gibi olacaktır:

Normal - Yıl - Ay - Gün - 12/24H - RTC Saat - RTC Dakika - Normal

Hareket (veri ayarlanırken):
- İleri ayarlama için ⏮ **(7)** düğmesine basın.
- Geri ayarlamak için ⏭ **(8)** düğmesine basın.
- ⏮ ya da ⏭ düğmesine 2 saniye basılı tutun otomatik ileri gidecektir.

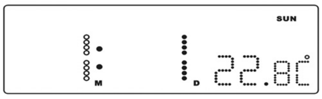
a. Yıl ayarlama modu

Birinci değer : 2006
Yıl aralığı : 2000 ile 2099 arası



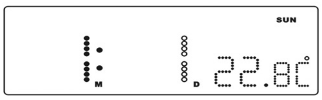
Ekranda Yıl Ayarlama Modunun Gösterimi

b. Ay ayar modu



Ekranda Ay Ayarlama Modunun Gösterimi

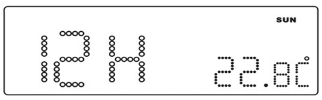
c. Gün Ayar Modu



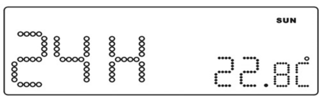
Ekranda Gün Ayarlama Modunun Gösterimi

İşaret: Yıl, ay, ya da gün ayarlandığı zaman hafta içi tekrar sayılacak.

d. 12/24 Saat Ayar Modu

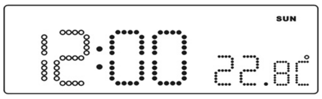


Ekranda 12/24 Saat Ayar Modunda (12H seçeneği)



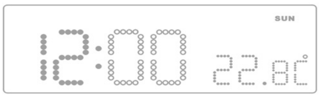
Ekranda 12/24 Saat Ayar Modunda (24H seçeneği)

e. RTC Saat Ayar Modu



Ekranda Saat Ayar modu Gösterimi

f. RTC Dakika Ayar Mode



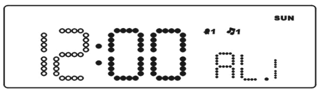
Ekranda Dakika Ayar Modu Gösterimi

İşaret: Saniye her dakika ayarlaması için sıfırlayacak.

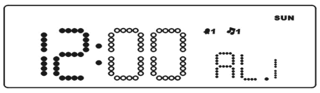
B. Alarm 1 ayarı ve Alarm 2 için Alarm ayarı düğmesine **(2)** normal mod boyunca basılı tutun ve 2 saniyede alarm ayarı moduna girecektir. Ayarlar moduna girdikten sonra, Alarm Set düğmesine basın **(2)** aşağıdaki gibi moda dönecektir.

Normal - AL1 Saat - AL1 Dakika - AL1 Haftasonu Alarm - AL2 Saat - AL2 Dakika - AL2 Haftasonu Alarm - Normal

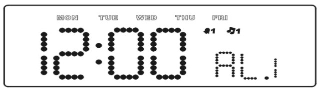
Hareket (veri ayarlaması boyunca):
- İleri ayarlama için ⏮ **(7)** düğmesine basın.
- Geri ayarlama için ⏭ **(8)** düğmesine basın.
- ⏮ ya da ⏭ düğmesine 2 saniye basılı tutun otomatik ileri gidecektir.



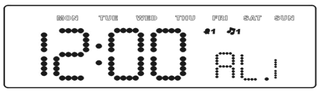
Ekran Alarm 1 Saat Ayarını Gösterir



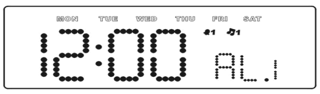
Ekran Alarm 1 Dakika Ayarını Gösterir



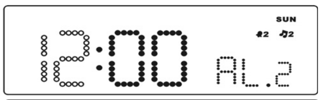
Ekran Alarm 1 Hafta Sonu – Pzrt'den Cuma'ya Ayarını Gösterir



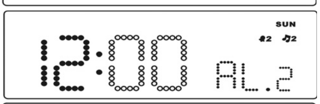
Ekran Alarm 1 Hafta Sonu – Pzrt'den Pzr'a Ayarını Gösterir



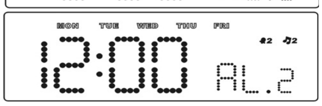
Ekran Alarm 1 Hafta Sonu – Pzrt'den Cmrt'ye Ayarını Gösterir



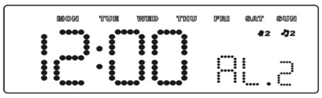
Ekran Alarm 2 Saat Ayarını Gösterir



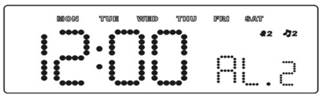
Ekran Alarm 2 Dakika Ayarını Gösterir



Ekran Alarm 2 Hafta Sonu – Pzrt'den Cuma'ya Ayarını Gösterir



Ekran Alarm 1 Hafta Sonu – Pzrt'den Pzr'a Ayarını Gösterir

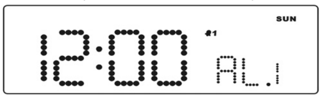


Ekran Alarm 1 Hafta Sonu – Pzrt'den Cmrt'ye Ayarını Gösterir

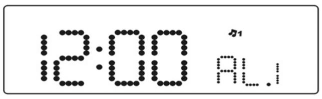
2. ALARM VERİ AYARI VE ALARM ON/OFF(AÇ/KAPA)

A. Alarm Verisini değiştirme

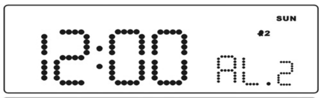
AL1 (3) / Al2 (4) düğmesine basın Radyo tarafından uyandırma müziği için seçim yapın, zil ayarı yapın zil tarafından uyandırma için. Alarmı kapatmak için Alarm Off pozisyonuna getirin.



Ekran Alarm 1 Zil tarafından kaldırmayı gösterir



Ekran Alarm 1 Radio tarafından kaldırmayı gösterir



Ekran Alarm 2 Zil tarafından kaldırmayı gösterir



Ekran Alarm 2 Radio tarafından kaldırmayı gösterir

B. Zil Biçimleri

Birinci 8 saniyede veri 1 bip, ikinci veri 2 bip, üçüncü 8 saniyede 4 bip, bundan sonra bip tonu verisinde devam eder, sonraki dakikalardaki aynı örnek devam eder.

3. ALARM SÜRESİ VE TEKRAR ÇALMA İŞLEVİ

Alarm süresi – Alarm zili ya da Radyo Alarmı eğer tuşa basılmazsa veri 30 dk devam eder, sonra otomatik sona erer ve ertesi günkü alarm zamanını bekler. Tekrarlama Hareketi:

- Alarm boyunca, **SNOOZE** düğmesine basıldığında **(10)**, tekrarlama fonksiyonu harekete geçer, Zil Alarmı ya da Radyo Alarmı durur.
- Tekrarlama mesafesi 9 dakikadır (saniye ayarını içermez)
- Tekrarlama **Power On/Off (Alarm Off)** düğmesine **(9)** basılmadıkça Zil Alarmı ve Radyo Alarmı 30 dakika sonra otomatik duracaktır

4. GÖRÜNTÜLEME İÇERİĞİNİ DEĞİŞTİRİN

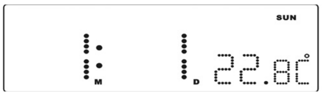
I◀◀ Düğmesine (7) basıldığında ekrandaki normal yıl halini alır, 5 saniye içinde ekran gün ve aya döner.



Ekranda Yıl Görünümü

5. GÖRÜNTÜLEME İÇERİĞİNİ DEĞİŞTİRİN

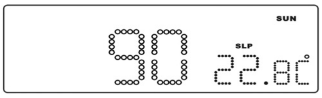
⏮ Düğmesine **(8)** basıldığında ekrandaki normal yıl halini alır, 5 saniye içinde ekran gün ve aya döner.



Ekranda Ay ve Gün Görünümü

6. UYKU FONKSİYONU

Radyo modundayken, **Snooze/Sleep düğmesine (10)** basıldığında uyku modu açılır. Uyku zamanı 5 saniye içinde yanar. 5 saniye içerisinde Sleep (uyku) düğmesine basıldığında 10dk ile 90 dk arasında zaman değişecektir. **Power (Güç) (9)** düğmesine basıldığında uyku pozisyonu kapanır.



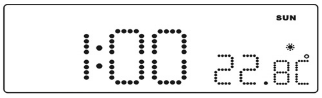
Ekranda Uyku Ayarının Süresinin Görünümü



Ekranda Uyku modunun Altı (Radyo'yu şimdi aç)

DST-Güneş Işığı Zaman Koruyucusu

⏭ **(8)** Düğmesine basınız ve 5 saniye basılı bırakınız ki DST Fonksiyon on ve off sinyali versin.



Ekranda DST simgesi Açık Gösterimi

7. TERMOMETRE FONKSİYONU

İşaret:

Kapalı alanda yapılan sıcaklık aralığı: 0 dan +50°C'ye ya da 32'den 122°F'e kadar.

RADYO İŞLEMİ

- Radyoyu **Power on/off düğmesine (9)** basarak açın
- **FM** ya da **AM** frekanslarını **seçebilirsiniz (15)**
- Ayarlama kontrolünü kullanıyor olan istasyonu seçebilirsiniz
- Düzey kontrolüne dönün **(14)** gerektiği gibi ayarlama yapın
- Radyoyu kapatmak için **Power on/off düğmesine (9)** basın.

Not:

- AM bandı dâhili alanda yönetilir, en iyi frekans için radyonun konumunu değiştirin.
- En iyi sonucu almak için **FM** bant antenini tamamen açın.

SIFIRLAMA

- Reset (sıfırlama) **düğmesi (17)** ürünün arkasındadır. Ürün düzgün çalışmadığında ya da pilleri değiştirmek istediğinizde düğmeye pilot kalem kullanarak basın. Bu işlem tüm ayarların sıfırlanmasına sebep olur vekaydedilmiş tüm bilgiler (alarm ve saat ayarları) silinir.

DİKKAT

- Yanan mum vs. gibi çıplak ateşe temas ettirmeyin.
- Ürünü havalandırması olmaya kapalı alanlarda çalıştırmayın.
- Yangın ve herhangi bir sorun olmaması için ürünü yağmur ve nemden uzak tutun.
- Ürünün direk güneş ışığına, çok sıcak veya soğuk havaya, neme, titreşime ve toza maruz bırakılmamalıdır. Ürünü temizlemek için aşındırıcı, benzin, tiner vb. Uçucu maddeler kullanmayın. Aşındırmayan deterjanla silin ve yumuşak bir kumaşla kurulayın.
- Ürünün içine kablo, pinsi veya başka kemeri objeler koymayın ya da ürünü açmayın.
- Ürünü masa lambasına yakın koymayınız. Işık ürünün kızıl ötesi özelliğini olumsuz etkiler.

ÖZELLİKLER

Frekans aralığı	:	AM 525 - 1615 kHz
		FM 87,5 MHz - 108 MHz
Mikrofon	:	8 Ohm
Yedek Pil	:	9V (3 x 3V CR2025 Lityum batari)
		(dahil değildir)
Güç Kaynağı	:	WS 230V AC 50 Hz, 5 Watt
Ağirlik:		0,560 kg

UYARI
Yangın veya elektrik şokunu azaltmak için yağmura veya neme maruz bırakmayın.

NOT
FM antenini dış antene bağlamayınız.

Damlama uyarısı:
Ürüne su damlatmamalı ya da su sıçratmamalıdır ve vazo gibi sıvı içeren maddeler ürünün üzerine konulmamalıdır.

Havalandırma uyarısı
Ürünün havalandırması normal kullanımını engellememelidir.

Bağlantı kesildiğindeki araç uyarısı:
Ana fiş bağlantı için kullanılır ve her zaman çalışmaya hazır bulundurmalıdır.

KIZILÖTESİ OLAN SENSÖR FONKSİYONU

1. Radyo kapalı modunda, kızılötesi ekranda alarm 1 ve alarm 2 görünür.





- Sensor (6) başa devreder arasında 1 saniye içerisinde elinizi Sensor (6) üzerine koyunuz ki uyanma saati 1 görünsün ve 1 saniye daha uyanma saati 2 görünmesi için.

2. Radyo modunda, uyku pozisyonuna geçmek için kızılötesi alıcısı kullanılır.



- Alıcı (6) 2 saniyede uykuya devreder, ekranda "**Slp**" kelimesini görülür. Uyku zamanı 10-90 dakikadır. ("*Uyku poziayonu*"na başvurmak için uyku zaman ayarlarına ihityac vardır). Uyku fonksiyonunu iptal etmek için **(9)** a basınız.

3. Alarm modunda Snooze (tekrarlama) özelliğini açmak için kızıl ötesi alıcısını kullanın.



- Tekrarlama (snooze) 9 dakikada 1 başa devreder.

DİJİTAL SAAT VE PROJEKSİYON SAAT AYARLARI MUTLAKA AYRI AYARLANMAK ZORUNDA.

PROJEKSİYON İÇİN ZAMAN AYARI

SAATLER ayarı, aynı zamanda **HOUR (Saat) düğmesine (25)** ve **TIME (zaman)** düğmesine **(26)** basınız.
Saat ekranda belirene kadar basılı tutunuz.
Dakikayı önceden ayarlamak için eş zamanlı olarak **MINUTE (Dakika) (24)** ve **TİME (Zaman) (26)** düğmesine basınız. Dakika rakamları ekranda ayarlanana kadar onları basılı tutun.
Odak ayarı:
Sadece bir izdüşümü saatinin parlaklık / odak ayarı, tavanda veya duvarda açıkça gösterilen plan zamanına kadar parlaklık / odaklığın ayarlama döner tekerleğin döndürülmesiyle yapılır.

NOT:
EKRANDAKİ ZAMAN GÖRÜNTÜSÜ KARANLIK ODADA TAVANDA YA DA DUVARDA GÖRÜNÜR.
MAKSİMUM İZDÜŞÜM MESAFESİ 3-9 FİT'TİR.

HARİCİ BİLGİLER

Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.

Kulak zarinizi korumak için önemli uyarilar

Uyari:
Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim içinde önemli.
Bu yüzden bu cihazi kullanirken dikkatli olunuz.
Bizim tavsiyemiz: Fazla yüksek ses den kaçinin.
Eğer cihaz çocuklar tarafindan kullaniliyorsa, cihazin ses ayari fazla acik olmadiğından emin olunuz.
Dikkat!
Fazla yüksek ses çocuklarda ağır hasara yol açabilir.

Kesinlikle şahısların bil hassa çocukların küçük deliklere veya cihazın acık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeziniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.

Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.
Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

İşletim talimatlarını ileride kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.

Çevre koruma ile ilgili açıklamalar
Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.
Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir.
Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.
Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.

Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman acık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.

Sıcaklık ve isi
Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımasından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletlerde kalirüfer gibi acık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.

Rutubet ve temizlik
Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandirmayiniz. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi ariza görebilir. Temizlik esnasina, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayiniz bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.

Uygun bicimde arıtma
Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde arıtılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

© elta GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/ 69 60 0•
Fax +49 6074/ 69 60 169

PRO
THERMOMETER &

PRO
THERMOMETER ANI

RADIO-RÉVEIL AVEC
ET SNOOZI

KIVETÍTŐS
INFRAVÖRÖS É

RADIOSVEGLIA PRO
E SNOOZE SI

RADIO DESPER
TERMÓMETRO Y SENSOI